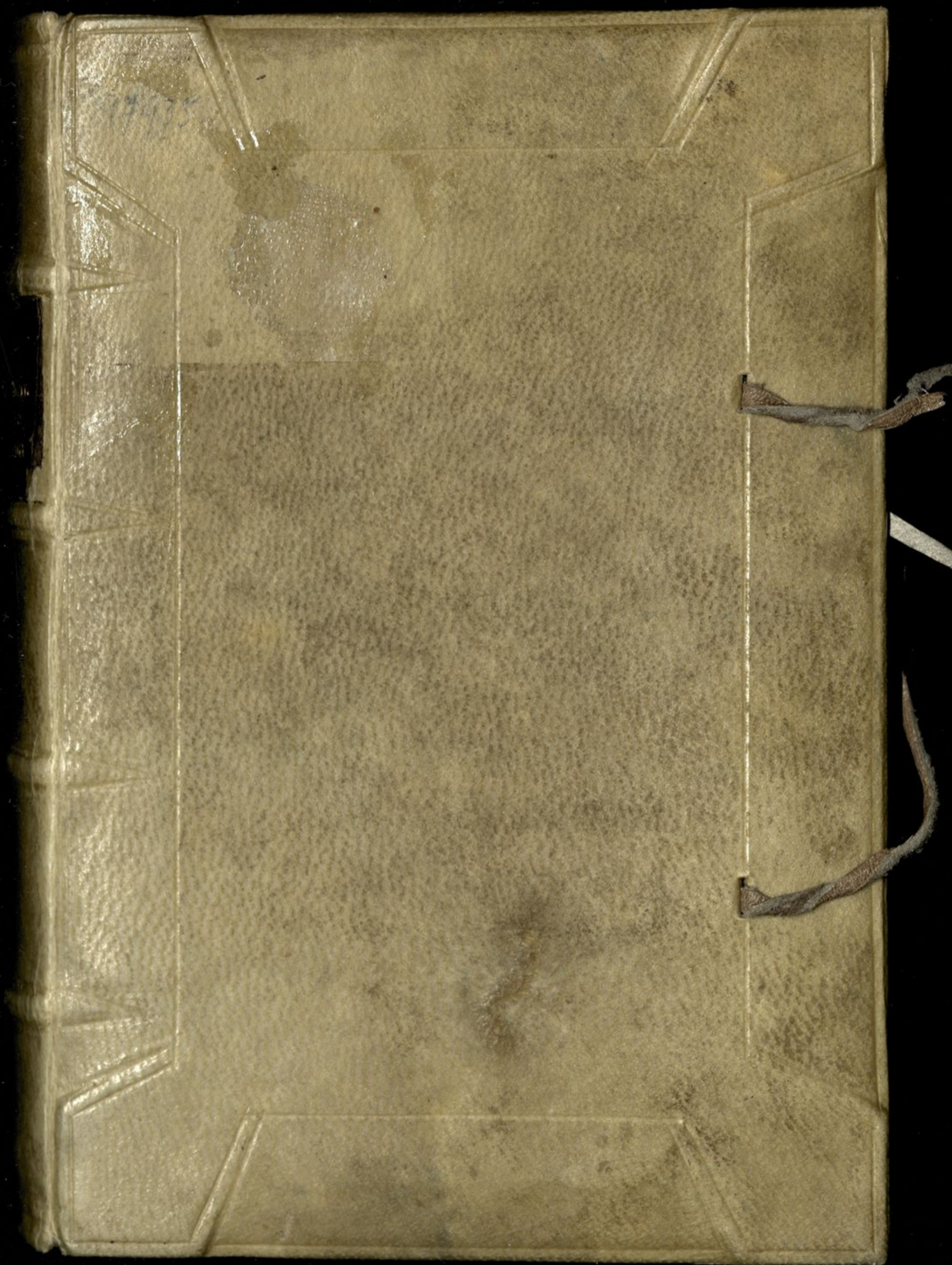
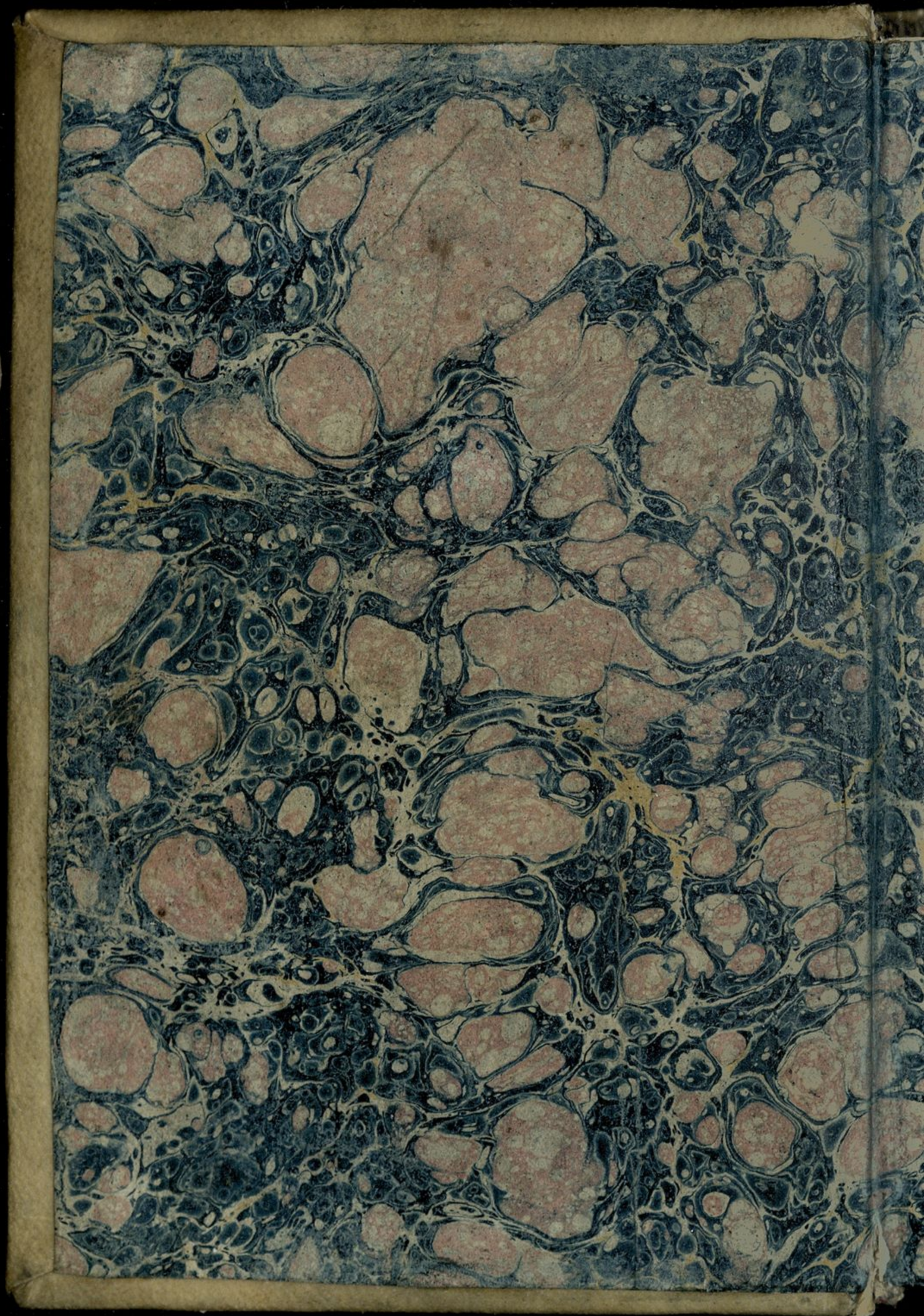
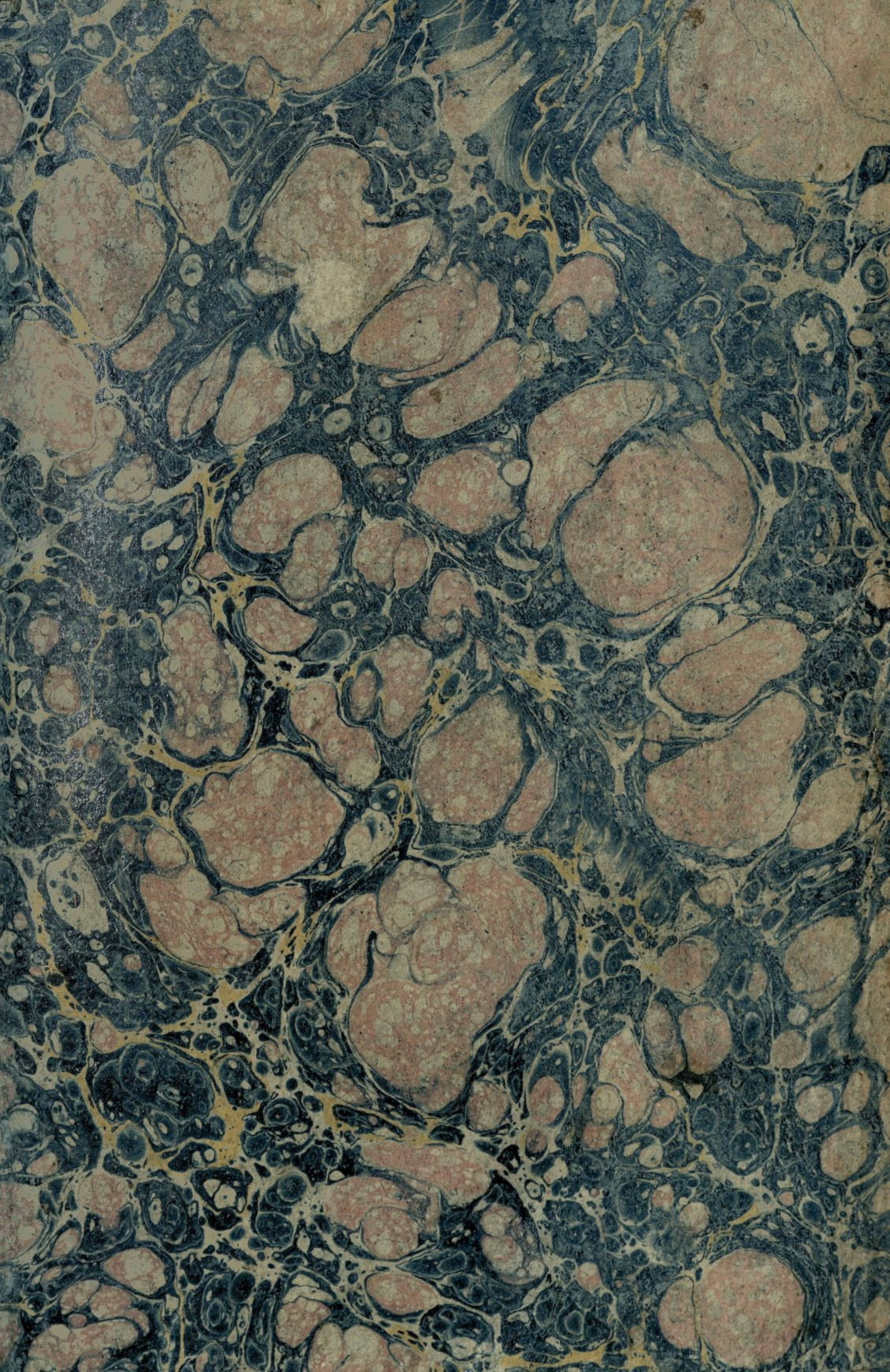


















# CATEHISMVS

SDVEIMA ISLAGA

MA ENA PRIDIGA OD STARO-

stie prave inu kriue Vere, Kerstzhouane, Masho-

uane, zhestzhena tih Suetnikou, od Cerkounih

in domazhuh Boshyh slushbi, Is S. Pisma, starih

Cronik inu Vuzhenikou vkupe sbrana. Tama-

hina Agenda, Otrozbie Molitue, skusi

Primoza Truberia.

1. Pet. 3.

*Sitis parati ad respondendum cui-  
libet petenti rationem eius spei, quae  
in vobis est.*

**Catechismus mit des Herren**

Beenig vñ M. C. Fischers außlegung/ein Pre-

dig vom Ursprung vñ Alter des rechten vnd fals-

chen Glaubens vnd Gottesdiensts/

Die Hausstaffel/ vñnd die

kleine Agenda.

**UTIBINGI,**

**M. D. LXXV.**



R 97935

97935



D 1357 1957











Vprashane.

Pouei nak atere bessede, is tih Euange-  
listou, skaterimi ie Iesus Cristus tu Pridi-  
garstuu suiga Euangelia gori postauil?

Odguuor.

Sueti Luc. vtim Desse pituli  
pishe, De Ie Cristus nasi pud, ie  
ksuim i logrom di- katiere ie on Pridigati tu  
kraleustuu Boshye vunk ai poschilal, letaku  
gouuril, kateri vas poslusha, ta mene pos  
slusha, Inu kateri vas Fershmagaga, ta  
mene Fershmagaga, kateri pag mene Fer-  
shmagaga, ta isti Fershmagatiga, kir e  
mene postal, Inu Sueti Mateush na shest-  
naistim pravi, De Cristus ie ksuetimu Pe-  
tru gouuril, Tebi hozho d'ati te klu-  
ga Nebeshkiga kraleustua, k  
suesal na Semli, tu bo suesanu  
Inu kar ti bosh resuesal na Sem  
resuesanu vnebesih. Inu S. Iansh n. du  
setim pishe, de Iesus ie ksuim logrom di-  
al, vsamite tiga S. Duha, katerim vi te  
Grebe odpuslite, tin soodpuszheni, Inu  
C katerim



32 Summa vseh Sapuuid  
katerim visadershite, tim so sadershani.  
Vprashane.

Pouei sdai na konzu to Summo inu kra-  
tig sapopadig vseh Boshyb Postau inu Sa-  
puuid?

Odguuor.

Tenerueg  
she bulshe  
Boshye  
slushbe.

Od take Summe Iesui Kristus nash Go-  
spud sam gouori letaku. Ti imash lubiti tu-  
iga Gospudi Boga scelim sercem, scelo Dus-  
ho, scelo Missalio, inu so vso tuio mozho.  
Leta ie ta nerpernishi inu neruegshi sa-  
puuid, Ta druga pagie letei glih, Ti i-  
mash lubiti tuiga Blisniga koker sam se-  
be, Vleteiu dueyu sapuuidah visiti inu floy-  
ta cela Postaua inu ty Preroki. Matth.

Vprashane.

e. tudi to Summo vfiga Suetiga E-

ni?

Odguuor.

e-  
li. Od tiga sam Cristus pravi Ioh. 3. Bug-  
ie ta Sueit taku lubil, de ie suiga diniga  
Synu dal, de sledni kir vnega veruie, ne  
bo gu-



bo toublen

Sak

z Sue

muzi tra

Inu S. Paul

guishna besse

miszhi so vso r

sus Cristus ie p

zhati, vmei

shih eden,

Sa tiga volo

na meni vso f

sal, kanimu

kir imaio vn

mu lebnu.

Sa

Na

uimu,

Bo

n



oli dia dru  
ta Cai

sastop

rq.

ishio

adali, Natu

u toplu, dru-

e, vii Cerqui tu-

tuka is tiga Cai

riasniuu vpra-

inu troshati,

nebe, Rih dobru

Nauuki tiga

n inu sami se-

teruio, slepimi

v tiga Catehis-

sastopiri na-

be inu do-

o od vseb

dopustilu

ateru ie

reio so

ur-

seui-

mi So-



mi Sour ~~nniki~~, ~~na~~ Pekal, ~~...~~ i ~~istim~~ bo-  
do vekoma vpreveliki Martri inu terple-  
nu, lo inu Ve vpyli, lokali, plakali inu sob-  
mi shkripali. Pred tako reno Ozha nebe-  
shki, ja volo nega Synu Iesusa Cristusa,  
vas inu Nas obari Amen. Obu mui lu-  
bi Otroci, vuzhimo se per godi inu od mla-  
diu, tiga Catehisma, de ga prou sastopimo  
inu po nim se dershimo. Htimu dai nom  
Bug Ozha suiga S. Duha, vum, rasum, pa-  
met, sastop, serce missal inu volo, Amen.

ENA MOLITOV TE  
CERQVE, KADAR SO TY O-  
troci ta Catehismus vti Cerqui  
gori, laueidali. Ta Pridigar ima nas  
prei tei Cerqui taku moliti  
inu rezhi, Moli-  
mo vfi.

**V** Sigamogozhi Milestiu Bug, Ozha Sa Otroke  
nebeski, Potehmal ti sam vse do-  
bre rizhi noter vnas sazhnesh, poterdish  
inu liti.



nu dopo. Mi tebe pobletu prossi-  
 mo, ja lete tue Otroke, katre si ti tui Cer-  
 qui daroual inu dal, inu skusi ta sueti kerst  
 druguzh rodyl, de ti si nee taku delezh  
 resuetil, de oni sami tuo gnado, Milost  
 inu dobruco, Inu tu nib Odreshituu Viesu-  
 su Crislusu, vtuim lubim Synuui, nashimu  
 Gospudi, sastopio inu Ozhitu pred tuo Cer-  
 kouio sposnaio, inu od tiga gouore. Poter-  
 di tedai letu tue dellu, kateru si ti vnib  
 sazbel, pobulshai vnib ta dar tuiga sueti-  
 ga Duba, de oni vti tui Cerqui inu Gmai-  
 ni, vti prau Veri inu vpokorszhini tui-  
 ga S. Euangelia, veden ostano inu dokon-  
 za prebiuaio, Inu de se od obeniga falsb  
 Yuka oli lushta nih messa, od te sposnane  
 Risnice, ne puste odpelati. Dai nam, de  
 oni vselei potui voli shine, na tuiga Synu  
 Iesusa Cristusa prou Veruio, inu vtakui Ve-  
 ri od dando dne gori rasto, Inu nih Sta-  
 rost, vti tui Modrusti, Suetusti inu Vpra-  
 uici, dosego, De oni tebe inu tuiga lubiga  
 Synu, Gospudi nashiga sred S. Dubuu, te  
 zhedale



zbedale vezb inu c. ineshe sposnaio, is  
serza lubio, inu pre. vssemi ludmi sto bes-  
sedo inu shnih lebnom, serzhnu inu prid-  
nu od tebe gouore, pryzhuio. tebe zbeste i  
nu hualio, skusi Gospudi nashiga Iesu  
Cristusa. kateri stebo sred S. Duhum, ie  
shiu, kraluie inu Gospoduie, od vekoma  
do vekoma, Amen. Molite ta Ozha  
Nash.

## ZHASI PO TIM CA.

TEHISM NA MEISTV TE M

litue, more ta Pridigar tudi  
letaku gouoriti.

**V** I Isuolcni Boshy, Mi smo sdai sas-  
lishali inu sastopili, te ner pridn.  
he inu pctrebnishe Article inu Shtuke, t e  
nashe Stare prau kerszhanske Vere set u  
smo mi dolshni Gospudi Ozbeta, Synu, sue-  
tiga Buha, vissoku is serza sabualiti inu  
zhestiti, Sa volo kir se ie tudi zhes nas  
boge Slouene vsmilil, Vcim kir ie per

Praue  
ra ie D  
Bo h  
to ma  
By prof-  
fiti inu sab  
ualiti,



38 Pridiga, Molitou sa Otroke  
nas, sper to Luzh tiga S. Euangelia vush-  
gal, Inu nekar le samuzh nom starim, Teo  
muzh tudi tim mladim lubim Otrozbi-  
hem inu preprostim ludem. Ista sui stan  
vii S. Troyci, Inu to suio zbudno skriu  
volo tiga nashiga Isuelizhana Vristusu  
Iesusu, nom r. sodil inu dal nasnane, Per  
tim ga imamo tudi pohleunu, vpravi Po-  
kuri inu Veri, vrim Imeri Iesusa Cristusa  
prossiti. De ontako Luzh nega Suete Is-  
uelizhanske bessede, skusi kriu Nauuk oli  
Sylo tiga Anticrista, per nas ne pusti  
vgasiti. Temuzh po vseh deshelah, per  
Turkih inu per tih, od Anticrista sepela-  
nih ludeh, pusti goreiti inu suetiti. De se  
nega Sueta besseda, zhistu prou inu sasto-  
pnu poufod pridiguie, Inu skusi to isto, Ty  
Mladi inu Stari, hpravimu Boshymu spos-  
nanu prydo, per nim vseh shlahc Iskush-  
navah inu Nadlugah do konza ostanu,  
Inu de snami red possedo tu vezhnu vessel-  
ie vnebesih, skusi Iesusa Cristusa Amen.

Natu Molice oli puite ta S.

Ozha nash.

Primito



Shegen Boshy.

39

Primiti tudi ta Shegen Boshy

Num 6.

Ta Gospud shegnai vas inu vas obar-  
ri.

Ta Gospud resueiti suie oblizhie zhes  
vas, inu vom bodi milostiu.

Ta Gospud vsdigni suie oblizhie zhes  
vas, Inu vom dai ta vezhni Myr, A-  
men.

C 5 ENA



40 Pridiga od Stare Praue

# ENA PRIDNA

IN POTREBNA PRI

DIGA, VKATERI SE PREPRO-

stu inu fastopnu vuzhi, koku ty mladi inu prepro-

sti ludie, kir ne vmeio sami brati, olite cele

Biblie ne imajo, mogo istiga Catehis-

ma to Prauo Staro Isuelizhans-

ko Vero sposnati, spryzhati

inu sagouoriti, Inu to

kriuo falsh Pap

shko saure-

zhi.

Bug Ozha  
sapoueda,  
vsem lu-  
dem sami-  
galefua  
poslusha-  
ti inu slus-  
hati.

**V** I Isuoleni Boshy, Lubi Crainci inu  
Sloueni, lete Bessede, katere hozh-  
mo vrim sazhetku lete pridige postaviti,  
~~nach Gospod in~~ Ohranenik Iesus Crist  
Jan( kateriga ie Bug Ozha nebeshki vsem  
ludem, poslushati ostru sapouedal Matth.  
17. Luc. 9) htim Iudom vrim Templu Vies  
rusalemu, Inu Abraam htimu Bogatimu  
vrim Pekli, David inu S. Paul is S. Du-  
ha, gouurili inu she sdai pruti nom vsem  
lecaku gouo.

Cristus



Cristus pravi, Grunt aite inu isuprashai-  
 te ta Pisma, Sakai vi menite, De Vii-  
 mate vnih ta vezhni leben, Inu ona so, kir  
 od mene prizhvio, Inu vi ne hozhie briti  
 kmeni, de bi ta leben imeili Ioh. 5. Inu A-  
 braam ie rek al htimu Bogatimu vtim Pe-  
 klu, Oni tui Bratie inu vsi ludie imaiio  
 Moisesa inu te Preroke, pusti nee te iste  
 poslushati, On pag pravi, Nekar Ozha A-  
 braam, temuzh kadar bi eden od tih mer-  
 tuh knim shal, taku bi oni Pokuro diali.  
 Abraam pag pravi knemu, Aku oni tiga  
 Moisesa inu te Preroke ne poslushaio, Ta  
 ku bi oni tudi timu, kir bi od Smerti vstal  
 ne Verouali. Luc. 16. Inu David pravi  
 Psal. 119. 19. O bug, tuia Besseda ie en  
 Suezhnik muh nug, Inu ena luzh na  
 muim potu, Ta postaua tiga Gospudi  
 ie popolnoma, Inu ona ohladi te Dus-  
 he, Tu prizhouane tiga Gospudi ie  
 guishnu, Inu sturi te preproste Modre,  
 Te sapuuidi tiga Gospudi, so raune, inu  
 obessele tu serce, Te Sapuuidi tiga Gospu-  
 di, so zhiste inu resuetuio te Ozhi. Inu,  
 S. Paul

Cristus sa-  
 poueda sa  
 mimu S.  
 Pismu Ve-  
 rouati,  
 Glih taku  
 Abraam,  
 David inu  
 S. Paul sa-  
 pouedaio,  
 Sakai tu S.  
 Pismu sa-  
 mu, nom  
 Boga shne  
 ga volo re  
 sodeua.



## 42 Pridiga od Stare Praue

S. Paul. 2. Thi. 3. pravi, Sledne Pismu od Buga danu, ie pridnu btimu Nauuku, btimu suaru, btimu popraulenu, btimu pod-  
on to pra-... vi prauici, De en Boshy zhlouik,  
bo popo... ma perpraulen inu pernareden,  
Kufakinu dobrimu dellu.

To S. Pis-  
ma nom  
kashe, pra-  
mo Cesto  
vnebessa,  
mas vuzhi  
de Vpekal  
ne pride-  
mo.

Sletemi inu tim glib sdoštimi besseda-  
mi nas ta vezbni Syn Boshy iru S. Duh,  
lipu sastopnu vuzhi, kei inu od koga se i-  
mamo vuzhiti inu poslushati, De ta Ris-  
nizbni Nauuk od te Vere, inu prauo Ce-  
sto vnebessa naidemo inu dobimo ta vez-  
bni leben, Inu de ne prydemo vta Pekal,  
vta vezbni plazh, Iok, inu skripane tih  
sob. Guishnu drugdi nekar inu per niko-  
mer, se taku dobru nebeshku blagu ne nai-  
de, inu de ta zhlouik vtu vezbnu pogub-  
lene ne pryde, samuzh vtim S. Pismu, ka-  
teru nas neruezh vuzhi, kai ie Bug v-  
ga Stanu, sakai ie ta Boshy syn na ta sveit  
prishal, kakouu blagu ie on vsem ludem  
na ta sveit pernessel, dobriga sturil inu o-  
pravil. Inu koku ty bosi Greshni ludie, se  
mogo



mogo skusi nega Martro inu faslushene  
Sbugom sprauici, is Greshnoku suety inu  
brumni razati.

Sakai vsi shlahi ludie na suetu, ty Ay-  
di, ludi inu Turki, po naturi inu shlouei-  
ski Pameti vside, De ie en Bug, ac se ima-  
nemu slushiti, brumni bitii, ac Greshnike  
shtraifa, te dobre lubi, Satu se domishla-  
uaio, vprashaio, zbudne Boshye suet: na-  
reiaio, skaterimi hote od Buga milost,  
Odpuszhane vseh Grehou, ta nebessa, I.  
na tim suetu myr, pokoi, dobra letas, sh-  
shiti, inu vso nesrezho od sebe inu od s-  
Otruk pregnati. Oli ta vyzshi deil ludi, te  
prane Vere, ne iszheto vrim S. Pismu, te-  
muzh per sui lastni norški pameti, oli per  
drugih ludch, nih Scarishih, inu per starah  
Babah, Oli per nesastopnih faryh inu Me-  
nihih.

Oli lety bosi, vboshyh vizbeh slipi, od  
sue pameti inu Scarishen sepelani ludie,  
hpravimu studenxu, kir bi nih sheio mogli  
vgasiti Iob. 4. 7. Esa. 55. tu ie, Boshyo mi-  
lost

Vsi pame-  
ni ludie  
shele, vpra-  
shaio po  
pravi Veri  
olineka  
vrim S. Pis-  
mu, Satu  
no ne nsi-  
do

Ta prava  
Verapude  
is Boshye  
besede.  
Rom. 10.



# 44 Pridiga od Stare Praue

loſi doſežhi inu Bogu prou ſluſhiti, ne gre-  
do, temuzh bti m kalnim mlakom, bti m  
zhloueiskim Nauukom, kateri obeniga,  
zhloueka ne ſture vti nega viſty veſſeliga  
inu ne ſaguſhaio, de ie vmiſti Boſhy,  
Inu ga ne pelaio po pravi Ceſti vnebeſſa,  
temuzh po tih Neraunih kriuih ſteſah vi  
Pekal.

Le ty, kir  
hodio po  
Boſhym

auku,  
bodo Iſue  
lizhani.

Pſal. 1, 119.  
128.

Obtu hozhmo li ta pravi pot inu Ce,  
Vnebeſſa naiti, Vboſhyo miſt pry  
ſluſhiti prou Bogu, taku imamo, koker n  
vri oſgarai praulenih beſſedah, Ieſus  
ſtus Syn Boſhy, naſh Iſuelizhar inu bi  
vuzhenik ſam, inu ſhne ga S, Du  
ſi Moifeſa, Preroke inu logre, vuzhi, vely  
inu ſapoueda, de imamo le tu S. P  
katerim ſate beſſede Boſhye, kai, ie on  
od ſazhetka tiga ſuita ſtemi tu mi gou  
ril, ſui ſtan miſſal inu vollo, ſzhim  
ſakai hozhe te ludi Iſuelizhati, in  
die imao nemu ſluſhiti, reſodil nu al  
naſnane, brati inu poſluſhati.

De ta naſ-

Inu nai ſi ſem pred nekaterimi lei mi

tudi



rudi sa volo tih preprostih obrih <sup>sadash</sup>  
 kih kerszhenikou, od letih rizhi <sup>na Veraie</sup>  
 quah, nerpoprei vti dolgi Predguori zhes <sup>ta stara Is-</sup>  
 a Noui Testament, Poile vti Predguor <sup>ielizhans-</sup>  
 ri zhes te try Vere, Augspurgsko, Vuirtem <sup>ka, ie po-</sup>  
 bersko inu Saxonisko, hretymu vti prid. <sup>prei vtru-</sup>  
 ni Cerkouni <sup>yh ou-</sup> sadosti ob inu sa <sup>quah, vtim</sup>  
 stopnu, gouuril, to pravo staro Vero, katero <sup>S. Pisma sa-</sup>  
 mi, kir bomo od tih nesastopnih, te Luters- <sup>dosti spry-</sup>  
 ke noue kriue Vere imenouami, dershimo, <sup>zhana.</sup>  
 is S. Pisma, is stariga inu Nouiga Testa-  
 menta, Is tih Boshyb vust, spryzhal inu sa-  
 pissal, De ta nasha Vera, so vseni Shuki  
 inu Articuli, ie od samiga Boga od vezh-  
 nustinaprei vseta, odlozbeni inu podle sku-  
 si nega Synu, skusi Preroke inu logre, po  
 xim sueitu pridigna, resodinuena inu sue-  
 likimi zaihni <sup>nashe</sup> troyo tih pravih kers-  
 zhenib <sup>no. &c.</sup>

ou inu Maternikou,  
 po tere <sup>ue te osgorai imenoua-</sup>  
 te nashe <sup>du</sup> **A R** katerih vi bote neshli,  
 kar tukai pranu o, de ie rimu taku.

Oli kadar cy nashe superniki, Papes- Ty Papes-  
 bniki



# 46 Pridiga od Stare Praue

ke poušod na nih Canceledy, vnihi pridi-  
 gab, pišmih inu touernah, veden inu pou-  
 šod, super inu zhes nas krizhe inu vpyo,  
 Mi luterski, smo hudi kezarij, sepelauci,  
 kriuu vuzhimo, nouo Vero sazhenemo,  
 Scare, lipe, dobre, pridne, slushbe Boshye,  
 doli taremo, Suetnikon, diuici Mary slus-  
 hbi, na nee klizati, nim Cerque sidati,  
 Seryshi po Cerquah umati, postiti, moliti,  
 branimo, Farie, Menit om, Nunom, Mos-  
 hici inu Sheniti, Messu, Iaiza, Vposti inu  
 Vpetig iesti, velimo, vsa dobra della Bos-  
 hya prepouiduiemo &c. Satu pravio omi,  
 Sa volo nashih Pridig, falsh Vuka inu  
 sacrena Boshyh slushbi, taku hudu po suei-  
 tu stoy gre, de vsi shi hie, Mali,  
 veliki, Bosi, Bogati, Malari, Nios-  
 hye, Shene, Otroci, ki, delouni  
 ludie, Dubouski in pollo, izhimi niskiga  
 inu vissokiga stanu, izhiti, in eri, ni,  
 nesueisti, lakomni, gotu, refodil, pyen  
 ci, vse lotrye inu budob, i ratali inu  
 postali. &c. Inu kar so ty Luterski, shnih  
 nouo



nouo kriue Vero, gori vstali, nei dobriga  
 na suetu, so veliki kreigi, voiske, poboy,  
 Turki nas preganajo, poufod so velike la-  
 kote, pomori, tressui, dragota inu poman-  
 kane na vseh rizbeh, kar zhlouik potru-  
 buie, Na letcim vsem, prauio ty nashi inu  
 te Boshye bessede soursniky, So ty Luters  
 ki dolshni inu kriue. Sakai poprei preden  
 so ty Luterski, Ta Stara Vera inu  
 te stare Boshye surshe, se ders hale inu do-  
 pernashale, ie poufod dobru bilu, praua lu-  
 besan vmei ludmi inu vseh rizbeh dober  
 kup. Inu stakimi lashami, oni nekar le sa-  
 muzh, te preproste ludi, temuzh tudi to  
 Gosposzhino inu te modre pregouore, de  
 nim Veruio, de mi nouo Vero sazhenemo,  
 to staro samezhuiemo, Suetnike sourashi-  
 mo, te prauie Mashe inu slushbe Boshye  
 sashporuiemo. &c.

OD STAROSTI, TE  
 Praue inu kriue Vere.

D

Natu



Ouzhice  
kiroldo-  
lai is pota  
ka pyo,  
tim Vul-  
ka vodo  
skalco.

Natu hozhmo mi tukai sdat, is zhisti-  
ga S. Pisma inu Catehizma, tim nashim  
Supernikom sastopnu odgouoriti, inu ie  
preproste nauuzhiti inu sagushati, de se  
nom vletim syl inu kriuzu gody, De bi  
mi Luterki nouo Vero, I te Luterske  
Glave oli nega lashniga Vuka, sazhenali,  
pridigali inu terdili, inu de bi mi Bogu  
slushiti prepouidouali, ke sashpo-  
rouali, Mashe, tu ie, tu p inu obhaylu sa-  
metouali, pred teim nas Bog obari, Inu  
tiga od nas oben sastopni zhlouik po ris-  
nici ne more gouoriti inu sprizhati.

Starost, o-  
li tih ludi  
mnoshi-  
za, oblat  
volavum  
inu pa-  
met, ne stu  
re obene  
prauce  
re, re  
nauzh ta

Inu kadar ty nashi inu Boshy Super-  
niki, neruezh zhes to nasho nouo, koker o-  
ni menio, Vero krizhe, Inu mi veimo, de  
ta Starost ie vsem ludem luba suseb kar-  
tofstu Vero rizhe. Sakii kar se noui-  
ga Veri inu Vslushbah Boshyeh sa-  
met inu gori stani, tu ie kriuu, falsb,  
Sludieuu inu lashniuu, prau ta stari  
Vuzhenik Tertulianus. Satu vfi  
shlahi



sklabi ludie, *Stari* Starisheu Vero inu Bo-  
 shye slus hbe, bodi e prou oli kriue, lubio,  
 terdio inu bramio. Oli per tim imaiou vsi  
 dobri ludie, dobru samerkai inu resmi-  
 slui, de sa volote Starosti, nei so satu vse  
 Vere prou inu Buga postaulene, de bi  
 zbloueka *le*. Sakai te kriue Vea  
 re mu falsb s *u* hbe Boshye, so tudi stare,  
 Od Sludia Vnebesih inu Adama V-  
 paradishu se sazbele. Sludi ie Vnebesih  
 is Cristusa shpot delal, nei veroual, de ie  
 vezibni Syn Boshy, Satuprau Cristus Ioh.  
 8. Ta Sludi ie od sazbeika en Boiuk,  
 De vi *le* ni neobstal, inu de ie en la-  
 shnik, Inu shnaga lashami ie Adama  
 inu Euo *le* paradishu od prau Vere inu  
 pokors *le* pruci Bogu odpelal.

Besseda  
Boshya.

Glu *le*, kadar ie bil Bug A-  
 dama *le* spet na prauo Vero per  
 prauil, Boshy oblubi od riga Shenf-  
 kiga Seimena, tu ie, od Cristuseuiga pri  
 boda inu odresbitua veroual, Inu to  
 D 2 isto

Sazhetig,  
Reslotig  
tih ducyu  
Verinu  
Cerkon,  
ta kripato  
prauo  
bya.



50 Pridiga od Stare Fraue

isto oblubo Boshyo ie su ima i beima Synu-  
ma, Cainu inu Abelu pridigal, Islag  
inu to prauo Vero vuzhil, Ie ta Sludi tu-  
di naredil, De ta Cain nei tei Boshy ob-  
lubi veroual inu sto prauo Vero slu shil inu  
offroual Bogu, Nau, Daganal, inu  
vru nega serce aal, uka iga Verniga  
brumniga Brate Abela vb, l. Inusa lete-  
ma nerstarishema Bratama, so se e duei  
Veri, ta kriua inu ta praua sazbele inu  
delezh po sueitu se restegnile, Oli vse i inu  
pousod ie ta vegshi deil tih ludi, so vezh  
sto kriuo Vero dershali, oblastni, syni, bo-  
gati, offertni ratali, Inute k' r' so prauo  
Vero imeli, sourashili, preganali inu mo-  
rili, berite Gen. 4. 5. 6. 7.

Ta kriua  
Cerkou,  
vselei inu  
pousod, to  
prauo pre-  
maga, sou-  
rashi, ie ob-  
latna, pre-  
gane, ie Bo-  
gata, vue-

Potle kadar ie bil Bug vus / t potu-  
pil, de nei bilu vezh, kok / kar se ouei-  
kou shiuih ostalu, Tim istin Bos / amni  
sueisti Pridigar Noe, suim t' / m suei-  
stu pridigal, prou Verouati inu slushiti  
Bogu vuzhil, prauil od Cristu /  
da, Oli ta Sludi ie tudi tiga eni /



nu, tiga Cham oslepil, de nei tei pravi Pri-  
 digi veroual, ne slushal, Ie is Ozpe-  
 shpot delal. Od tiga Cham, so potle prishle  
 vse shlahi budižbeue Vere inu te kriue  
 Boshye slushbe, Inu tiga Chama Otroci  
 inu vnuzhizhi so veliki, oblastni Tyran-  
 ni ratali, velika Meista, vissoke Turne sy-  
 dali, de so se Sbugom hoteli vovkouati, i-  
 nu so ner te leipshe, bogarishe, rodliue des-  
 bele posseili. berite Gen. 9. 10. 13. Ampag  
 ta Verni Sem inu nega brat Iaphet, sta mo-  
 rala delezh po sueitu vlezhi, Inu tiga Se-  
 ma vnuzhizhi, Abraam, Isaac, Iacob, so  
 bili bosi, morali vmei Aydi prebiuati, sem  
 tartam Erperg iskati. Tih tryeh O-  
 kō Otroci, ty Iudi, tudi ta vegshi deil,  
 so prou Verouali. Inu potle kadar ie Bug  
 Jiltiga Moisesa htim Iudom inu Aydom  
 htim Egipcariem, prauo Vero inu Bogu  
 prou slushiti, vuzhiti poslal, Sō ty Eryp-  
 tary inu potle ty Iudi vi Pusghau is  
 Moisesouih inu Boshyh pridig inu zaihnou  
 shpot delali.

zhal  
 nu oblastni  
 na tim suei  
 tu prebi-  
 ua, ta pra-  
 ua pagie  
 boga, satire  
 na, veliku  
 terpi.



Cristus  
 pravihti.  
 Iogrom de  
 fe. n, ko  
 kerim  
 p. en  
 b. de  
 k. m.  
 match. 5.

In Summa, Taku se ie poile vsem pra-  
 vum Boshym risnizhnim Vuzhenikom  
 Prerokom, Iogrom, Marternikom inu sa-  
 mi i Boshymu Synuui, kir so to prauo Is-  
 khansko Vero inu Bogu prou slushiti  
 zhili inu terdili, godilu, Elias ie moral  
 pred suiem Kral'em inu Kralizo beishati  
 inu se skriuati 3. Reg. 17. 18. 19. Esaias ie  
 bil narafen reshagan, Ieremias ie bil zhe-  
 stu od Fariem byen inu Vturen vershen.

et bng a rouarishi, so bili vto gore-  
 i. mo. Ap' nizu inu tim Leuom versheni.  
 Cr. n Boshy, nai si ie to prauo Star-  
 Vero stem. Pismo inu suelikimi zai-  
 hni, sprizhouat Glih taku tynega I. g.  
 inu sa nimi. J. Marterniki, so od Iud-  
 inu Aydou sa volo te prauo Vere inu risni-  
 zhniga Vuka, Martrani inu vmorien  
 Satu S Steffan Act. 7. ie prou gouv-  
 htim Shcoffom, Fariem, Fariseom inu Sta-  
 rishem tib Iudou letaku, Vi neukretniga  
 Vrata, terdiga neobresniga serza, Vi in-  
 di koker ty vashi Ozheti inu Starishi stoy.



ee S Duhu super, inu moryte te Preroke,  
kir Pridiguo inu Prizhu od prihoda  
tiga Prauzhniga, tui Iesia, kas iga  
ste vi fratali inu vmurili, koker ty vashi  
Starishi inu Ozheri.

Glih taku per nasbin? assu mi  
dimo inuslishimo, koker ty usod. in  
brumnin Pringariem, kir prauosta  
ro Vero, stem. Pismom inu catehij mom  
sprizhuio inn vrhe gody, de bod od tih  
Papeshou, Kiricu, Vyudou Farieu Me-  
nihou, koker ty Preroki inu Iogri bil  
sourasheni, prigu ni vloulam inu vmo-  
rieni, Mi sdai huata Bogu to Siao. Pe-  
ro so vse mi stuk, koker ty Preroki inu  
Iogri vuzhili, inu vo S. Biblio inu  
vta Catehijem sapissali, Vsi S. Ozlak  
Suetniki inu prau kerszhbeniki veroia  
vuzhimo, Oli mi moremo od tih nashih Su-  
pernikou preslishati inu preterperi, de smo  
Kezarij, sepelauci kriuo nouo Vero gori  
stavimo inu te Stare Bosbye slushbe doli  
taremo. Leto sylo inu kriuizo, mi  
D 4 bozhmo

Mi Luteri-  
ki, la volo  
nashe Ve-  
re, inemo  
vle shlaht  
Nadluge  
preterpe-  
ni, inasho  
kryo inu  
smertic  
prizhuie-  
mo inu ter  
dimo, wie  
pron, oc  
Buga pe  
staulena,  
inu de vui  
bomo If-  
uelizhani,  
tiga Papes  
hniki ne  
deio



bozhmo inu moremo, Bogu isrozhbiti, inu  
 se troshcati, de mi frisnizo okuli hodimo,  
 veimo inu smo, skusitu S. Pismu inu Cate-  
 hisem, od S. Duba noter vnashi visty sa-  
 guishani, satu se tudi pustimo vinoriti inu  
 pregnati, de prou po Boshy voli, postavi i-  
 nu Sapuudi Veruemo, vuzhimo inu slus-  
 himo Bogu, Satu, koker te Kristus inu nes-  
 ga Iogri so Prerokouali, de vsitaki, kir  
 prou Veruio inu Vuzhe, morajo na tim  
 sueitu od vseh shlati ludi, duhouskih inu  
 Deshelskih, koker pred nami so Iogri inu  
 Preroki, veliku preterpeti, Inu nim bo  
 malu ludi veroualu, berite Iere. 44.  
 Matth. 5. 10. Ioh. 15. 16. 2. Tbi. 3. Heb. 11.

Mi Luterf-  
 ki, ne veru-  
 iemu obe-  
 nimu Sta-  
 rimu oli  
 Nouimu  
 vuzheni-  
 ku, kir nas  
 timu S. Pif-  
 mu inu tis-  
 mu Cate-  
 hismu su-

Natu vi lubi Crainci inu Sloueni, ima-  
 te veiditi inu sa risnizo dershati, de mi  
 Pridigary, kir bomo od tih nesastopnih  
 Luterski inu te Noue Vere imenouani,  
 ne smo taki nesastopni inu norski ludie, da  
 bi mi timu Luteriu, nai si ie en brumen  
 vuzhen Menih bil, inu eno Nuno poro-  
 zbil ali kakimu drugimu starimu oli mla-  
 dimu



dinu Vuzheniku, kir bi nas kako drugo  
 nouo Vero oli drigazhi Bogu slushiti, is  
 suie pameti, S. pismu, tei stari prau Vere  
 inu timu Catehismu subper, hotel vuzhiti  
 inu vishati, hoteli slushati oli nemu vero  
 uati, pred teim nas Bug obari. Ampag  
 kadar ta Luter, inu drugi stari oli Mla-  
 di Vuzhenki, nas vuzhe, vishao inu o-  
 pominaio, de imamo tu Staru Bosbye pis-  
 mu, saspopnu brati inu prou resnisliti, kai  
 nas ta Catehismu vuzhi, te iste mi slusha-  
 mo. Sakai le is tiga S. Pisma inu Catehif-  
 ma, se mi to prauo staro Vero inu te Bogu  
 dopadezhe slushbe naruzhimo. Tu mi  
 sdai deimo, tu staru Bosbye pismu sflissom  
 inu sstopnu beremo, inu te besede vrim  
 Catehismu sapopadene, resmishlaie gleda-  
 mo, kai vsebi dershe, od zhes gouore inu  
 nas vuzhe inu kam vishao. Inu kadar  
 mi tu deimo, taku mi vidimo inu tivamo,  
 de sonas ty Papeshi, Shcoffi, Fary inu  
 Menihi, delezh od te Stare prau Vere  
 odpelali, ta prau Boshy Nacuk saterli  
 D 5 inu te

per vero-  
 uati inu  
 slushiti Bo-  
 gu vuzhi.



inu Boshye slushbe, te S. Sacramente  
premeinili, prestavili inu na Malikouane  
obernili, koker od tiga bom poile vezh  
gouurili inu slushali.

Mi Luteri-  
li, is Starih  
Vernih O-  
zhakoue  
inu vuzhe-  
nikou,  
shpota ne  
delamo,  
nih pravi-  
ga Vuka  
ne fame-  
zhuiemo,  
temuzh  
terdimos i  
nushnih  
vukum to  
nasho Ve-  
ro inu te  
prauo Bo-  
shye slush-  
be sprizhu-  
iero

Vitudi lubi Slouen, ne imate nas sa-  
take ludi dershaii, Deb. mi hoteli to  
lubo Starost saurezhi, v tih Starih pra-  
vih Vuzhenikou shpot del, rig Bug  
ne dai, Temuzh milozhino te pra Vuz-  
zhenike od tih kriuih, glih koker to prauo  
I ero, in te pra Boshye slushbe od tih  
Malikouskih, sakai mi imamo du Staris  
he inu Vuzhenike, te prauo Vere inu kri-  
ue Ty nashi pravi, uzheniki inu Sta-  
rhi, so ty Uzhak Preroki inu lo-  
gri, Ty kriui pagso vs ty, kir so S. Pis-  
mu, timu S. Euangeliu inu Catehizmu  
super, kir kriuu oli falsb tu Pismu is-  
legan Pred letemi vssemi, ter si bodite  
durbodi, Papeshi, Shcoffi, Farv, Menihi,  
Ozheti, Deid Mate e ol Dabe, se mi  
koker pred Studieuimi Sli in slushabni-  
ki, varuiemo inu pr d nimi veishimo Inu  
letu



letu nas sam Bug, vsi pravi Vuzheniki,  
 Kristus inu nega logri zhest vuzhe inu  
 ostru sapouedaio: de se imamo pred falsb  
 Vuzheniki varouati, nih Vuka ne po  
 shaci, Sakai oni so Sepelauci, Vulkun, to-  
 tri, tatie, sle kir te boge ludi sebo red  
 vto lamo, vta Pekal sapelavaio. David  
 od tacih kriue Vere starishev na Cristu-  
<sup>svim</sup>meistu, pruti vsem Isuolenim hci sui  
 Cerqui Psal. 45. letaku gouori, Ti Szhi,  
 gledai gori inu nakloni tui Vushessa, po-  
 sabi tue ludi inu to husho tuiga Ozhet a, ta-  
 ku bo ta Kral nega lusht na tui lipoti i-  
 mel. Sakai on ie tui Gospud, inu ti imash  
 nega moliti, tu ie, Ta prava Cerkou  
 Boshya, ima samiga Cristusa. nek ar suie  
 Starishe slushati, Inu potle vtim 7. Psal.  
 grosouitu zhes te Starishe toshi de so  
 vselei bili Bogu subper shnih Vro inu Ma-  
 likouanem, Glih taku ty Prerok i, nes nih  
 Starishe, Farie, Krale Vyude losno, de ne  
 so hoteli po Boshy postavi Verouati, ne-



inu slushiti, inu tih Prerokou slushati. Be-  
 rite Dan. 9. Ezech. 20. Cristus sam tih Sta-  
 risheu kriuo Vero inu nih slushbe zhestu  
 jamez. *...ie*, ty togri tudi prauio, de se stemi  
 zbloueskimi postauami inu slushbami Bo-  
 gu ne slushi, Matth. 15. 23. Mar. 7. 1.  
 Pet. 1. Obitumi ne imamo na vse shlahi  
 Starishe, koker ty Iudi, Turki, Aydi, Pa-  
 peshniki inu preprosti gledati, kai so oni  
 Verouali oli koku slushili Bogu, temuzh  
 na ta S. Pismu inu na ta Catehismus, so li  
 oni po Boshy bessedi inu vkasanu veroua-  
 li inu slushili Bogu oli nekar, Sakai Go-  
 spud Bug skusi suiga Synu ne bode po tih  
 Starishih shegah, nauadah, postauah sapu-  
 uidah, kriuh Verah inu slushbah, ta sueit  
 sodil oli koker ty krali, Cessary, Vrudi,  
 Papeshi, Skcoffi, Fary, Menihi, Duhols-  
 ki oli deshelski, oblastniki inu ta vegshi  
 deil ludi, veruio inu slushio Bogu, temuzh  
 po sui bessedi inu Nauuku tiga S. Euan-  
 gelia, koker od tiga S. Paul. Ro. 2. sastop-  
 nu inu Cristus sam zhestu gouori, kir ie



rim Iogrom inu vsem Vazhenikom sapo-  
 uedal, de imajo vsej stvarj, tu ie, vsem  
 shlahi ludem, Iudom inu Aydom, ozhitu  
 inu fastopnu pridigati, ta S. Euangeli, Inu  
 kateri bodo tmu Euangelju verouali, ty  
 isti bodo Isuelizhani, kateri nekar, ty isti  
 bodo ferdamnani. Tukaj inu drugdi Cri-  
 stus, ty Preroki inu Iogri nigdir ne pra-  
 uio inu ne pisheio, kateri bo Veroual inu-  
 slushil Bogu, koker nega Starishi, oli  
 Krali Papeshi inu ta vegshi deil ludi, ta  
 bode Isuelizhan, temuzh le ty, kir Boshyo  
 bessedo poslushaio, Nuzh inu Dar  
 slushaio inu ohranio, ty isti bodo Isueliz-  
 hani, pravi Cristus, vsi Preroki inu Iogri  
 Math. 7. 10. 17. Luc. 11. Ioh. 5. 6. 7. 8. 12,  
 David Psal. 1. 19. 119. Etc. Od letiga nai-  
 dete obilnu vtih truih nashih Slouenskib  
 Buquah, vti Cerkovni Ordningi, vti dol-  
 gi Predguori zhes ta Noui Testament,  
 vtih tryeh Verah osgorai imenouanib, inu  
 vnih Predguori, vtih istih smo mi sados-  
 sti is istia fastopniga S. Pisma inu Ca-  
 techisma



60 Sourastua kriue Vere,  
tebisma sprizhali, de ta nasha sadashna  
Vera, Nauuk in slushbe Boshye, so te  
stare praue, od jamy postaulene, re-  
sodi uene inu sapouedane inu smo tim su-  
pernikom sadosti iguor. de zhes nas  
kriu. Inu, de bi mi to staro Ve  
ro doli terli inu samezhbouali, Inu eno No-  
uo sazhenali, tiga oni ne mogo, sobeno Bo-  
shyo bessedo inu steim Catebismom na nas  
dopernesti inu sp. Tuli kain od te  
Starosti, tih star: prauh inu kriuih Ver inu  
slushbi, bodi gouorieu.

DV I E N A T I M K R I V,  
D E S E T L U D I E, P O V O D  
na tim sueitu, a volote V e inu sa  
tih Boshyh slushbi, vmei se bo taku  
sourashio. Inu koku se mogo, kate-  
ri so te praue oli kriue Vere,  
spolnati inu narafen  
lozhiti.

Sludi ie sa-  
zhictig inu **N**A letu vprashane, Mi kratku od-  
nouorimo, Nizhe drugi, teuzh sam  
Slud



# Sazhetig, ie Hudizh.

61

Sludi iuu ta Mashena, preobernena, of-  
liplena zhoueska Natura, katera rih  
Nebeshkih rizheb, nishter prou ne sastopi,  
so na tim kriui inu dolshni. Ta Hudizh  
ie Vnebesib Boshymu Synuui, rash  
ratal, inu ga bo sourashil rekoma. Inu ka-  
teri Viesusa prou Veruie, tiga on tudi sou-  
rashi, Sakai le ty, kir Viesusa prou Veruie  
bodo Isuelizhani, vtiga Hudizha kraleu-  
stuu ne prydo, Tu nemu shal dei, Obtu on  
kriue Vuzhenike gori vsdiguie inu na-  
reie, de kriuo Vero, vse shlahi malikouane  
vuzhe, inu te ludi nagane, na vso lotryo  
inu hudubo, Inu te Oblastne tiga suite, de  
te Verne sourasho, loue inu moree.

Is tiga tudi more en vsaki sastopni zblo-  
uik, l... inu dobru sastopiti, sposnati i-  
nu lozi... kateri ludie so te prave oli kri-  
ue Vere. Ta prava Cerkou, vkateri so sku-  
si ta pravi Nauuk tiga S. Euangelia Bo-  
shy Oiroci ratali inu S. Duba dobili, Ty i-  
maio Boshyo rib Ozbeta Vnebesib shego,  
serce

dolshni

vs...

...

...

Veruim.

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Sludieua

Cerkou ie

sourashna

nemyrna,

Boshya

pag ie krot

ka inu do-

brutliua.



## 62 Sourastua, kriue Vere,

serce inu rounane, de nikomer shaliga hu-  
dige, ali kriuga ne mislio inu ne stur.  
Temuzh kar ie nim mogozhe, so vseni lud-  
mi, myr imao, nim slushio, srego, sa nee  
molio, vse ludi, tudi nih sourashnike lubio.  
Ampag ty ludie, te kriue Vere, imao ro-  
shego inu Naturo, nih Ozheta, iga Sludia,  
de zhes te verne lasheio, pres vsiga Vrsha-  
ha sourashio, pregane, lom, in nih po syli  
iemlo, Moree, Shgo, topee, obeshao inu vse  
slu na nih dopernashao. Mi Luterski  
pag, kir smo te prave stare Boshye Vere, ne  
smo nikomer, obenimu Papeshniku ka-  
shaliga sturili inu she ne mislimo, Am-  
pag ty Papeshniki, so vti h 50. leitih, od  
tih nashih veliku tissuzh, po nemshkih,  
Slouenskih, Lashkih, Franskih, Nyspa-  
niskih deshelah, konzhal inu grosouiu  
martrali. Leta kreig vmi Vernimi inu  
Neuernimi, se ie sazbel, peruma perui-  
ma Bratama inu bode terpil do sodniga  
dne. Satu se mi ne imamo vti nashi pravi  
Stari Isuelizhanski veri, inu vpravih  
Boshyh



Boshyh slushbah smotiti inu sblasniti. Sa-  
kai tu ie nom od Buga vrim S. Pismu, v-  
rim starim inu Nouim Testamentu, sastop-  
nu inu obilnu praulenu inu prerokouanu.  
Cristus pravi htim suim Iogrom, vsem  
Vuzhenikem inu kerszhenikom, Ty lu-  
die (sastopi suseb ty, kir bote Oblastni, sue-  
ry inu vuzheni biti) Vas bodo Vpan po-  
lagali, od nih Gmaine lozhili, vas morili,  
Inu bodo meinili inu se hualiti, de oni sta-  
kim preganenem inu vmorienem, Bogu  
slushio inu dobru jure, Oti oni, pravi Cri-  
stus, bodo letu vom sturili, ja volo kir mui-  
ga Ozbeta inu mene ne snajo, Obtukad  
taista Vra pryde de bote od nih M. P. Pro-  
ni, taku spumnite, de sem iest vom letu p  
prei pouedal, Ioh. 16. Matth. 10. Od tiga  
smo tudi vrib osgorai imevouanih buquah  
shdosti gouurili.

E KAKO



KAKOV VERO INV

kakoue slushbe Boshye, ta Catehifem  
mus vuzhi, sakai ie dan inu se sda  
pousod od Prauih Pridigarieupri  
diguie inu vymogeteri vishi  
kratku, inu dolgu Is  
laga.

Catehif-  
mus, ie ta  
Summa,  
musg, gru-  
unt, shnu-  
ra inu cil,  
viga pra-  
uig Bo-  
shyga  
uuka, kir  
slishi hti  
prauu Ve-  
ri, stem mo  
remo vfe  
Vere lo-  
zhiti inu  
spofnati,  
fo li od Bu-  
ga oli ne-  
kar.

**N**V bi pag eden mogel misliti inu re-  
zhi, Vi Luterski, se hualite, de ima-  
te to prauo staro Vero inu dershite te staro  
prauo Boshye slushbe, Tu istu i ty Pa-  
peshniki prauo, Koku mi tedai Prepro-  
sti, kir brati ne vmeimo inu S. Pismu ne sa-  
mo go vno, hozhmo veiditi inu sposnati, kate-  
ha Vera, ta Papeshoua oli ta Luterskij, i  
ta praua? Odguvor. Satu ie ta Catehifem  
od Buga dan inu postaulen, de ty mladi  
nu preprosti, se mogo labku is nega nau-  
zhiti, katera Vera ie ta praua Isuelizhan-  
ka, inu te Bogu dopadezhe slushbe, Inu  
de mogo vsa Pisma, Pridige inu Nau-  
ke, narafen lozhiti inu sposnati, kateri  
pro

prou  
vse p  
mom  
bi hti  
mi pr  
niemo  
klizh  
Ozha  
Bogu  
sapou  
inu e  
hamo  
deim  
hozha  
Inu  
ti,  
mla  
io, ho  
hifm  
Ner



prou oli nekar. <sup>2</sup> i vsa Boshya pisma,  
 vse praue pridige, <sup>3</sup> e morio stem Catehis.  
 mom glihati. Inu vr. <sup>4</sup> i ie vse kar slis-  
 bi hrimu Isuelizhanu sa opadenu. Kadar  
 mi prouterdnu Vbuga <sup>5</sup> S. Troyzo Ver  
 niemo, koker <sup>6</sup> i Ver Molimo inu  
 klizhe, o na Buga <sup>7</sup> as Iesus vrim  
 Ozha na hu vuzhi <sup>8</sup> des. Inu duhimo  
 Bogu, kok <sup>9</sup> i h sa vuidah  
 sapoued <sup>10</sup> o, Obhaiemo  
 inu <sup>11</sup> e me muslus-  
 hamo <sup>12</sup> il, Taku mi  
 deimo inu <sup>13</sup> op. m. h. v. tu, kar Bug  
 hozhe od n. <sup>14</sup> i e, de b. m. Isuelizhan.  
 Inu m. <sup>15</sup> sledniga Pri. garie sposna-  
 ti, <sup>16</sup> i vuzhi olinekar. Inu de ty  
 mla <sup>17</sup> i prosti letu rem buli resume-  
 io, ho <sup>18</sup> bmo mi tukaie kratku, Ta celi Cate  
 hismus sa, topnu inu preprostu i loshiti,  
 Nernoprei to <sup>19</sup> ro.



TE STARE IS VELIZ,  
hanske Vere, kratka Islaga, Ta per  
ui Articul oli Shtuk, kir praz  
uimo, lest Veruio Vbus  
ga, Ozhera &c.

Kai ie  
Bug, vko-  
gainu ko-  
kuinamo  
Verouati.

**K** Adar iest prauim, Iest Veruio  
Vbuga etc. tu ie tulikan, lest veim  
inu terdi Veruiem, de ie en sam dini  
Bug, Oli vrim dinim Bogestui so try Per-  
sone inu Imena, Bug Ozha, Bug Syn, Bug  
S. Duh, vletiga samiga Vfigamogozhiga  
Boga, kir ie vse rizhi, videxhe inu ne vi-  
dexhe suem Synum inu S. Duhum, is nis-  
hter stvaril, goridershi, regira inu rouna,  
Inu ie meni dal to Dusho inu Tellu, Vle-  
tiga samiga Boga, iest muie vupaneinu  
nosht, stauim inu imam, de se meni pres ne  
ga vole, nishter dobriga oli hudiga ne per-  
gody. On vse muie misli inu diane, vei,  
vidi inu ie vpryzho, Satu se ga boym inu  
varuiem, de ga ne resserdim, ga zbestim,  
hualim inu nemu slushim, po nega vkasa-



17, nu, Sakai tu ie prou inu se spodobi, de sledi  
a per na Stuar ie suimu Stuarniku pokorna, I-  
aa nu de nemu volnu, sueistu inu is serza slus-  
bi.

Per tim iest tudi Veruiem, de leta  
Vsigamogozhi Bug, nei le samuzh mui  
oster inu serdit Bug Rihtar inu Gospud,  
Temuzh on ie tudi mui dobri milostiu O-  
zha, de mene lubi, dobru hozhe, Sakai on  
ie to suio preueliko milost, periasen inu  
dobruto pruti vsem ludem, nekar le sa-  
muzh steim stvarienem tih nebest inu te  
semle, kar ie vnih inu na nih, nom poduer-  
gal inu hti slushbi postauil, temuzh stem  
kir ie suiga Synu nata Sueit, sa volo na-  
shiga Isuelizhane odlozhil, poslal inu sa  
volo nashih Grehou pustil martrati, is-  
sal inu refodil, Obruiest muiga Boga  
nekar le samuzh se boym, temuzh tudi is  
serza lubim, od nega vse dobru vupam i-  
nu zhakam, koker enu brumnu deite od  
suiga Ozhetu, inu ena bramna Shena od  
suiga Mosha. Lety vsi se boie inu lubio

Te duei  
bessedi  
Bug inu  
Ozha nas  
vuzhe, de  
imamo Bo  
ga se bati  
inu lubiti,  
Sakai on  
ie nash  
Stuarnik,  
Gospud  
inu Ozha.



suie Ozbete inu Moshe, de nih ne resserde  
 inu kai shaliga ne sture, inu se cilu senesso,  
 vupaio inu zhakaio, de ne bodo od nih vo  
 beni nadlugi sapuszheni inu sauersheni.  
 Glib taku iest veim Veruiem in se cilu  
 seuupam, na Buga Ozbeta, de on ne bodo  
 mene tudi na Smerti <sup>lesozh</sup> sapustil inu sa-  
 uergal, temuzh guishnu po nega oblubi, sa  
 volo Iesusa, skusi to Smert pelal vta ne-  
 besa.

Kai ie Cri-  
 stus, kako-  
 uo dobru-  
 to nom is-  
 kasuie, no  
 prauio ne-  
 ga duei l-  
 neri, de ie  
 nash odre  
 shenik inu  
 prau po-  
 mozhnik.

Hdrugimu glib taku iest veruiem  
 Viesusa Cristusa Synu nega diniga, Gospu-  
 di nashiga &c. Tu ie, lest veim skusi bes-  
 do Boshyo inu terdnu Veruiem, de leta v  
 gamogozhi dobri Bug, ima eniga Vsigam-  
 gozhiga milostiuga Synu, od vezhnust-  
 pres konza inu sazhetka, Od sebe royen-  
 ga, skusi kateriga sred S. Duhum, ie v  
 rizhi stvaril inu gori dershi, Sakai on  
 Sbugom Ozbetom inu S. Duhum en ve-  
 zhni Bug, ene zbeste, mozhi inu oblasti.  
 nu de ie od vezhnusti vrim Modrim, zhu-  
 dnim Boshym sueitu, od te S. Troyce hi-

[69]  
 mu odl  
 lo nash  
 nu nas  
 lasti in  
 spud, C  
 Kral  
 od san  
 riela  
 danu  
 kokler  
 ur  
 ben.  
 obenu  
 prem  
 serda  
 od v  
 hiti,  
 brun  
 p  
 Iesus  
 sefu  
 leti  
 z  
 e



Serde  
 nesso,  
 ih vo  
 hen.  
 cilu  
 bode  
 nu sa  
 bi, sa  
 a ne.  
 ruiem  
 ospu  
 beffu  
 ra v  
 gam  
 nusi  
 yem  
 e v  
 on i  
 ve  
 i. l  
 hu  
 hu  
 m

mu odlo  
 lo nashi  
 nu nas  
 lasti in  
 spud, C  
 Kral inu  
 od samiga I  
 riela inu F  
 danu.  
 kokler en  
 ui  
 ben.  
 obenu  
 premog  
 serda,  
 od vez  
 biti,  
 brun  
 p  
 Iesus. Da  
 sefu ir  
 lei  
 z  
 e



78

om

2

cul

cul

iusu, ie

is danu

Shal

Krali

rale

o

cali

eyan

2 on

po

sa

au

izhi

Bogu

fu

3

no

zio

mi

de

sui

ni

pra

na

vn

gon

inu

tro

be

Bo

vro

stan

sel

sur

ec

big

inu

best

Inu



nom, Sludiem inu pred to vezbno Smer-  
 tio, brani inu ohrani, koker vsakimu dobri-  
 mu oblastnimu Kralu stiti inu se spodobi,  
 de on so vso nega mozhio inu oblastio, te  
 suie pokornike, pred sylo inu kriuzo, bra-  
 ni inu ohrani. Inu leta sami Cristus, ie ta  
 pravi nash Visshifarr inu Vuzhenik, kir  
 nas prou vuzhi inu to pravo cestu kashe  
 vnebessa, Inu ie nash Bessednik pred Bu-  
 gom, nas shnim spraulc inu prossi nas,  
 inu smyruie, Sakai le on sam shnega Mar-  
 tro inu volno pokorszhino, ie te nashe Gre-  
 be plazhal, sa nee sturil sadosti, inu ta serd  
 Boshy pruti nom, sa volo nashih Grehou  
 vtolashil. Inu vse Boshye sapuudi inu po-  
 stave na nashim meislu popolnomu dopernef  
 sel nas brumne inu pravizhne pred Bugom  
 sturil inu nom saslushil ta vezbni leben  
 etc. Satu ga mi, koker tiga prauiga nas-  
 biga Boga, Gospudi, Isuelizbarie, Krala  
 inu Vishiga farie, molimo, lubimo, nega  
 bessedom terdnu Veruiemo inu slushamo.  
 Inu smo od S. Duha skusi tu S. Pismu inu  
 E 3 Pridig



*Pridige tige S. Euangelia, vnashim sercei inu visty saguishani, de vse tu, kar ie Cristus gouuril inu oblubil, Inu kar ie pisanu od nega skusi Preroke, logre inu Euangeliste, De tu istu bode per prauim zhasu, suseb na sodni dan, nom danu inu poponom a iskasanu, de homo vesselu od smerti vstaiali inu poseilita vezhni leben, Satu ga mi imamo inu dershimu, sa nashiga, prauiga Gospudi, katerimu smo mi dolshni biti pokorni inu slushiti volnu, vii suetusti inu prauici vse nashe dni, Inu nekar vezhtimu Sludiu biti poduersheni. Luc. i.*

Minekar  
le samuzh  
veruiemo,  
de Iesus ie  
martran,  
vmerl, od  
Smerti v-  
stal, Te-  
muzh mi  
tudi terd-  
nu verue-  
mo inu O-  
zhitu spof-  
namo, de  
ie on stcin

*Per tim smo tudi dolshni od nega vsem ludem pridigovati, osnanovati inu prauici, Du inu kai ie leta Iesus Cristus, De ie Bosby inu Diuice Marie Syn, praui Bug inu praui zblouik, ta druga persona vrim Bogastui. Sakai ie is Nebes knom na ta sueit prishal, tu nashe zbloueistuu nase vsel De ie pozhet od S. Duha, Inu royen od ene S. zhiste, shegnane zhes vse Shene, Diuice, kateri ie bilu Ime Maria, od te*  
shlahro



shlahie Davidoue. De ie Crys-an inu mar  
 ran, vtim zhassu, kadare t. Rymski  
 Ayd Pontius Pilatus Vierusalemu zhes  
 ie Iuae, na meisti Rymskiga Cestaria Go  
 spodoual, Inu de ie meriou bu pocopan.  
 Inu de ie bil shal doli htim Pekiom Inu  
 de ie natrety dan spet gori vstal od te Smer  
 ti. Letu vse mi Veruiemo, vsem ludem pra  
 uimo, inu pred vsemi ludmi, dobrimi inu  
 hudimi, pred Angeli inu pred Sludiemi,  
 ozhitu pres vsiga straha inu zbiulane spos  
 namo, de le leta Iesus sto nega martro  
 inu smertio, ie sa te nashe Grehe, Pussal,  
 platil, sadosti sturil, serd Boshy violashu,  
 Inu shnega goriustanenem od te smerti, ie  
 nas l'umne, suete pred Bugom sturil, nom  
 saslushil ta vezhni Rai inu dobil tu Ne  
 besku vesselie Rom. 4.

vsem Ver  
 nim inu  
 pokurnim  
 saslushil  
 ta nebesa.

Pertim mi tudi terdnu Veruiemo inu  
 vsem ludem prauimo, de leta Iesus Chri  
 stus, sdai sidi na desni strani suiga Ozbeta  
 Vsigamogozhiga, tu ie, de leta Iesus, kate  
 rise ie sa volo nashiga Isuelizhane prui  
 suimu

Iesus sidi  
 Vbogaft  
 ni, Sozhó  
 vie rizhi  
 regira,



suimu Ozhetu taku ponshal, de ie zhlo-  
uik ratat, inu taku bruku martrati, sash  
potouati inu vmoriti se pustil, Ie sdai spei  
shnega zhloueistuom vrim suim Bogastui,  
de Sbugom Ozhetom fred S. Duhum, vse  
rizhi rcgira, rouna, visha, vidi, ie poufod,  
inu te Verne zhudnu varuie, brani inu o-  
brani, Inu skusi to pridigo tiga S. Euange-  
lia po vsim sueitu, sebi eno Cerkou sbira inu  
to isto restegui.

Cristuseu  
drugi pri-  
hod obla-  
sten.

Rauen tiga mi tudi veruiemo inu pra-  
uimo, de leta Iesus skorai pryde sueliko  
oblastio inu oblastio, pres nezhisla veliku  
Angelou, vse ludi, kir so dosehmal  
vmerli oli vmerio, inu te kir bodo tedai  
shiui, hude inu dobre, soditi inu loz. na-  
rasen, koker en Pastyr lozhi ta Iagneta od  
koslizheu, Te Verne kir so od Iesusa sheg  
nani, tu ie, od vseh Grehou rcheni inu sto  
nega prauizo obdileni, Te iste popela se  
bo Vnebessa Matth. 25.1. Thes. 4.1. Cor. 15  
Te Neuerne pag, te koslizhe, kir so le go-  
ri vissoku skakali, offertni, nepokurni, Ne  
uerni



ueri, Bogu inu nega Synu bili supber, Te  
 ište bode so vseni Hudizbi red vta Pekal  
 pebnil. Letu vse mi scelim sercem od Iesu-  
 sa Cristusa Veruiemo, pridiguiemo, pishe-  
 mo inu poiemo vsem ludem, Inu na letim,  
 de se tu bode guishu skorai godilu, mi nis  
 bter ne zbiulamo.

Hirerymu mi tudi Veruiemo vtiga S.  
 Duha tu ie, mi veimo skusi tu Boshye reso-  
 diuere inu praule ne vtim S. Pismu, de ta  
 S. Duh, ie en vezbni Vsigamogozhi Bug,  
 kir gre od vezhnusti o Buga, Ozhera inu  
 nega Synu, kir ie en Stuarrik Sozhom inu  
 Synum vseh rizhi Kar Bug Ozha naprei  
 vsame inu stvariskusi suiga Synu, Tu istu  
 on naprei poruua, oshuua, greie inu koy, ko-  
 ker Gen. i. beremo, De Bug ie stvaril vse  
 rizhi, videzhe inu neuidezhe, sto bessedo,  
 tu ie, skusi nega Synu, Inu ta Duh Boshy  
 ie osgorai na vodah leital. Inu David  
 Psal. 33. pravi, Tu nebu ie stvarienu sku-  
 sito bessedo riga Gospudi, Inu vsa nega  
 voiska skusi riga Duba nega vust. Vlelih  
 bessedab

S. Duh ie  
 ta tretia  
 Persona  
 vtim Bo-  
 gastui, kir  
 gre od  
 vezhnusti  
 od Ozhe,  
 ta inu Sy-  
 nu pryzhu  
 ie S. Pis-  
 mu.



bešed<sup>ne</sup> mi vishimo, De ta Gospud, tu ie  
 Ozha ie stvaril, Bešedo tu ie, shnega  
 Synum inu steim Duhū ega vust, so ne-  
 ga voisko. Inu tacih prihod te S. royce  
 ie polnu vrim S. Pism. Tim Nou-m Te  
 stamentu, se ie tu cilu Bogal'v zastopnu  
 resodelu, suseb per Iesusu. Ta  
 Ozha ie is Nebes gouuril, Tim ie per  
 Ior danu stat. S Duh se ie ou i shra-  
 tie rign Gora viati, Poti se sa-  
 pouedal e kerstni vrim Imen  
 Synu inu S. Duha. Tu per  
 Vzh rry vri niga te pri re  
 kar... f... h... apissa  
 od rga celiga bog alu gouori,  
 na k onzu leta ku rraui, k  
 trostiar pryde, kateriga bom  
 posl al od tiga Oz beta, tiz Duha  
 ce, kateri vunkar gre od Oz beta, ta isti bo  
 de i mene priz boual, i u vi logri bo  
 tudi pr z bouali, Sakai v iste od Oz beta  
 bili per meni. Tu rai vrib bešed bin u  
 tim glib so od rih Euangelistor i pri  
 ae

ne, sa  
 yci g  
 kir g  
 ie ta  
 M  
 ne m  
 riga  
 ti, ko  
 ne pr  
 men  
 ti inu  
 pam  
 try, l  
 Boga  
 uati,  
 arien  
 sui st  
 K...  
 on v  
 poue  
 S. T  
 Nou  
 ga be



ne, sastopnu od Boshyga stanu vri S Tro-  
yci gouore . Ta Troshcar ie ta S. Dub, ta  
kir ga poshila ie ta Syn, kir gre od Ozhet  
ie ta Ozha.

Mi dole smo vletim shiuotu na sueitu,  
ne moremo snasho pametio inn sastopnostio  
riga Boshyga stanu isgruntati inu sastopi-  
ti, koker S. Augushcin prizhuie, De oben  
ne premore Szloueiskimi prizhami, Argu-  
meni oli pergliharni to S. Troyzo iskasa-  
ti inu dati nasnane. Sakai ta zhlouenska  
pamet inu modroſt ne dopusti, de bi eden  
try, inu try eden bili, Temuzh mi imamo  
Bogafataciga dershati, sposnati inu Vero-  
uati, koker se ie on vri nega bessedi inu stu-  
arienu resodil inu dal nasnane. Inu tak  
sui stan, ie suelikimi zaihni iskasa, inu ni-  
kadrigazhi verouati, temuzh koker ie  
on vri nega bessedi inu resodienu sa-  
pouedal, Sakai leta Gospud Bug vri  
S. Troyci, ie te ludi vrim Starim inu  
Nouim Testamentu, kir so taku po ne-  
ga bessedi inu oblubō, od nega Synu Vero-  
uati, inn

Le S Duh  
skufitu S.  
Pismu, pri  
dige., Sa-  
cramente  
nom daie  
Boshy Stā  
inu Iesusa  
sposnati  
Ioh 16.  
1. Cor. 12.



uali, inu tuga nega. Blubleniga Odreshitua  
 se troshkali, na tim sueitu vselei suiem S.  
 Dubum, obdelil, troshkal, vseh nadlugah  
 z hudnu obaroual. Spei nasai te Neuerni.  
 ,kir ne so V buga Ozhera, Synu inu vsue  
 tuga Duha verouali, is istusa inu nega  
 bessede shpot delali, te isto te grosouiu  
 sheraifal, vzagosti pres vsiga troshka pustil  
 vmreiti inu hud konez vseti. Obtui mi se  
 mamu, vrib vseh shrukib te nashe kers  
 z banske Vere, le na to bessede Boshyo cilu  
 sanesti, inu nih se terdnu dershati, Sakai  
 Bug ie risnizhen inu Vsigamogozh, Oben  
 zhlouik od sam sebe is saie pameti, ne mo  
 re veiditi, du ie ta Sueit stvaril, Ty Vu  
 zheni Ayai prauio, De ie ta Sueit vselei  
 bil, de je ta prui inu pusledni zhlouik ne  
 naide, Is Boshyga Synu Inu Gorustane  
 od tih Mertuih, shpot delaio. Obtui mi mo  
 remo lete shruke te nashe Vere na tim  
 sueitu le Verouati inu nekar isgruntati  
 oli sastopiti, Tu popolnoma sposnane Bo  
 shye, homo stupron Vnebesih dobili.



Tu

leip

Duha

arie,

lo'ir

dellu opre

vangelia

luie, ponau

ou' i,

Kers

naklan

suiga'o

eniga

san, di

nashih

lubesn

teshk

trost

milos

ku' h

nez

nuf

S.T

Tu



Teroua  
de  
xhi le  
leim  
dar S. Du  
Boshy Prerok  
51. 119. Luc. 11  
an od sled  
royce sm  
dolo te S  
kulike  
heniko  
Dub, koke  
nas opran

re.  
no  
opravila  
isla. i cu  
kora  
na o  
ea



sede, kai vsebi dershe, inu koku se imajo inu vobe-  
 sastopiti, isloshimo. Natu ty dobri prepro- niga Suet-  
 sti ludie imajo veiditi inu samerkati, de nika ne  
 mi tukai ne pravimo. Iest Veruiem vto Veruie-  
 kerszhansko Cerkou, kratku nekar, Te-  
 muzh mi pravimo, Iest Veruio ena kers-  
 zhanska Cerkou. Sakai ta besseda vto oli  
 vriga, kateri se pravi Nemshki inu La-  
 tinski In, Ty eni Nemci prauio An, Vri  
 Veri le samimu Bogu, Ozhu, Synu inu S.  
 Duhu slishi, kok imperuim Articuli  
 te Vere pravimo Latinski, Credo in Deu,  
 Nemshki Ich glaub in oder an  
 Gott Potle vrim drugim Articuli pra-  
 uimo, & in Iesum Cristu, Nemshki Ich  
 glaub in oder an Iesum Chr-  
 stum / In vrim tretym Articuli prau-  
 mo, Credo in Spiritu sanctu, Ich glaub  
 in oder an den H. Geist. Mi Slouein-  
 ci pravimo, Iest Veruio Vbuga oli vriga Bo-  
 ga, Sakai mi Sloueni to bessedo in oli an,  
 le sane samim pushtabom steim V. Isrezhe-  
 mo inu pisbemo. Glib taku vrim drugim



Articuli pravimo, Iesē Veruio Viesj  
 oli vtiga Iesusa, Inu vtim tretym Art  
 culi tudi pravimo, Iesē Veruio V suetig  
 Duha oli vtiga S. Duha, Sakai mi ne ima  
 mo vobeno Stuar, Vnebi inu na em li v  
 rouari, nashiga vupane st uiti bi per  
 pomuzhi inu milosti iskati amuzh vtiga  
 samiga Boga, Ozhet a, Synu inu S. Duha  
 Sakai kateri zhlouik Veruie, suie vupan  
 inu trosht postavi vk. ako drugoreizh, ko  
 ker vtiga samiga Boga ta isti Malikui  
 Bogu nega zhašt, Milost, Vsigamog  
 zhusť, samezbuie inu nasai slau. Obtum  
 ne pravimo, Iesē Veruio vro kerszhans  
 ko Cerkou, inu vro Gmaino vseh Suetni  
 u, temuzh mi Verruem ac ie ena kers  
 hanska Cerkou, katera ie ta Gmaina  
 vseh Suetnikou. Sakai ta Cerkou kers  
 zhanska inu ta Gmaina tih Suetnikou, so  
 vsi pravi kerszheri, po vsim sueitu res  
 kropleni. Obtum e Veruiemo, nashiga  
 vupane ne stau mo vre ludi inu vre Suet  
 nike. Koku pag, od koga, skusi kai ta

kou pric  
 pravili.

Sda

kou, G

bosseda

pravio

Slouens

tinski

qui Ec

kan, k

Catholi

Ena v

vsim si

lessom

Vero i

ty Ve

zhyoli

shki,

prebiu

vidio,

ga ne

vio, S

se vsi



*Viesu* kou pride, bo gori dershana, bomo potle  
*m Ar* prauili.

*Vsuetig* Sdai pag bozhmo te druge bessede Cer- Ka' ie ta  
*ne ima* kou, Gmaina tih suetnikou isloshiti. Ta kerszhans  
*m li v* bosseda Cerkou, kateri Cerqui ty Nemci ka Cerkou  
*bi per* prauio **Kirchen**, leteti obei bessedi ne so ie delezh  
*gh vrig* Slouenske, Nemshke ne latitinske. La- narafen ie  
*. Duha* tinski is Gershkiga Iesika prauio tei Cer- nu blifi v-  
*vupan* qui Ecclesia Catholica, Ecclesia ie tuli- kupe.  
*izh, ko* kan, koker enu kardelu vkupesbranih, inu  
*aliku* Catholica, tu ie, koker S. Cyprian islaga,  
*gamog* Ena vussulna Gmaina inu Drushba, po  
*Obtu m* vsim sueitu sem tartam narafen stem te-  
*szhans* lessom reskroplena inu restaulena, Oli sto  
*Suetni* Vero inu misselio se vkupe dershi. Sakai  
*na kers* ty Verni kerszheniki, ty kir so vti Tur-  
*Gmaina* zhyoli vti Indy, oli vti Slouenski, Vnem-  
*ou kers* shki, Hyspaniski oli Vlashkih deshelah  
*kou, so* prebiuaio, so delezh narafen, se vkupe ne  
*itu res* vidio, ne slishio inu ne gouore, eden drugi-  
*ashiga* ga ne sastopio, Oli vsai sto Vero, Smolito-  
*e Suet* uio, Skerstom, stem obhaylom, so vse Enu,  
*i ta* se vsiglih kerszhuio sto vodo, vtim Imeni



S. Troyce, se vsi glib obaieio, molio inu  
 zhak aio na sodni dan inu na ta vezhni le-  
 ben. Obtu lete bessede, kir tukai pravimo,  
 Iesē Veruio ena kerszhanska Cerkou, so  
 tulikain, I ē veim inu V'eruiem, de ie enu  
 kardelu tih ludi skusi to pridigo tiga, S.  
 Euangelia vkupe shranu inu ena drushba  
 na tim sueitu, katere ie sueta postala, skusi  
 to Vero vto S. Troyzo. In ta ista Cerkou,  
 ie ta Gmaina vseh Suetnikov, tu ie, Let  
 Verni ludie imaio na tim sueitu vse ri-  
 to bessedo tiga S. Euangelia inu te S. Sa-  
 cramente Gmain, glib veni visbi, Inu po  
 tim lebni bodo pryeli vsi glib, veni visbi  
 ta vezhni leben. Inu ty logri tukai vi  
 I eri to bessedo Cerkou sami taku Is- gaio,  
 de se prou ta besseda Cerkou sastopi, Obtu  
 kadar so postavili, Iesē Veruio ena S.  
 Gmain logerska Cerkou, Natu so postavi-  
 li sdaici, Gmaina tih Suetnikov, de vsake-  
 teri lahku sastopi, kai menio so bessedo Cerk-  
 ou, drugiga nekar, samuzh to Gmain  
 vseh Suetnikov na tim sueitu inu V'ne-  
 sh, tulikain od te bessede Cerkou.

DV  
di soT  
k  
Bug o  
ril, i su  
nanu r  
stavil  
Inu k  
Troy  
koku  
ueka  
te S.  
Obtu  
zhet  
loft  
Sacr  
spofn  
terd



DV LV KAKOVI LV

di so ta S. kerszhans. O Cerkou

inu ta Gmaina tih Suet

nikou.

**T**A Cerkou inu Gmaina vseh Suerni-  
kou. So vsi ty ludie, karere ie Gospud  
Bug od vezhnusti, bre den ie ta Sueit stua-  
ril, isuolil inu skusi ta Euangeli btrimu spos-  
nanu nega Synu poklizal, odlozhl inu po-  
stavil btrimu vezhnimu lebnu Eph. 1. Ro. 8.  
Inu katerimu se ie shnega stanum vti S.  
Troyci, in. nega zbudno skriuno volo,  
koku skusi kai inu sakai bozhe tiga zblo-  
ueka Isuelizhati. skusi to nega bessedo inu  
te S. Sacramente, resodil inu dal nasnan-  
Obtule ty ludie, kir so Gospudi Boga, O-  
zhet a inu nega Synu, skusi ta Dar inu mi-  
losti, Duha, skusi to bessedo Boshyo inu S.  
Sacramente, to S. Troyzo shne oprauilom  
sposnali, nega oblubom od nega Synu,  
terdnu Veruio inu slushaio, ty isti so

TeCerque

Boshyc

Vudi inu

Purgary so

vsi Verni

pokurni,

bofi, boga

ti, mladi,

stari, vnc-

bi inu na

semli, Inu

so ty praua

Suetniki.



ta praua Cerkou Boshya, tu ie, En. Gma  
na, drushba, vkupe sbrana soseiszhina inu  
rouarishuu, kateru Gospud Bug sylnu lu-  
bi, Inu bode Cristuseua Neueista imenoua-  
na. Leto Cerkou Gospud Bug, koker suio  
lastino inu Erbszhino na tim sueitu zbud-  
nu gori dershi, hrani inu varuie pred vse-  
mi sourashniki, videzhimi inu neuidezhi-  
mi. Inu leta Cerkou spet nasai Gospudi Bo-  
ga inu nega Synu is prauiga serza lubi,  
zhesti inu se ga boy, huali, ie nemu pokor-  
na, nega bessedom, oblubom inu priteshom  
terdnu Veruie, vedem inu poufod vsem  
ludem od nega milosti inu dobrute Vcri-  
stusu Iesusu nom ohlublene, iskafane inu da-  
te prauio, pridiguio inu prizhuio, Tu ie,  
oni ta S. Euangeli vsem ludem resglassu-  
io, Inu prauio, kai ie Cristus, kai ie non  
briga is nebes pernessel, inu kai borso od  
nega na sodni dan pryeli. Inu te S. Sacra-  
mente po Cristuseui postau dile inu iemlo,  
inu vsem ludem prauio, kai so ty S. Sacra-  
menti, kai nom priduiu, To Vero kers-

zhansko,

zhansko, c  
mi sposnai  
pregnati,  
nu rauen  
teri vsuin  
postau iu  
ben, Bog  
hdo brimi  
sueitu, bo  
eden ob  
nu S. Di  
sti, bodo  
rouarish  
inu vka  
uani ta p  
dam inu  
ta Suet  
a pokur  
Inu nih  
Cain ne  
Cerque  
Glih ta  
no, Inu



zhanisko, ozhitu pres straha pred vsimi lud  
 mi sposnaio, inu se puste ja volo take Vere  
 pregnati, louiti, Martrati inu vmoriti. I-  
 nu rauen tiga dershe inu pelaio, en vsake-  
 teri vsuim dianu inu poklizanu, po Boshy  
 postau iuu sapuvidi, en poshten stan inu le-  
 ben, Bogu na zhasť inu suimu blishnimu  
 hdozbrimu. In Summa, vsi ty ludie po vsim  
 sueitu, bodi nih malu oli veliku vkupe, Ia  
 eden oli dua, kir Boga Ozbeta, Synu i-  
 nu S. Duha, snaio inu prou Veruio, Ty i-  
 sti, bodo vtaki mali oli veliki drushbi inu  
 touarishtui, bodi doma oli Vcerqui, na puli  
 inu vkakersni desheli, So inu bodo imeno-  
 uani ta praua Cerkou inu te iste vudi. A-  
 dam inu Eua, preden sta greshila, sta bila  
 ta Suet a Cerkou, Inu potle kadar sta se bi-  
 la pokurila, sta spet Cerkou Boshya postala,  
 Inu nih Syn Abel shnimi red, Ampag ta  
 Cain nei bil touarish oli ta prau i Vud te  
 Cerque Boshye, temuzh tiga Hudizha.  
 Glih taku potle ty Ozbaki shnib drushi-  
 no, Inu sa nimity Preroki, inu kir so shni-  
 F 5 mi



mi red prou Verouali timu S. Euangelia,  
 Boshy obbi od Cristusa, inu so Bogu slus-  
 hili, po nega bessedi, Inu potle ty, kir  
 Cristusu, nega Iogrom verouali, Ty isti  
 si, nai si so delezh narafen bili reskrople-  
 ni, so bili inu so she sdai ta Cerkou Boshya  
 S. Paul vneg a listeh, le ene bishe veru-  
 drushino, to S. Cerkou imenuie. Sa-  
 kai gdi kulise ta S. Euangeli, bodi v  
 Cerqui oli na puli, vti hishi, nim dostin-  
 oli malim, defferim, dueima, oli enim  
 samimu pridiguie, inu te S. Sacramentu  
 dile, vndukai ie vselei S. Dub suio mozh-  
 inu daruvi, ta isti per tib Isuolenih do-  
 brih sercib, kir bi radi Boshyo milost do-  
 bili, timu Hudizhu inu Peklu vbeishali  
 tulikain skusi to pridigo inu S. Sacramen-  
 te, opravi inu sturi, de ty ludie taki prid-  
 tiga S. Euangelia, od Boshyga Stanu inu  
 oprauila, cerdnu Veruio inu primote  
 Sacramente, Skusi tu istu se oni Cristusen  
 brume, prauice inu suetusti dileshni sture,  
 velikih Greshnikou, pravi Suetniki inu lu-

bi Oiroc  
 sitako V  
 preminu  
 bru, de so  
 ga inu su  
 cerkou h  
 zhestu se  
 pelaio,  
 sho, so v  
 Nadlug  
 inu bua  
 b o.

Is le  
 zhistu t  
 Catehisi  
 ga, ty  
 iemlo, r  
 kateri  
 na tim  
 ko Cerk  
 ni sme  
 koker  
 shitu,



# Islaga.

87

bi Oiroci Boshy rataio inu postano. I sku  
 sitako Vero dobe S. Duba, ta isti nih serza  
 preminuie, obrazha inu naklane na vse do  
 bru, de so Bogu so vsem is serza pokorni, ne  
 ga inu suiga blishniga lubio, radi molio, V-  
 cerkou hpravim pridigō bodio, vrednu inu  
 zhestu se obhaieio, en poshte lebē inu nih stan  
 pelaio, vsem ludem dobru mislio inu iska-  
 sho, so volni, vesseli, ter pesblivi tsh shlahi  
 Nadlugah, Boga so vsemi rizhni zheste  
 inu hualio, inu suimu blishnimu slus-  
 bo.

Is letih snamin, I se prou risnizhnu  
 zhistu tu S. Pismu, ta Euangeli inu ta  
 Catehismus sastopnu pridiguie inu isla-  
 ga, ty S. Sacramenti prou dile, vrednu  
 ienlo, moremo veidti inu sposnati, kei inu  
 kateri ludie, so ta prava Boshya Cerkou  
 na tim sueitu. Onu ie risniza, de vmei ta  
 ko Cerkouio, so tudi Hyrauci inu nepokur  
 ni smeshani, tu mora ta Cerkou terpeti,  
 koker ta Nyua ta pleuel inu lipu  
 shitu, do sodniga dne, Tedai stuprou  
 bodo

Kei, per ka  
 kouin lu-  
 deh inu  
 inaminih,  
 se naide ta  
 ta Cer-  
 kou Bo-  
 shya.



bodo ty pravi Verni, koker Psheniza od  
plevela, od shenzou odlozhena, pleuel inu  
pleue bodo vta oren vershene, ta Psheni-  
za vto kashio, aena. Oli ta Cerkou vni  
te Ozhite velike Greshnike, kir vti h smer  
mih Grehih prebiuao, skusi te postaulene  
inu poklizane slushabnike, vpan polaga  
ne pusti obhaiati inu per kerstu stati, nim se  
pre ta Nebessa, nim osnani, de so vti Hu-  
dizheui oblasti, dotle inu taku dolgu se ne  
popraui, prave pokure ne deio. Od te S.  
prave kerszhanske Cerque, kai ie, kai ie,  
kakoua snamina, kakouo shego ima, Sa-  
kai vezh koker drugi ludie na sueitu mo-  
re terneti, naidete obilnu vti h Cerkouni  
Ordningi na t m 37. platu sapissanu.

Od Odpuszhane tih Gresh-  
hou.

Kai ie

Gresh, ka-  
kou nega-  
lon.

Vletim Shuku te ashe prave  
kerszhanske Vere, imao tudi ty prepro-  
sti dobru samerkati, de uk imine prave



mo, Iest Veruio vtu Odpuszhane tih Gre-  
hou. Inu per tim ima vsaki zhlovik veidi-  
ti inu resmisliti, Nerpoprei, kai ie ta  
Greh. Ta Greih pag ie vse, kar zhlovik  
misli, gouori inu sturi Boshy Postani inu  
sapuvidi super, Inu potehmal nei obeniga  
zhloveika na sueitu, po Adamouim padci  
bilu inu ne bode, kir bi vtih tryeh rizheb  
ne bil greshil, Satu smo od Materniga te-  
lessa vsi Greshniki, Inu ta Praviha inu  
ravniza Boshya, ie na te Grehe sui sera, tu  
telesnu, inu vezhnu pogublen e poloshila,  
Olita Boshy Syn, se ie vnei Izgorn inu  
zhoueikom, kanim: Sredniku inu spr-  
lauzu: Stavil, shnega pokor szhino, Ma-  
tro inu smertio, per suim Ozhetu tulika,  
dobil inu saslushil, de vsi ty, kir pokuro a-  
io inu vnega Veruio, cim istim bodo vsi  
Greih is Milosti Boshye sabstlon, sa vol  
Cristusa, odpuszheni inu posableni, vtu glo-  
boku Morie versheni inu potopleni, Inu  
bodo sto Iesuseuo Suetustio inu praviho, ka-  
ere so se sto Vero vnega dileshni sturil  
obl.



oblizheni pred Bogom, de so inu bodo vreden  
ni, vnebesih raven vseh Angelou, kir ne so  
greshili, stati inu prebiuati.

Praui od  
puski le  
le vti Cer-  
qui Boshy  
dile.

Inu leta Nebeshki shaz inu veliko  
vezbna dobruta, tu odpuszhane tih Gre-  
hou, skusi katero mi ta vezbni leben do-  
bimo, se nigdir na sueitu, per obenih lu-  
deh ne naide, samuzh vti pravi kerszhani  
ki Cerqui, vkaterise pridiguie ta S. E-  
uangelu inu se osnanuie, is Boshyh vus-  
tim pokurnim inu Vernim, inu se sagu-  
huio, stemi S. Sacramenti, de imajo inu pr-  
no guishnu, celi odpustig vseh nih Grehou,  
sa volo Iesusa Cristusa, Satu bodo tei Cer-  
qui Boshy leipa Imena dana, de ie Neve-  
sta Cristuseva, oprana inu ozhiszhena vrim  
S. Kerstu skusi to besedo Boshyo, de ie Ie-  
susu luba inu perietna Ephe. 5. Inu tacito  
Imen te Cerque naidete vti Nemshki  
Predguori, zhes ta Slouenski Psalter v  
liku, Satu typravi stari Vuzheniki pro-  
souore, de tiga Isuelizhane, tu ie, Odpu-  
zhane tih Grehou, se drugdi ne naide, sa

nuz

muzh  
glibui  
Noe  
iuober  
Arki  
uelizh  
vti pr  
yprau  
Is  
more  
inu Sh  
pazhe  
nih Iu  
Cerqu  
norsk  
kimi  
inu pr  
lufsk  
veliki  
dushe  
die so  
nih O



muzh vti kerszhanski Cerqui, inu no per-  
glibuio, bti Arkis, krini li zhelnuui tiga  
Noe, De koker tedai vti pouudni na suei-  
tuoben nei ostal shiu, samuzh ta Noe vti  
Arki samo osmi, Glih taku oben ne bo Is-  
uelizhan, samuzh on bo naiden dokonza  
vti pravi Cerqui, tu ie, de on vpokuri inu  
vpravi Veri. Viesusa stoy do konza.

Is tiga en vsaki sastopni kerszhenik  
more sgruntom sastopni, de ty Papeshki  
inu Shcofli odpuski, katere oni per nih Is-  
pazhenih malikouskih mashah, Nesastop-  
nih Internizah inu vezhernizah, per tih  
Cerquah, shegnanyh, per lizhkakih nih  
norskih Boshyh slushbah inu vlisteh sueli-  
kimi pezhati, sa volo denarien, daio, dile  
inu prodaio, ie ena velika Hudizheua go-  
lufska kramaria inu kupzhya, skatero so  
veliku ladi ob nih blagu obnorili inu nih  
dushe sepelali vta Pekal, Sakai ty bosi lu-  
die so menili, senesli inu Verouali, de taki  
nih Odpuski, nekar le samuzh tim shiuim,  
temuzh

Papeshoui  
Shcofli  
Odpuski,  
fodosti lu-  
di ob duf-  
ho inu bla-  
gu perpra-  
uili.



zemuzh tudi tim Mervuim, nih Starishem  
 pomagajo inu odreshio, od nih Grehou, od  
 Viz inu Pekla, nim pomagajo inu perpra-  
 uio Vnebessa, tu ie sgul lasha inu sludien  
 sepelane, Inu stakimi odpustki so Iesusom  
 Martro, zhasc, oblast inu saslusnem  
 S. Euangelite S. Sacramente sashpotoua-  
 li, snogami teptali inu sauer gli, Sakai nig-  
 dir, se ne naide ta pravi polni odpustig inu  
 tu vezhnu Isuelizhane, samuzh sto Vere  
 per Iesusu Christusu, koker tu S. Pismu  
 Iesus sam, vsi logri, Preroki, Suetniki  
 Suetnice inu Diuiza Maria vne peisnu  
 Luc. 1. prizhuio, S. Peter pravi Act. 10.  
 Letimu Iesusu, kir ie od Iudou Cryshan  
 vmorien inu spet od smerti vstal, vsi Pre-  
 roki prizhuio, De sledni zhlouik, kir ver-  
 uie vnega, prime inu dobi skusi nega Im-  
 odpuszhane vseh nega Grehou. Inu drugu  
 pravi tudi S. Peter Act. 4. Enu samu Im-  
 ie od Buga pod Nebom tim ludem danu  
 kateru ie Iesus, skusi kateru bodo ty Vere  
 ni Isuelizhani, Inu Diuiza Maria pravi

tiga m  
 nossez  
 eni shl  
 bali, tu  
 wali.

OD  
 tig

SA  
 Skon  
 gashi  
 eben,  
 Veruie  
 inu dobi  
 per na s  
 pokurni  
 som, S  
 kai bom  
 in veko  
 Pismu,  
 besseda

tig



arishem  
ehou, o  
perpra  
sludien  
Iesusou  
slushem  
potoua  
kai nig  
ustig in  
sto Ver  
Pismu  
uetniki  
e peism  
Act. 10  
ryshan  
psi Pre  
kir ver  
ega Im  
e drug  
mu Im  
m dan  
ty Ver  
a prau  
tig

tiga muiga Synu, kateriga sem iest sdai  
nossezha, Gnada inu Milost, bode dana  
eni shlahci do druge, tim kir se bodo nega  
bali, tu ie pokuro sturili inu vnega vero-  
uati.

# OD VSTANENA

tiga nu  
tiga vezh  
tiga lebna.

Sale. kir pravimo vletei Veri na  
konzu lest V  
gashiuo. oli tige  
ben, O hitu inu  
Veruemo, de bomo skasi to muzh, oblast  
nu dobruto od Buga, skusi Iesusa Cristusa  
per na s  
okurni u Verni pui demo sdusho inu ne-  
ssom, Siesusem red vta S. Nebessa, vndu-  
kai bomo pres vse shalosti, plazha, Vuesse-  
u vekoma prebiu  
Pismu, Cristus ja  
besedami inu s  
Tenashe  
Stare pra-  
ue Vere  
lon, bomo  
stuprou  
na sodni  
dan prieli.

oker od tige tu S.  
eroki inu Iogri,  
dosti sprizhuio

G inn



96 Te logerske Ver Islaça.

inu se sbe sdai ozhitu iskasuo, stemi posen  
 liskimi rizhmi, de tu Gospud Bug go neg  
 oblubi, more inu bode guvbnu i sani  
 iskasal, Satu on tu mertuu korene jelen  
 dreue, shitu, kir se po simi meruu, subu  
 nu gnilu vidi, Sper spo. nlad oshui inu  
 pu jellenu, sdravnu, Te . . . . .  
 druge rizhi, kir so . . . . .  
 Gospud Bug btrimu prizhouari inu po  
 rienu, de ty mertui bado od sm . . . . .  
 li, vsaku leitu i b asnie, Inu t dai stup  
 bomo te nashe . . . . .  
 ker S. Peter 1. Pe. 1. pravi, od  
 priyeli, Inu letu v . . . . .  
 re, katero smo m . . . . .  
 mpmo inu bomo imeili vse rizhi, kar ho  
 lone no btrim . . . . .  
 n . . . . .  
 . . . . .  
 shai odpustkou iskati, te iste mi de  
 mo sa sludieue Vusi k . . . . .  
 Bug sa volo Cr . . . . .  
 stiuu obari.



## OD TE MOLITVE.

**I** molimo inu klizbemo vseh na-  
 Vsi Verni  
 shih, Duhovskih inu te-  
 od fazhet-  
 vti S. Troyci, ka tiga sui  
 takoi Gospud ta, sole fa-  
 mamona nega miga Bo-  
 ga ta po-  
 e, kar potrubu- muzh v-  
 . Psal pravi sam nadlugah,  
 tui Nadlugi, taku moli' prof  
 iti inu ti mene zhe- fili' li-  
 zal.  
 al. pravi On (sastopi  
 ival, inu iest sem g  
 nim red v nadlugi,  
 odobiti inu zhestici  
 bote molili, taku re-  
 nebesih Gc. Inu  
 Ta Gospud ie  
 zheio, per tih, kir  
 o, On to volo tih  
 inu vslishi nih proshne



inu on nee ohrani inu sue lizha. G  
 istu vsi Psalmi, tib logrou inu Pre  
 pisma, gouore inu vele, d- namo  
 nashih rizheb, kirnam nadle, eo, so  
 muzh inu odres  
 sui. Tak  
 zhaki  
 prau kerszhe  
 volo tib prepr  
 Molitou, ta S.C  
 Vernim supoueda  
 gom vnih Nadle  
 nim so vsi Psalmi  
 rue, Inu kar mi po  
 lizhani inu otim  
 gu dopade, inu buza  
 popadenu. Obnu  
 S.Ozha nash kra

## OZHA

fi

Bugie ta  
 Lubesen

**K** Adar mi ta  
 prou Suero inu sa

R

bozbn

bomo v  
 veiditi  
 Ozha  
 ima saf  
 ci, Sak  
 Persho  
 muzhe  
 mo tud  
 de ie I  
 bil, de  
 Viesusa  
 Joh. i.  
 nas ve  
 Mati  
 zhuie,  
 tiga  
 lubi,  
 revali  
 Esa 4  
 bi ena  
 smilila  
 ku ga  
 posabi



1. Ioh. 4.  
Od nega  
vse dobre  
prave lu-  
besni pri-  
do, Obt  
nega lube  
san pruti  
nom ie  
vegshi, ko  
ker vseh  
Suetni-  
kon.

bomo verhani, Taku imamo nerpoprei  
veiditi inu proufastopiti, kai ta besseda  
Ozha vsebi dershi, De ta Ozha tukai se  
ima fastopiti, tu cilu Bogastuu vti S. Troy-  
ci, Sakai vsa try Imena Boshya, oli te try  
Pershone vtim Bogastui, bodo vtim S. Pis-  
mu zhestu Ozha imenouane. Per tim ima-  
mo tudi veiditi, Sakai ie Bugnash Ozha,  
de ie Iesus nom tako milost per Bugi do-  
bil, de vsi ty, kir pokuro deio inu Veruio  
Viesusa, bodo Otroci Bosby imenouani  
Ioh. 1. Inu Gospud Bug sa volo nega Synu,  
nas veliku vezh lubi, koker oben Ozha oli  
Mati suie deite, koker tu Cristus sam pri-  
zhuie, kir pravi Ioh. 16. Iest ne bom sa vas  
tiga Cheta prossil, Sakai ta Ozha v-  
lubi, sa volo kir ste vi mene lubili inu Ve-  
ruiali, de sem od Buga vunkai shal. Inu  
Esa 49. pravi sam Bug, Ie li mogozhe, de  
bi ena Mati suiga diteta posabila inu neu-  
smilila zhes nee Synu suiga telessa, Inu a-  
ku ga glih ona posabi, taku iest ne zho vas  
posabiti. Inu kadar mi leu veimo inu Ver-



uiemo, de Gospud Bug ima eruta. Ozhi  
 nu serce p... nom, kateriga oben Ozha ne  
 Mati prui juimu diceru ne ima, inu ie  
 Milostiuishi, koker so, dueyniki inu  
 Suetnice, Sakai Boshya lubesan inu Mi-  
 lostie cat, popoinoma, mere inu pres  
 rong a, koker ie to isto lubesan stem stvar-  
 ienem tiga pura inu poshilanem ne a Sy-  
 nu nom bdol inu, sadosti uskasal. Taku  
 mi prou Siero, sterdnim seuubanem moli-  
 mo, klizhemo na Buga, inu, no saguisha-  
 ni vti nashi vist, skusi, nez, inu  
 dar S. Duba, de te nast, osme Bogu do-  
 pado inu so vslish ne. Inu kateri letiga  
 ne vei, ne Veruie i, emuzh to di-  
 vno Mario oli te aru, etnike inu Suet-  
 nice, shnih proshno pred Buga poshila, ti-  
 ga istiga proshne so neuerne inu greshne,  
 tib Bug ne vslishi, Sakai one so pres I ere  
 sturjene, Rom. 12.

Bug ie v.

sch Ver

glih Ozha,

nim hozhe

Kauon, aga nino

to bessedo,

Nash, samek, ati, B. Gospu Bug ner le

eniga, dueyu, tryeh oli le tib suetnikov,

Ozha,



Ozha, tem... nib, kir se pokore inu prem  
 inu vnega Syn... uio, Sa u se imamo re roma-  
 mi kerszheniki, kir smo Oir ci Boshy, gai.  
 vmei sebo duhovski Bratve, is ser a tubiti.  
 Obcu ty, pres Vere inu tubesni, vrim  
 nydu inu, vashnu molio, tib istib pro-  
 shne... aversker. Inu kir pra-  
 vimo, k... h, tem lozhimo Bo-  
 ... Ozhetou, inu  
 ... Nadlugah,  
 ... kiga Kir ie  
 ... vidi,  
 ... kir ie pousoa vpry zho,  
 ... Nad-  
 ... slega, kli-

# Е Н В В О

kir pravimo inu prossimo Kaitci du-  
 de tu nega Ime bode posui- ci bessedi,  
 zheni, Imamo tudi lete duei bessedi, Po- Posuizhe-  
 sui- nu inu Ime  
 shite.



suizhenu inu tu Ime, prou saj spiri. Ta be  
 seda posuizhenu ie tulikain, koker bi rek  
 bodi delezh po vsim sueiu re glashenu,  
 vseh ludi sposnanu, zbestzhenu, sa velik  
 dershanu inu hualenu, Vleim slopi,  
 Gospud Bug to bessedo Posuizhenu h  
 Moisesu Exod. 14. gouuril, ku ie dial,  
 sem tiga Faraona htimu obudil in. ie  
 serce okurenil, de zho muro zha  
 Muzh na nim iskasi, de bor  
 Posuizhen inu zbestzhen.  
 28. ie Bug gouuril, de on hoz  
 Babiloniske Iezhe, suo mozho  
 nib dum Ierusalem sper per  
 bode vmei teimi Aydi  
 dan nasnane, tu ie, resglashen, de ty  
 di bodo od nega veidili pravili inu gou  
 li, de ta ludouski Bug, ie ta pravi Vsi  
 mogozhi Bug, kateriga se imajo vsi lu  
 bati, sa velikiga dershati, zbestiti, hu  
 ti, moliti inu nemu prou slushiti. Ta  
 seda Ime ie tulikain, koker ta Maies  
 Vezhnust, zbast, Muzh, oblast,



Islaga.

drošč, Miloš, praviža, risniža inu tu  
lu Boshye opraviu inu rounan  
roki, suseb David inu  
bessedo, Ime, sa vse  
bruto, iemlo inu  
Bug vslishi nas oti  
tuiga Imena. Ty lo  
teri Veruie vtu Ime  
odpuszhane vseb  
leben, Tu ie tulik  
vslishi, pomaga.  
Gospotua oli dobrute  
liho Gospoizhino gor  
mo, taku prauimo, v  
li prednušč. Inu  
ni pravi, Bug kir  
ke rizhi sturil, sat  
tu ie tul. kain, s  
steta, muzh, oblašč,  
ta inu posuizhena  
od vseb ludi snan.  
kai kadar mi moli  
ie Ime, ie tulikan, Loker bi mi prossili, O  
G 5 Bug



Ozha Nash

ha nebesbki, fluri inu dopusti, de  
tiootiga S. Euangelia, vfi lu-  
vie Stanu vii S. Troy-  
Iude, oprauito  
ni viuga Sy-  
eruio, de re-  
vnum inu S. Du-  
fi ti le ta sam-  
Bu, de  
mo, tevi Ver-  
ane vseh nib  
e uio, de  
no smeri  
de sti  
o blu-  
eruio, ka  
gouuril,  
hiskasal  
hipu inu  
an i  
istu se  
sgudilu,  
de

de skusi  
niki,  
Per tin  
uio, de  
tryo, ve  
pernash  
tim fuer  
tuio tak  
Nepoku  
io, inu  
re, hteb  
taio &c.  
ter per  
mi letu  
do Boga  
libali, s  
dianem  
in su  
kriuce, n  
uio Ver  
stuprou  
lenih po



de skusi tu vsi Verni ludie inerbosi gresh-  
 niki, se vsiga dobriga prui tebi senesso.  
 Per tim de tudi verdo sposnaro inu Ver-  
 uio, de si prauizhin, de sledno budubo, lo-  
 tryo, velike Grehe. Nai si se skriuare do-  
 pernashaig, refonash inu grosouiu na  
 tim suestu inu Vpekli sheraifash, De na  
 tuio tako ostro prauao inu shtraifingo vsi  
 Nepokurni inu Neuerni smilio, prerai-  
 go, inu vni, jerce vsamo, Inu de se poko-  
 re, htebi oberno inu brumni tui Otrocira-  
 taio &c. Lete proshne inu tim glih, so vle-  
 ter perui proshni sapopadene, Inu kadar  
 mi letu is Buga sprossimo, de vsi ludie bo-  
 do Boga prou snali, vnega Verouali, lubi-  
 li, bali, su<sup>na</sup> <sup>a</sup> <sup>tr</sup> <sup>po</sup> Boshy voli so vsem nih  
 dianem lersna <sup>ku</sup> <sup>ki</sup> bo dobru poufod na  
 in suestu, ne bo <sup>na</sup> <sup>ega</sup>, loirye, syle,  
 kriuce, na suestu, <sup>re</sup> <sup>sue</sup> se le per tih pra-  
 uih Vernih na tim <sup>er</sup> <sup>on</sup> nakuliku gody,  
 stuprou Vnebesih se <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> per vseh Isuo-  
 lenih popolnoma godylu. Cristus ie vidil  
 de ie



de ie inu bo vselei veliku kriuib Ver in  
 loirou na sueru, Satu is rek al moliti, de  
 ludie hii sami prau Veri prido, inu brum  
 ni bodo. &c.

## PRIDI KNOM TVIE Kraleustuu.

Pridi(oli  
 pridi knō)  
 tu ie kra  
 leustuu, ie  
 obuie  
 prou.

**N** Erpoprei ty preprosti se ne imaio  
 tih bessedah smotiti, kir eni molio  
 tinski, Veniat Regnum tuum, eni pag,  
 ueniat, Ty eni Nemci, Ehomme de  
 Reich / Ty eni zuthomme / tu ie slo  
 uenski, pridi tuie kraleustuu, Inu pri  
 knom tuie kraleustuu, Sakai pridi oli pri  
 knom, obei bessedi imate e op. Am  
 pag kir ty eni molio ai knom tuie B  
 gastuu, ta besseda op. duu tukai ne lis  
 eden kir nei sa<sup>op</sup> atinski ne Nem  
 ki, ie to bessedo m u na Bogastuu  
 obernil, Bogasti u kraleustuu ne im  
 eniga sastopa. Inu ty eni Vuzheniki hor  
 de lete perue try proshne, so eniga sastopa



inu sano samo reizh prossio, kir to zhasť  
 Boshyo tizhe, Sakai oniprauo, kadar ie  
 tu Boshye Ime per nas prou posuizhenu,  
 taku ie nega kraleustuu tudiper nas, nas  
 regira inu visha suiem S. Duhum, skusi to  
 nega bessedo, Inu ta Boshya vola noter v-  
 nas se tudi dopernasha inu Isyde. Inu onu  
 ie risniza, kadar ie tu Boshye kraleustuu  
 noter vnas, oli kadar mi po Boshy voli de-  
 imo, taku se tudi tu Boshye Ime per nas  
 posuezhuie. Oli mi hozmo tukai, koker ta  
 vegshi deil Vuzhenikou sastopio, lero pro-  
 shno isloshiti.

Natu imamo lete duci bessedi, tu kra-  
 leustuu inu pridi, prou sastopiti, sakai Go  
 spud Bug ima truye Kraleustuu oli Gospo-  
 stuu, tu enu ie tu nega kraleustuu, te nega  
 Vsigamogozhe oblasti inu Mozhi, skatero  
 on vse rizhistuari, regira, visha, rouna,  
 dershi inu pela, koker on sam hozhe, taki-  
 mu nega kraleustuu, oblasti inu mozhi, nis-  
 zhe obena stvar ne more superstati oli pre-  
 obernici, vse rizhi morajo naprei puitu i-  
 nu se

Boshye  
 oblastnu  
 kraleustuu  
 ie poufod  
 vseh ri-  
 hzech.



inu se sgoditi, po nega <sup>ni</sup>astni voli. T  
 Hudizh, koker ie kuili hud, mozhan in  
 oblasten, taku on enimu zhloueku ne mori  
 eniga lassa smersbiti oli eno suino vmori  
 pres Boshye vole Matth. 10. Ioh. 1. 2  
 Luc. 8.

Nebesku  
 kraleustuu

Tu drugu kraleustuu Boshye, ietu v  
 zhnun vnebesih, d. ie Myr, vesselie, ne  
 irezhena inu vezhna dobruta,  
 Verni puidemo / dus so Alelessom, po so  
 nim dneui Scristusem red, inu vrim istu  
 homo prebivali Shugom, vsemi Ange  
 inu Vernimi vekoma.

Boshye  
 kraleustuu  
 inu Nebes-  
 kana Sem-  
 li to, gdi se  
 Pokuro  
 dei, Euan-  
 gelu Ver-  
 nie is gre-  
 shnikov  
 Svetniki  
 rataio.

Tu tretye Boshye kraleustuu, ie te G  
 de, Milosti Boshye, kir se imenue, zhes  
 vrim S. Pismu, suseb vrib Euangelieb,  
 Nebeshku kraleustuu inu tu kraleustuu  
 Iesuseuu, tige Messia inu Davidouig  
 Synu, vkaterim se tukai na tim suen  
 Boshya Milost, Odpuszhane vseb Gr  
 bou rim kir se podabo pod Iesusa, dili in  
 daie sabston, is milosti, sa volo Iesu  
 Cristusa. Tu ie t<sup>voj</sup> in, de kater

zhlou



zblonik se od Hudi ha Hbugi ob  
 Sludiu slouu da, ... Bogu inu  
 bessedi po a, is Sludieuiga krale  
 inu oblaji stopi inu prauo pokuro  
 S. Euangeliu terdnu veruie, de Gospu  
 Bug sa volo Cristusa, vkateriga on Ve  
 uie, vse nega Grebe hozhe odpustiti, T  
 isti ie vrim letim Boshu inu ne  
 kraleustui inu Vboshy  
 vakim kraleustui stoy inu bode a  
 z arudi vti Smerti naiden, Ta isti  
 is letiga kraleustua vru Nebeshku  
 le vrim Cristuseuim Kraleustui  
 kerszhanski Cerqui, ie t. baz, Ma  
 inu dobruta Boshya, vrim se vrim  
 ludem, kir vru brauo Vero inu pokuro  
 prido, stopio inu ostano, dobe inu dosego  
 sabston, sa volo Cristusa, celi odpustig vseb  
 nih Grehou, koker smo spreda vti Veri inu  
 drugdi sadosti gounrili, inu sprizhali. Ma  
 ria Magdalena, ie dolgu vrim hudizheuim  
 kraleustui shne budobo curbaryo inu ne zisto  
 stio pr ... ede sludieu vsebi imela Lu 8



Oli kadar se ie od Hudizha obernila, po  
 kuro dala, zhes nee Grehe veliko shalost  
 inu Greuingo imeila, Viesusa verouala  
 sa odpustig prossila, stem istim ie ona sda  
 vtu kraleustuu Iesuseuu stopila, is Greshni  
 ce Suetniza postala. Glib taku ta Shabar  
 oli Rasbunik na Crishu, koker se ie pred  
 Cristujem sposnal, de ie en velik Greshnik  
 De po prauici terpi inu ie V cristuja Vero  
 ual, de ie Bug inu zhlouik, de ie Boshy  
 Syn, de ie milostiu, Inu de ima enu ve  
 zhnou Nebeshku kraleustuu, inu ga ie prof  
 sil, de ga vtu istu ksebi vsame, Natu ie on  
 laici od Chris<sup>ta</sup> to blubo pryel, de bode  
 nega Purgar. Glib taku zabeus, S. Paul  
 vsi Suetniki inu Suetnice, ty Verni Iudi  
 inu Aydi, kir so poprei Hudizheui Otroci  
 inu nega Ierniki bili, so skusi to pokuro in  
 Vero Viesusa, Boshy lastni inu rauen Pur  
 gary te Nebeshke drushine postali. In Sum  
 ma vletim Boshy inu nega Synu kraleu  
 stui, imao vsi ludie to Gnado, milost, do  
 bruto inu srezho, de vti vri inu vtim hi



rnila, pu, koker se preoberne

o shalost ro Viesusa vtu r

perouala ku daiti is

na sdaic is ludizheu

Greshni is ro, is I

a Shabat is vto N

e ie pred is ben

Greshnik is in dobru

ja Vero is in iofim ludem

ie Bosh is in sabston

enu ve is daie

a ie prof is Preroki

Latu ie on is so se ga

, de bode is Bug skom

S. Paul isueitu, tu Cristu

erni lud is postauil

ui Otroci is Bugom

kuro in is popolnom

en Pur is ab in

. In Sum is

kraleu is

ost, do

ocim hi

pu

io, sto Vea

stopio, ta-

niki rataio,

ru Nebesh-

Is serda Bo-

bne smerti via

usa volotaciga

kin mejetim kraleu-

sto Boshom, is

Pristu-

Cristus vety profiti,

od

Preroki tulikain,

pisheio,

de bi Go-

delez binu poufod na tim

kraleustuu naredil inu

Sak vnim bodo imeili Myr

Telie vnih visty,

blebi

to btrimu vezh-

us sam, ty Pre-

kraleustuu inu to

, skusi kateru se

perglihaio, btrim

H

ner-



nershlaktnis  
Shazom, hci  
gatim inu V  
riom, per ka  
selia sadosti. Pja  
25. Luc. 14.

Skusi te  
prave Pri-  
digarie,  
spomo-  
zhio S. Du  
ha, se tu  
Boshye  
kraleustuu  
na tim sue  
syda ref  
reguie, Sa  
te tukai tu  
di moli-  
mo.

Inu kir prauimo pridi oli prai knon  
ruie kraleustuu tukai mi prossimo, de na  
Ozha Nebeshki, stakim kraleustuum  
milosti knom pryde, te prave dubouske  
rese inu Sholnerie, ruie, te prave sastop  
S. Dubum obdane Pridigarie inu  
zhenike na ta suei, vsem leadem poshl  
de sbnih buhousko h  
digo riga S. Euangel  
cramenti, vse shlahr  
stuu perprauio inu  
nu odpuszha ie  
Imeni, Luc. 24  
ne pride od na  
za te luzhi, p  
Bugrim Meist  
liko milost iska

minem, hciim Perlo  
Srebru, hciim  
in, Vez  
obilia in  
gub. i

nu Goss  
idem  
vegs  
buls



bulshi shaz ponuie inu naprei stavi, kadar  
 inu ta S. Euangeli pusti zhistu inu sastop-  
 nu pridigati skaterim on nee vabi viu ju-  
 ie kraleustuu. Satu Christus zhestu, ty Pre-  
 roki inu Iogri, koker smo osgorai slishali,  
 to pridigo tuga S. Euangelia, htimu ner-  
 bulshimu, pridnishimu blagu perglihuio,  
 inu sapovedaio, de se t. Euangeliiu Ve-  
 ruie, Cristus kadar ie pridigati, ta  
 Euan inu n tige. Z. h. ga kraleustua, ie  
 dial, 1 a zhas ie opolnen, inu tu kraleu-  
 stuu Boshye se ie per. alu, po pravite se,  
 deite Pokuro inu v. ite timu Euange-  
 liu, Mar 1. Inu kadar ie te suie Iogre vun-  
 kai po Iudouski desheli poshilal pridigati,  
 inu nih pridigo stemi zaihnri sprixhaii inu  
 renditi, le rekalk, pridiue, pri. ,  
 recite. Tu nebashku br. erstuu se ie pe. li-  
 shale. tige ty ludie, ne m. o. vegshiga Gre-  
 ham. promote Bogu iskafati samari. ka-  
 dar oni t. ho B. byo Milost inu dobru. .  
 dar nim pusti t. Euangeli prou pridigati sa-  
 mezhuio, sa ned. , R. sa shpot. Inu tak  
 Pr. H 2 Greb



Greh grosouitu na tim sueitu inu Vpe  
 shtraifa, berite Matth. 10. 11. Luc. 11. 13. Obtu mi imamo vleti proshni  
 uo Vero inu scelim sercem Boga prossi  
 de on pousod na sueitu praue Vuzheni  
 obudi, resueiti. S. Duhum obdili, de mo  
 prou risnizhnu is S. Pisma, to prauo V  
 ro inu te slushbe Boshye, vse shlahet  
 nauuzhiti, koker tu tudi Cristus sapoued  
 Matth. 9. Luc. 10. ir pravi, Ta shet  
 ie velika, delouceu ie malu, Obtu prossi  
 tiga Gospudi te shetue, de poshle te de  
 uce vro suo shetou. S. Paul tudi sapoued  
 suiem farmanom, de sa nega prossio,  
 more pres straha serzhnu ta Euang  
 vsem ludem pridigati, Ephe. 6. 2. The  
 Mi tudi vleti proshni Boga prossi  
 da stem trecym vzhnim kraleustuzh  
 ie, stem sodnim znem kr  
 de stiri tim Grehom, vsei shl  
 lotry inu nesueishini, en kone  
 zhi te hude od dobrih, de da sakimu  
 ga pravi lon. Inu sa ta an, inu

Sa sodni  
 dan vfi Ve  
 rni Vnebi  
 inu na Sē-  
 li prossio.

Suecnik  
sio, koke

ISID

M

Vsigan  
sgodila  
pres na

Koker  
Bugie

14. pra  
zhil in

postau

ta h  
sana t

dobru

Obtu k  
li oli g

yll hti

Sue



Suenniki inu Marterniki Vnebesih, prof-  
sio, koker S. Iansh Apoc. 6. pishe.

ISIDISSE TVIA VOLA,  
koker na Nebi taku tudi  
na semli.

**M**I tud' vieri proshni ne prossimo, De se ta  
de bi se ta skriuna, modra zbudna, skriuna  
Vsigamogozha Boshya volase Iseshla, Vola Bo-  
sgodila oli sturila, Sika ta ista Vola, se shya Iside,  
pres nashe proshne godi inu dopernasha. mi ne pro  
Koker David pravi Psal. 115. Nash ssimo.  
Bugie Vnebesih, on sturi kar hozhe. Esa.  
14. pravi, Ta Gospud te Voiske, ie odlo-  
zhil inu naprei vsel, du hozhe tu istu nasai  
postauiti? Iere threnorum. 3. pravi, Du ie  
tal. Smei rezhi, de se letu godi pres vka-  
sana tiga Gospudi? Inu de tu hudu inu tu  
dobru ne gre is tih vusE tiga vissokiga?  
Obtu kateri taki skriuni voli super miss  
li oli gouori, ta dei, koker bi ta PerE oli  
yll htimu lonzhariu gouorila, Ne sturi i-



mene eniga lenza oli bocala. Obita S. Cy de bi se  
 pryan leto proshno prou Islaga, Kir pra la.  
 ui, Mi tukai ne prossimo, de bi Bug stur Ta  
 k ie nega Vola, remi b mi prossimo, ra, D  
 mi sturimo tu kar on bozue Inu S. Au vmerl  
 gushtin leto proshno letaku islaga, Isida gouori,  
 se tuia Vola, de tu kar ti souashush, berne od  
 tudi seurashimo, Inu kar ti lubish, den Inu S. P  
 tudi lubimo inu kar ti satoueish, de mi Boshya  
 istu sturimo inu doperne Jemo. nsga

Vola Bos  
 shy aduya,  
 skriuna,  
 ozhita,

Isaga mi sastopimo, de ie dei Vol  
 Boshya, ta ena skriuena, kar mi ie risnac  
 moremo inu ve imamo vgruna nu Eui  
 kai on tu oli tu sturi oli odgosti sui skri  
 kir ty brumni na tim sueitu velik u re Seimen  
 vmladosti presgudo vmer inu bodo veiditi  
 eni, Tim hudim pag vse rizhi gre Hudizh  
 frezhi, bodo dolgu shui inu sdra tim Shih  
 rizhi bomo stuprou Vnebesto pouedat  
 pili. Ta druga Vola Boshya ie pag pridiga  
 kir ie vtim S. Pismi, suseb vtim S. Eu bati inu  
 geliu, resodiuenta, Sa to isto mi prossimo pouedal  
 de kom de



de bi se noter vnas iseshla iuu doparnes-

Ta resodi uena Vola Boshya ie pag le-

ta, De Bug ne hozne, de bi en blouik

ymert iuu sgublen bil, koker Ezech. 33.

gouori, temuzh de se ta Neuernik preo-

berne od suia diana, inu de bode shiu,

Inu S. Pauli. Thim. 2. pravi, De ta Vola

Boshya ie leta, de bode vsem ludem po-

ngam, inu de prideio bienu spsnanu

ierisnice. Inu satu ie Bug timu Adamu i-

nu Eui, sdaici koker sta bila greshila, ta

sui skriuni suit inu Volo, od tiga shenskiga

Seimen d, tu ie Cristusa, resodii inu pustilnu

veiditi, de skusi nega hozhe tim ludem od

Hudizha pomagati. Od tiga ie Bug tudi

tim Shhakom pravi, tim Prerokom sa-

pouedat, od take Boshye Vole vsem ludem

pridigati, inu sapouedal Cristusa poslus-

bati inu slushati, Inu Kristus sam ie sa-

pouedal tim logrom ira vsem Vuzheni-

kom de pridigati ozhitu vsem ludem

Vola Bo-  
shya nom  
timu  
lyzhanu  
potrebni,  
tim S.  
Evangelii  
resodiue-  
na.



ta S. Euangeli, vkaterim ie ta Vola B  
 shya, koku, sakai, on hozhe te ludi Isueli  
 zhati, sapapadena inu resodi uena. Sak  
 vrim S. Euangelii ie Ozhim inu sastop  
 od samiga Cristusa gouorienu inu vsem  
 dem osnanenu Ioh. 6. De ta Vola ne  
 Ozhera, kir ie nega nata sueit poslal,  
 leta, De sledni kir vidi tiga Synu inu  
 nega Veruie, ta isti imata vezhni lebe  
 inu on ga bode gori obudil na sodni da  
 Inu Ioh. 3. prauitudi Cristus, Bug ie  
 sueit taku lubil, de ie suiga diniga Sy  
 dal, De vstiy, kir na nega Veruie, ne bo  
 sgubleni, temuzh bodo imeili. Vezhni  
 ben, Sakai Bug nei poslal suiga Synu na  
 sueit, de bi on ta sueit sodil, temuzh de  
 sueit bode skusi nega Isuelizhan, c  
 vnega Veruie, ta ne bo obsoyen. Sak  
 pagne Veruie, ta isti ie vshe sdai obsoy  
 tu ie ferdamnan. Ob tu mi tukai ner  
 prei prossimo, de nom Gospud Bug to  
 Gnado Milost inu pomuzh tiga S. D  
 da inu podili, de mi prou risnizhnu inu



Vola Boshya Vola ie tudi vtih desse-  
Veruiemo.

Potle Boshya Vola ie tudi vtih desse-  
tih sapuudah nom refodi uena, kai Bug ho-  
zhe inu ne hozhe od nas imeiri, koku se i-  
mamo pruti Bogu inu ludem so vsem na-  
shim dianem, stanum inu poklizanem,  
dershati, Inu S. Paul od tiga tudi i. T. f.  
4. letaku gouori, Letu ie ta Vola Boshya,  
vasha Suetust, de se vi varuiete pred Cur-  
bario, inu en vsaketeri vmei vami vei to  
suo possodo vii suetusti inu zbasti inu ne-  
kar vtih hudih luhtrih, koker ty Aydi,  
kir od Buga nishter ne veido, dersbati inu  
obraniti. Is tiga se vuzhimo, de ta Boshya  
Vola, ie tudi, de imamo Bogu biripokorni,  
Vbrumi, Vsuetusti inu Vlubesni na tim  
sueitu prebiuati, koker od tiga ty logrisuz  
seb S. Paul, vnih listeb poufod vuzhe inu  
sapouedaio. Sakai ty, kir se sto Vero Vbu-  
ga inu vnega Synu, bualio, Inu te iste sdo  
brimi deli, spokorszbino pruti Bogu, iru  
slubesenio pruti blisbhimu ne iskasho, tib

Volo Bo-  
shyo, kai  
po Ven  
Viesufa od  
nas hozhe  
imeiri, no  
te. X. Sapu  
uidi reto-  
deuaio.



istih Vera nei prou, ie hinauska inu hudi-  
zheua, pravi S. Iacob 2. Inu Cristus pravi  
Matth. 7. Nekaren vsketeri kir por-  
zhe kmeni, Gospud, Gospud paide ota Na-  
bessa, temuzh ty, kir bodo sturili to Vola-  
muiga Ozhetu Vnebest. Oben mi tukai  
vleci proshni tudi Boga prossimo, de nom  
dato Gnado inu pomuzh tiga S. Duba, o-  
bomo po nega Voli, sapuvidi inu posta-  
vi, natim sueitu shiveli inu slushili So-  
gu.

Sa volnu  
Terplene  
vteshkih  
nadlugoh,  
icima Bug  
prossiti.

Rauen tiga mi tudi tukai Gospudi Bo-  
ga po Iesusevim Nauuki prossimo, sa vol-  
nu terplene vseh shlahi Nadlugoh, suseb-  
vrih, is katerih sami sebi ne moremo poma-  
gati. Koker kadar smo bosi, lakotni, nagi,  
imamo polno hisho Otruk, taku ratamo  
Neuulni, ta Hudizh inu tu nashe budu  
Messu, nas naganemo kneuuli, Inu de bi  
krali, lagali, golufali. Oli kadar smo htesh-  
ki dolgi bolesni, de nom obena Arznya ne  
pomaga, taku nas missal obhaie, de bi per-  
sib zupernikih sdravie iskali, Oli kadar

smo



# Islaga.

121

smoviezhi, de oi se Sludin idali, de bi nom  
is te lexhe pomagal, Viakih inu tim glib  
nadlugah inu hudih milib inamo Boga  
prossiti, de se ta nega Vola inu nekar ta  
nasha, oli tiga Hudizha, noter vnas inu  
per nas Isyde, Inu imamo Scislussem red  
moliti, O Bug Ozha, Je li mogozhe inu tu-  
ia Vola, pomagai meni is te muie nuie, re-  
ue inu nadluge, oli nekar koker ie muia  
Vola, temuzhna se Isyai. Luc. 22. Inu  
koker ie David vnega Begu, p. 1 Absa-  
lonom, mol. 1, kir ie dial, Esper m  
lost naidem pred temi Ozha tiga Gof  
di, taku on ene spet namu dum perpeta  
Agu pag porozhe kme i meni do-  
padesi, ies sem volan uri on kar se ne-  
mu dobriga say. 2. Reg. 15.

Inu kir molimo, de se ta Boshya V  
per nas, koker Vnbi, taku di.  
semli, Isu, Scentas Cristus vu inu  
opomina, de kadar nas ta hudizh inu na  
she messu, bti neuoli inu neuulnim

terplanu

Voli, C  
bity ludi  
ia semli  
to shego  
imeili.



zerplenu pergane, de imamo Vnebu gleda-  
 ti inu premisliti, de ty Angeli vnebesni  
 kir so možni Vitefi, vselei pred Bugom  
 stoye, so volni inu pernaredni to Boshy  
 volo inu tu nega vkasane dopernesti Psa  
 103. 104. Glih taku tu Sonce, Luna, vsi  
 sueisde, Nuzh inu Dan lipu poredu po vo-  
 li inu postavi Boshy, gredo, Natu mi pro-  
 simo, de bi tudi mi inu vsi ludie so vsem ni-  
 dianem inu rounanem shli inu derшали  
 po Boshy voli inu sapuvidi. Inu per tim  
 tudi prossimo, de timu Hudizhu, An-  
 crishcu, vsem Neuernikom, Nepokurnim  
 Tyranom inu Turkom, ne dopusti nih vo-  
 le, misli inu naprei vsecia, super te Verni  
 inu to Cerkou Boshyo dopernesti, temuz  
 de tu kar hote tim Vernim nagoditi, da  
 se tu istu na nih glavi Iside. Aku ne hote  
 se Hbugu oberniti inu pokeriti



## DAI NOM DANAS

nash vsagdani kruh.

**D**oshmal, mo mi vrih tryeh prosh-  
 neh, kar o Boshyo zhasht, muzh inu  
 oblasht, inu tih nashib dush Isuelizhane ti-  
 zhe, Boga prossili, De tu Ime Boshye bode  
 per vseb ludeh posuizhenu, resglashenu inu  
 zhestzhenu, Inu de on nas suiem S. Duhū,  
 skusi to nega bessedo regira, visha, pela inu  
 zhes nas Gospoduie, Inu de ta nega S. Vo-  
 la se vnas inu per nas na rim sueitu do per-  
 nasha, tiga Hudizha inu vseb Neuerni-  
 kou volo nasai stavi. Sdai pag vleti zhe-  
 tert proshni molimo, sa ta vsak dani kruh.  
 Pertei bessedi kruh imamo sastopiti, vso  
 telesno potrebo, Sakoi tu S. Pismu zhestu  
 stein kruhom, vso shlahe shpisho inu pitye  
 imenuie. Koker Gen. 3. ie pissanu, de te-  
 dai kadar so try Angli (oli veliku vezh  
 ta S. Troyza) vshitali tryeh Mosh, hrimu  
 Abraamu bili prishli, ie Abram nec prof-  
 sil.

Poprei se  
 ima sa  
 zhasht Bo-  
 shyo, Po-  
 le.  
 no po-  
 bo prossi-  
 ti.



sil, de bi knemu vnega Vito prishli ta  
 Kruh ieist. Oli Abraam nei le samuzh  
 ih oli pogazhe, temuzh tudi enu dobru  
 anu telle, naprei nessel. Inu Esa. 58. pr  
 Reslomi timu lakotnimu cui kruh, pe  
 lai tiga, kir nigdir nei doma vruio hisho  
 bleci nasiga &c. Tukai per tim kruhu  
 opi vsa zblouenska potreba. Inu Cristu  
 animu vishimu Iudouskimu Menihu  
 no soboto shal ta kruh ieisti, Ta Me  
 ci le sam kruh Cristusu, temuzh tudi  
 pisho inu pitje naprei postavil Luc.  
 In Summa mi tukai prossimo Gospodu  
 , de nom is nega milosti nerpoprei da  
 rau shivot, Sakai kadar smo bolni, ta  
 ku nom ob shpendia ne dishi inu ne po  
 maga. Pertim prossimo, sa myr, dobru  
 vreme, dobro leitir, s leto proshno ty V  
 ni, Pokurni inu Otroci, s prosio dobra let  
 ta, inu presbeno Tozhe, Nekarte guroi  
 Mashe, Scryshi boyene, Suinsku zbilene  
 shagnan sul, zueit, kadilu kropilu inu  
 gonene &c. ) sa dobro Gospozhino, dru  
 shino



shino, so se iszhino, sa bruno Sheno, sa pokor-  
 ne Otroke, sa sueiste postie inu delouce sa shi-  
 uino. Spet nasai ty Otroci, Sorote inu posli  
 profio sa nih starishe, Gerobe inu Gospodaru  
 ie, Inu de nas obaruie pred bolesnami, shli  
 sami, tozho, kreigi, pred dragino, lakoto,  
 voisko, pred hudo Gospozhino, sylo inu kri-  
 nizo, Sakai v kregih pod hudo Gospozhi-  
 no, pred nesueiste busno drushino se ta kruh  
 grenku inu teshkuiei. Inu pred vsem teim,  
 kar nas pred namim vshukom, myrom inu  
 pokoiem pazhi, mudy, dershi inu nasai sta-  
 ni, Sakai lete vse rizhi, ne imamo od sami  
 sebe, temuzh od samiga shiuiga, ve <sup>krig</sup> Buga.  
 Le Bug sam vso rizhi, te ludi, vso  
 shlahi suirino, Pryce, Rybe V moriei inu  
 vuodah pres zhisla, shiui inu nim nih shpy  
 sho pernareie inu daie, koker David v tih  
 Psalmih. 69. 104. 136. 145. 147. sadosti pri-  
 zhuie Sa letu vse, sa shpiho, sa oblazhila,  
 sa myr, sa sdravie prossimo, Inu ozhitu spos-  
 nam, de no tu bode od Buga is milosti da-  
 nu, De tiga nekar od sami sebe snashim  
 dellom oli kunshrio ne dobimo. Sakai



tu blagu, nast sdrue inu shiuor, kadar  
 Bug ne vofzhi inu ne da, se hytru premi-  
 ni, de tu blagu sgory, voiska vsame, tati  
 resnesso, Mi inu shiuina vmeriemo. Sa  
 letu vse imamo vsag dan pressiti, de  
 nom tu istu onrani, brani inu pobulsha.  
 Satu ne imamo hti Misi, koker te Saim  
 htimu koritu, pres vse molitue, proshma  
 huale inu sabuale puiti, doli seisti inu spe  
 od mise vstati, temuzh vselei moliti, pro  
 siti Boga inu sabualiti.

Praui kers  
 zheniki, ne  
 so lakom-  
 ni, taci  
 Sbofimi  
 nih Kruh  
 podile.

Inu kir molimo, Dai nom D AN A  
 VSAGDANI Kruh, se vuzbimo  
 imamo sa veliku blagu sheleiti, pro  
 siti inu skerbeiti, temuzh sa vsagdano po  
 trebo, Sakai koker S. Paul pravi. Thi  
 Mi nishter nei smo na ta sueit pernes  
 nishter sebo ne ponessemo, kadar imamo  
 shpisho inu oblazhilu, na tim imamo sado  
 sti. Inu Salamon ie molil Pro. 30. Sa du  
 rizhi, preden ie vmerl, de bi ne lagal in  
 lezhkak zhlouik neratal, Inu de bi petle  
 inu bogat ne bil, sa volo, de bi ne kradl



, kada  
 premi  
 ne, tati  
 mo. Sa  
 i, da  
 obulsha  
 te Sain  
 oroshne  
 i inu spe  
 i, pro  
 N A  
 uzhimo  
 iti, pro  
 ano po  
 Thi  
 ernes  
 imamo  
 no sado  
 sa du  
 gal in  
 bi petle  
 e krada  
 inu

inu se ne preusel. Cristu di drugi vely  
 Matth. 6. de ne imamo sa oblazhili inu  
 sa shpendio skerberti, Potehmal te Pryce  
 sa shpendio, inu ry Trauniki sa oblazhili,  
 ne skerbe, Inu bodo lipu sado sti spishani inu  
 oblizheni, slepimi roshami, Temuzh mi i-  
 mamo nerpoprei skerberti inu iskati, tu  
 kraleustuu Bosbye inu nega prauizo, (tu  
 in, de vtu Cristuseuu milostiinu kraleustuu,  
 v katerim se odpuzhane, seh Grehou nai-  
 de inu dobi, sto Vero, spokorzhimo sto-  
 pimo inu vnim oflanemo) taku nom bode  
 tudi vse telessnu peruersbenu inu danu. I-  
 nu kir prauimo, dai nom N A S H krub,  
 Step, N A S H prossimo, de Bug nom  
 a Shegen, milost inu srezha, de ta nash  
 vskiteg moremo, skusi nashe lastnu delu  
 la, sputom, ta nash kru, volem ludem pres  
 shite, pres vse Goluffye, shuha, lotrye,  
 kriui, vto nasbo bisbo perprauiti. Inu ta  
 besseda N A S H nas vuzhi inu opomi-  
 na, de tu blagu, nei samuzh nom samim  
 od Buga danu, temuzh de imamo sdrugi-  
 I mi



mi nashimi brati inu blishnimi podilini  
 Sakai mi smo vseh Boshyh darou nek  
 lastni Gospudie, temuzh Valputi, blapci  
 nu Shafary Matth. 24. 25. Mar. 13. Luc  
 16. 19.

IN V N O M O D P V S T  
 nashe dolge, koker mi odpus  
 zhemo nashim dol  
 shnikom.

Dolguui  
 zurgarski  
 posuitni,  
 se imajo  
 plazhati  
 inu pou  
 niti.

**T**A besseda D O L G E, tukai  
 pomeni te zbloueiske dolguue,  
 so eden drugimu dolshni, bodi denar  
 iitu Vinu oli drugu blagu, S  
 ke dolguue ho vsi ludie, suseb ty Vern  
 dolshni inu imajo ed  
 timu drugimu  
 plazhati inu poverniti, koker Cristu  
 ly inu ie sam sturil Matth. 22. 17. D  
 ma Cessariu dati, kar smo dolshni, Inu o  
 ie sam od sebe shiuro plazhal. Inu S  
 Paul. Rom. 13. pravi, Daite zol, prau  
 shiuro inu kar ste dolshni. Obtu ty, ki



na pussodo iemlo, dolge delaio inu ne  
 mislio oli ne hore spet plazhati oli pover-  
 niti, ty isti greshio, so veliki golussi inu ta-  
 nie, od tih David Psal. 37. letaku gonori,  
 Ta Neuernik iemle na pussodo inu ne  
 plazha, Ampag ta prauizhen, ie mi-  
 lostiu inu pourazhuie. Mi beremo 4. Reg.  
 4. De... Vduua eniga Preroka She-  
 na... inu rosshila i... nu Preroku  
 ... dolshniki. So hori nee dua  
 ... to... de... shi... vse-  
 ... Natu ie... Prerok... tiga  
 ... a (la, kir ie in... venim... ser-  
 ... na... ugo hishne possado napol-  
 ... nu... him olem dolshnikom pla-  
 zhati. Tukai mi shlishi mo, de tudi ta  
 S. Prerok, ie tei bogi Shenirekal dolge  
 plazhati. Sakai kadar bi eden drugi-  
 mu ne plazhal, bi ne mogli na sueitu, v-  
 Prebinati. Inu tei Gosposzhini ie  
 ... anu od Buga, de imaiio p  
 inu faizo vmei ludmi dershati, de se i-  
 ... kar nemu slishi, da inu poverne



Sa take deshelske inu posuirne dolge  
Boga ne prossimo, de bi nom te iste shen  
oli odpustil.

Grehi so  
taki dolgu  
ui, kir se  
od ludi ne  
mogo pla-  
zhati, inu  
presh nih  
oben Suet  
nik na fuei  
tu ne pre-  
biua, Oli  
tim Ver-  
nim s od-  
puszheio.

Temuzh mi tukai te dolge imamo  
housku sastopiti, de lez dolguui, so ty na  
shi veliki inu mali Grehi, Sakai mi  
Gospudi Bogu celo inu popolnoma pokor-  
zhin. dolsbni, Boga inu nashiga blishti  
ga vs serze lebiti. Nigdar obene riz-  
misliti, gouoriti o turiti, Bogu inu ne  
sazuidom super. Taka mi ne sturimo, sa  
smo Gospudi Bogu veliku tissuzh Cen-  
dolsbni, katerih mi nigdar ne premore  
plazhati, koker tu Cristus vti perglibi,  
tih dueiu dolsbnikov Matth. 18. sastopiti  
gouori inu daie nasnane. Inu S. Lucas  
ie via Ozha nash postauil, sa dolge te Gre-  
he, Nacu vsi Verni sastopni kerszhenni  
imaio veiditi inu prou sastopiti, de so d-  
Grehi, Ty Naglauni oli mertuashki, k-  
teri tim ludem, dotle vnih stoye, se ne pok-  
re, Hbugi ne oberne, Viesusa ne Veru-  
sa milost ne prossio, ne bodo odpuszheni



Tymali pag inu odpustliui Grebi, katerih  
 radi ne imajo na sebi, inu sneuolo doper-  
 nasharo, koker je ta shebka Vera, maihin  
 strah Boshy, hude misli inu shele, mersla  
 lubesan, neuola v nadlugah, inu tim glih,  
 bodo tim Vernim sa volo Cristusa odpus-  
 zheni inu sakriueni. Sa lete inu tim glih  
 Grebe, so vsi Suetniki, dotle so na tim suei-  
 hili, veden molili inu sa odpustig prof-  
 , koker tu David, skorai vseh Psalmih  
 prihuie inu vuzhi, suseb vtih 51. 143.  
 pravi, O Bugne hodi vto praudio sturem  
 olapcem, Sakai oben shiui zlouik nei pra-  
 izhen pred tebo, Inu vrim 130. pravi, O  
 li merk al na nashe hudube,  
 tebo obstal, Inu 32. pra-  
 bui inu Isuelizhani, ka-  
 oapuszheni, inu ka-  
 terih Greb sakriueni, inu nim ty Grebi  
 ne bodo perjoyeni. Inu Salomon pravi 3.  
 Reg. 8. De nei zhlouika, kir bi ne greshil,  
 Inu Pro. 24 pravi, De ta prauizhni na en  
 dan sedem krat pade inu spet vstane, Am-







tudi nih

gonor, vru g'lobo  
 se pred Boshym ot  
 ta meg! a oli obla.  
 tudi prau, de a h, kir so V cristusa sa  
 syeni inu sto tra o Vero vnega vpelza-  
 ni ei obniga jerimnana, fuseb na tih,  
 kir ne bodio po tr  
 Dihu, se fuste  
 inure, de so  
 lih, sehou varune  
 hajsa pope'sneio, vblatupadeio, de se  
 nim ne valeio koker Suine, temuzh sdai-  
 ispec  
 istano, Boga  
 vuzhi inprof  
 prauib Bosheni stuari, bodio  
 Bogu sluznikib oli Sueti, le  
 po B peshib, Card  
 Faryb, per n  
 gle da inu  
 Glostrib se io oprani, o hifzhe-  
 per samim

ASHE, nas vuzhi,  
 udia inu od nas prydo  
 Buga, Sakai Bugie vfi hu-

Grehi pri-  
 do od Slu-  
 dia inu od  
 nashe  
 shene  
 ture.



dobi inu vsem Gri, ty rash, Psal. 5. Inu Oseas pravi, izteg ti pogublene od lu-  
di pride, Ta pomuzi ke od Buga. Inu S. Iacob. i. pravi, de te n. de Isku. i. narue inu  
lushci, prido od Sludia inu od ludi, Am. Inu  
pag kar ie debriga pri. Ogizhai oa'  
ga.

Bug nom  
velike Gre  
he odpus-  
zhe, Satu  
fmo dol-  
shni mi te  
male na-  
shim bli-  
him od-  
pusti.

Inu kir pravi vas iker mi odpus-  
mo nashim u suim, Siemi bess-dam  
oblubuiemo, bin Bogu pokorni, inu d. bo-  
zhmo sa nega volo nashiga blisniga lu-  
bici, nenu nega pomankane, shibkoro, pa-  
ce inu, va. na, per preproshzhine e aslo-  
nosti in S. Paul ga serda kr-  
pregle, berite Rustiti inu nek  
na nimes. 1. 3. ni  
zhestzhe  
shili, 1. dpu. nemi  
Centou, koker. y. il. di  
riga dolga mi ne prem  
Vpekli nekar, plazha  
dolg, nom Bug is milosti  
stusa odpusti, Satu mi imamo



# Islaga.

sal. 5. ashim blishnim, rudi nih ma ihine dolge  
ed lu. rui nom, odpustiti, Inu stem to nasho Ve-  
Inu 8. prui Bogu inu ludem Iskafari inu po-  
ue inu. erditi.

Inu tukai mi imamo en velik trosht i-  
guishnu saguishane inu oblubo, de nom  
Bug hozhe nashe Grehe guishnu sa volo  
Cristusa odpustiti, potehmal ie Cristus sam,  
Kir ie tu Boshye serce, inu vei kai Bug  
misli inu hozhe, nas vuzhil inu sapouedal,  
sa odpustig vseh nashih Grehou moliti, Per  
tim rudi daie nasnane, de Bug nom risni-  
zhnu vse te nashe Grehe hozhe odpustiti. I  
nu per tim nas Cristus tudi vuzhi inu sa-  
poueda, de ne imamo per obenistuari, Vne  
bi inu na semli, per Suetnikih oli Suetni-  
zah, veliku mane per Papeshih, Cardina-  
lih, Scoffih, Faryh, Menihih, per nih ispa-  
zhnih Mashah, malikouskih slushbah,  
nih, Closhtrih &c. Odpustkou iska-  
ti, Samuzh per samim Gospudi Bogu, Vie-  
suseuim Imeni.

Verni so  
saguisha-  
ni, de ima-  
io od Bu-  
ga celi Od  
pustig.

Nu bi pag eden mogel misliti oli re-



Sylo, kriui  
zo ne mo  
remo pos-  
fabit, Am  
pag ne me  
fzhouati  
Sboshyo  
pomozhi-  
o premore  
mo.

zhi, Meni ie nemogozhe, de bi iest eni  
zhloueku, kir meni hudu hozhe, misli, re  
zhe inu sturi, na me lashe, Ouaie, mene  
muio zhasť perpraula, tu muie po kriui  
inu syli iemle, na mui shiuot trahia etc.  
bi iest tu mogel odpustiti oli posabiti? Ne  
tu imaioty preprosti veiditi, de ie risniza  
de oben zhlouik, kar se nemu od eniga d  
giga dobriga oli hudiga sturi, ne more po  
sabit, Tu nashe hudu messu, ta iskashen  
huda Natura, sheli inu pegeruie meszho  
uane. Oli mi kerszheniki, skusi Dar in  
pomuzh tiga S. Duba, imamo inu morem  
taku meszhouane noter vnas vmoriri in  
doli tlazhiti, inu timu nashimu mes  
nega vole ne dopustiti, temuzh tu meszho  
uane, aku per Gosposzbini pomuzhi ne  
demo, Bogu izrozhiti, Ta isti nas do po  
pravim zhassu sadosti meszhoual, Enke  
zhenik ima suiem lastnim messum, sta su  
hudo volo inu iskasheno naturo, taku  
voiskouati, koker en fastopen moder M  
sto suo nersko naglo serdito Sheno, K



en fastopen Mosh eniga nefaſtopniga ſoura-  
 ſhnik apred ſuio hiſho oli na gaſſi ima, ta i-  
 ſti ga drasbi, budu rezhe inu ſaſhpotuie, Tu  
 bi tiga modriga Shen ne terpela, temuzh  
 bi vunkai ſkreulami inu ſburklami tekla,  
 hoteli tiga ſourashnika byti, inu bi nemu  
 vſa huda imena vſdaiala, Tiga bi ta mo-  
 dri Mosh od nee ne terpil, no vhiſho ſpei  
 pebnil, ni ſapouedal molzhati, inu bi kni  
 dial, tiga ne ſturi, Sice mi dua boua od Go  
 ſpoſzhine ſhtraifana inu oplazhena, Sakai  
 nama ſe ne ſpodobi Meſzhouati ne byti, te-  
 muzh rei Goſpoſzhini iſrounati dopuſtiti.  
 Glih taku ſe mora en kerszhenik ſuiem laſt  
 nim meſſum, ſto ſuio hudo iſkaſheno volo  
 veden voſkouati inu ne dopuſtiti, kar i  
 naſha ſhebka huda greshna natura hozhe,  
 temuzh Bag vii neza beſſedi ſapoue-  
 da, berite od tiga meſſeniga inu dubouſki-  
 kreiga Rom. 6. 8. Gal. 5.



# INV NAS NE VPE lai vro Iskushno.

Isku-  
e-

ugo  
udo Hu-  
dizheuo,  
moraio ty  
Vernina  
tim fucitu  
terpeti.

**T** V kai imamo letei duei bessedi, V  
PE LAI inu ISKUSHNO  
audi proufastopiti, De ta besseda vpelai ie  
tulikain, koker bi molili, ne dai inu ne do-  
pusti nas timu Sludiu od tuie pokorszhine  
sepelati, inu vrih nega Iskushnauah nas  
ne sapusti. Ta besseda S K V S H N A  
ie tulikain, koker enu probirane, inu gui-  
shnu ozhitu veidene, koker se tu Slatu o-  
li Srebru vtim ognu iskusha, oli probira,  
de se vei risnizhnu, ie li prauu Slatu, Sre-  
bru oli nekar. Natu imamo veiditi, de se  
duei Iskushnau, Ta ena pride od Buga  
nom hdoobrimu, Ta druga pride od Hudi-  
zha, od nashiga budiga iskasheniga mes-  
sa inu telessa. Sakai Gospud Bug, ie san-  
tiga Abraama hdoobrimu iskushal, sa vo-  
lo de ie borel to nega Vero, ie li terdnu V-  
roual Boshy oblubi, de ima en Ozha ve-

k



PE

di, v.

HNO

opelai

u ne do-

rszhine

uah nas

HNA

inu gui-

Slauo-

robira,

u, Sre-

i, de st

d Buga

Hudi-

ga mes-

ie san

sa vo

inu v

a ve

k

ku ludi biri, inu de od nega Seimena oli  
shlabte, bo Cristus royen, oz hitu dati nas-  
nane, Glih taku ie te Iude vti puszhau,  
shiri desseri leit po redu vmnogeteri vishi  
iskushau, So li prou veronali inu Boga  
lubiti oli nekar, Deut. 8. Inu satu Bug tu-  
di dopusti vmei te verne falsb hudizheue  
Vuzhenike, kir velike zelnje lelaie, de  
shimite Verne iskusha, so li vti pravi Ve-  
ri slonoviti oli nekar, Deut. 13. 1. Cor. 11.  
Matth. 24. Inu sa tako Boshyo iskusna-  
uo ry Verni prossio. David vrim 26. Psal.  
teraku moli, O Gospud, probirai ti mene inu  
iskushai mene, vprahai muie obisti inu mu-  
ie serce. Inu vrim 119 pravi tudi na mei-  
stu vseh vernih, Meni ie lubu inu dobru,  
de si ti mene pohleuniga fluril, (tu ie sue-  
liko Nadlugo obdal) de se tuih Prawd-  
navuzhim. Inu S. Paul tudi pravi 1. Cor.  
10. Bug ie sueist inu nas ne pusti iskusba  
ti vezh koker premoremo, temuzh on stu-  
ri, de te iskusnaue nih konez vsamo, de  
nee moremo nesti inu preterpeti. Obuta-  
ke





ke Boshye iskushnaue, Aku se glih teshku deio, inu  
 ke vidio, nashimu messu teshku deio, inu  
 se nom sdi, de Bug se snami serdi, O  
 Bug nas stem pergane hti pokuri, bsp  
 nanu inu greuingi tih Grehou, hpran  
 molitui inu pokorszhini, Inu de se ik  
 simo inu pozhutimo, de sami od sebe nish  
 ter ne velamo, snasho mozbio, sdrauiem  
 sblagum, soblastio nishter ne oprauim  
 inu ne premoremo sebi inu drugim is te ne  
 manshe nadluge pomagati, temuzh le sam  
 Bug more tu bulshe na nas iskafati sturui  
 nu dopernești.

Hudizh  
 frezhoit  
 nefrezho,  
 Vernena  
 hudu, vta  
 Pekalna-  
 pelaua.

Ta druga Iskushnaua, kir pride o  
 hudizha ie mnogetera, Inu skusi te  
 ta Hudizh nareie timu zhloueiku le  
 mu pogublenu, de riga zhloueika od  
 prauc Vere inu pokorszbine Boshye  
 odulezhe inu vto lorryo, vse sblabe veli  
 ke Grehe perpravi. Inu on tu dei  
 desnici inu inuici 2. Cor. 6. Potei  
 nici, tu ie, kadar Gospud Bug em  
 mu zhloueiku sdrauie, blagu, zhas  
 oblast



e glih tef oblaſt, myr inu pokoi da, kateri so eni  
 cio, inu dobri pridni daruui Boshy, takuta Slu-  
 rdi, O di gleda iszhe, nareie inu timu zhlouei-  
 , bspof ku vserce daie, de vtim sdraui inu kadar  
 , hprau inu zhloueku dobru inu po srezhi gre, de  
 e se iku sa Buga ne rodi, ie pres straha, ne moli, v-  
 ebe nish cerkou ne gre, se ne obhaie, ie shihcr, Ie-  
 drauiem gra, pyanzhuie, lizhkai misli inu gre,  
 prauimaku dolgu de ga Vcurbario oli vpresbu-  
 is te ne shuu ob dusko inu ob tellu perpravi. In u  
 h le sam kadar ie bogat, dese preufame, offe  
 i sturimue, se sblagum pred ludmi buali, te bo-  
 gesashpotuie, se cilu vto lakomnost po-  
 pride ooda, shuhra, goluffa, nikomer od suiga ne  
 si te podili, Inu ne smisli de tu blagu nei ne-  
 u le bi inu danu, de bi imel sam koker ena Sui-  
 ka od venim koritu leshati, inu tu bla-  
 Boshye sam vshiuati, temuzh de ima zhes  
 he veli inu istu en sueist Shaffar oli Valput  
 lei, inu tu istu vmei temi bosimi po-  
 teri diliti, tim Sorotom bosim Shulariem  
 ug em inu pridigariem pomagati, de mogo  
 zhaſt  
 oblaſt



rei Cerqui teim bule slushiti. Inu kadar  
 den kako Oblasť olz Gosposzhino ima,  
 kugata Hudizh nareie, de sa Buga nu  
 ter ne rodi, tim bosim pokornim obene pr  
 de oli pravice ne voszhi, le suiga, nekar  
 ga blisniga prida gleda, velike mye  
 mle, lotryo hudubo inu kriuižo ne sh  
 fa, de nei en Ozha te boge Gmaine,  
 muzh en Tyran, odertnik iih bosib  
 taku dolgu, de Sludiu na deil pride. G  
 taku ta Sludi te ludi po rei leui strani is  
 sha, De kadar ie eden dolgu bolan, ve  
 betesh terpi, taku ga nareie, de ie neuu  
 neterpeshliu, subper Boga mermra, she  
 tuie, Inu kadar nemu obena Arznya  
 pomaga, taku poshila htim zupernik  
 inu zupernizom, Inu se pusti tim fla  
 Babom shegnouati, oli se oblubuie rumat  
 podalnih Cerquab hoditi inu malikouat  
 Oli kadar ie bog, ta hudizh ga nareie,  
 bi kral, lagal, resbyal, golufal, klel, Bo  
 inu ludi. Inu kadar se enimu syla inu k  
 uiza gody, taku nareie, de bi sam se me  
 zhou



oual, suiga sourashnika vbil inu satril,  
 Summa, ta Sludi od vseh stran stem do-  
 iminu stem hudim, tiga zhlouerika na-  
 lane inu nareie, de bi bogu, nega bessedi  
 Sapuuidom ne bil pokoren, nega prite-  
 se ne bal, nega oblubom ne veroual,  
 krarku rekozh na Boshy milosti inu  
 pomuzhi zagal.

Ovau nashiga Ozbeta vnebes-  
 prossimo, de nas pred tako hudizheuo  
 bnauo varuie, brani inu obrani, Inu  
 nas vnih ne sapusti, Sakar mi smo takim  
 velikim hudizbenim Iskusht  
 Sludi ie en mozhan inu ob-  
 inu Vyuda tiga suita, inu on  
 ali nas koker en eriozh. Leu bodi  
 e, koku bi na posh, suie kram-  
 sorabil inu pe bo via Pe  
 pusti stem kropilom, kadi-  
 mi, stissenimi, p  
 mi oli perstouimi vrys  
 sterano prauo Vero, sm  
 io Beshyo. Obtumi t.

Sto Vero  
 Viefusa, ne  
 ga Euange  
 liu Smoli-  
 tuo, mo-  
 remo Slu-  
 dia premo  
 zhi, kadilu  
 kropilu ne  
 velaio.



leto proshno vedan raven tih drugib in  
 mo is serza moliti inu prossiti, in nas Bo  
 vseb shlahi hudižbeuib Iskušnauah na  
 pela, tu ie ne sapusti, temuzh de nas  
 duhouskim Arnashom inu slo bram  
 od katere S. Paul Ephes. 6. gonori, o  
 zhe, de bomo mogli timu Sludiu super  
 ti, sto bessedo Boshyo premozhi inu od  
 pregnati, de vseb shlahi nadlagan inu  
 kih Iskušnauah, od Boshye pokorsz  
 ne stopimo, temuzh vselei na Boshyo b  
 do, na nega pritesh inu oblubo smisl  
 e iste se terdnu dershimo, inu se guish  
 muzh inu odreshitua od Buga, s  
 slusa troshtamo inu do kor a  
 Amen.

T! V L H

reshi od sle

**V** Leti pusledni sed  
 prossimo Boga,  
 da spreda vtih shestih



Sakai koker ta O Drakom sh, ie ena Sum-  
 ma inu kratig sap kazbofeh Psalmou, i-  
 num cou vjeh s Suirinu, kir so vii S. Bi-  
 blysa. Glih enox ieta pusledna proz  
 shna, ieta Summa inu kratig sapopadig  
 Ogha nash, koker bomo potle slisha  
 li mi imamo nerprorei tudi tukai, le-  
 re duei bessedi, R E S H i n S L E G A  
 oli. diga, prou fastopit inu janorkati.  
 Inu y preprosti se ne imo R i t i, kir ty  
 eni, leb Nemci molio, Re k i n a s o d S l e -  
 g a, ty eni pag reshi nas od hudiga, Sakai  
 wo i bessedi, tu Slu oli Hudu, ie vse enu,  
 mate on fastop. Mi tukai Go, p  
 ga prokimo, de nas Reshi od truyga  
 Slega oli Hudiga, Tu ner vengshe, huushe  
 Slu, F ra Hudizb, On sazheni  
 doper.

d term, m Bug pi

Tu peruu Slu o

, Sakai on ie

, inu dopernasha-

udiga. On ie tiga A-

ludi na rim sueiru,

K 2 vfo



vso shlahc reuo dan rau goinu vtu vezhm  
 pogublene perpliti inu lu she sdai do sudn  
 ga dne perprauizheui ga Cristus  
 mordarie, boim pussinu laste  
 zhetka vseh Grehou 1.8. Super nega  
 di Cristus sam vnegi pvelidh  
 Ioh.17.meli, kir prau, Mai Ozh  
 nekar sa me logre inu Verne  
 lim, de bi tige tige Suta vfel  
 de ty nes b inu obras  
 hudim oli sngom Sakaita Hudi  
 ga drushbo, ie nom premozhan, Mi  
 mu ne moremo pres pomuzhi Boshje  
 niti, nega muzh ie veliku v  
 ie ta muzh vsiga zhloueistua, On kra  
 inu Gospoduie vrim luffri, Inu po  
 sueitusepelava inu o  
 ga r nolo, ne le  
 tryo nu hudubo  
 flus inu S. Paul in  
 da tige suta, Obla  
 spostuu, inu Gospudi  
 2.Cor.4. Ephes.1.6. Col



Pisnu zhestu him Drakom, Linuornom,  
 kuelikim grosuim kazhom, him Le-  
 uorn inu strashim Suirinom perglibuie.  
 Mi beremo od nega mozhi inu oblasti, ka-  
 tero ie na tim Iobu iskasal, inu na tim bo-  
 sim zhloueku, vkaterim ie veliku tissuzh  
 Sludieu bilu, Inu Cristus ie te iste sto nega  
 Bosh yezhio is shnega ispodil, inu vie  
 Suine pustil puiti Iob. 1. Matth. 8. Mar. 1.  
 Luc. 2. Obtu ie Cristus tudi vrim vertu  
 pred nega martiro rekai, tim logrom zhu-  
 ti inu molit, de ta Sludinee ne sepela, inu  
 de ne prido vto hudizheuo Iskushnauo,  
 Mat. 26. Inu Cristus sam ie sa S. Petra  
 molil, de ta Sludi nega nei, koker Iudesha  
 Ishkariota steim nega resherom sapelal,  
 de nei cilu Vere padel Luc. 22.  
 No leto Hudizheuo Muzh inu oblasti,  
 kir nodi okuli nas, koker en eriozh Leu, i-  
 nu iszhe koku bi nas posherl, ob dusho inu  
 tellu perprauil, kadar mi leto molitou mo-  
 limo, imamo smisliti inu sto prauo Vero,  
 scelim sercem prossiti, de nas sa volo Iesu.



sa pred to hudizheuo oblastio ob arvie.  
 per cim gledati, merkati inu spumnu,  
 kuta Hudizh mnogetere na naglim jepna Smer  
 la, koku zhestu mnogeteriga kir jdo inu voia  
 vesselo vistyo inu volo gredo is fue hus dulezhe  
 ne mislio nikomer kai shaliga oli hud brambe  
 sturiti, Taku ga Studi, klizbka kim bud ha  
 rouarishem, pyarom inu legerom zag  
 pela, de se shnimi vpyani, shentuie, keta  
 ga, bye. zhasieniga prebode oli on dukai m  
 prebode, Glib taku mnogetera brum kanē, s  
 Shena inu Dezbla, kir nei vmisli imei Obu im  
 kai hudiga nezhistiga inu nespodobni sūi Bog  
 sturiti oli goueriti, Ota Studi no de nom,  
 vmei hude nezhiste lotre inu hrim Ro demo, is  
 ankom, de ob nee zhasē prido, oli sice v kuro v  
 ko drugo smoto, shpot inu Vlotryo pa sto prau  
 napela a perpravi, Satu mi Verni in ro, Inu  
 mo veden buti tresui, zhuuati inu mol Tu  
 de moremo timu Studiu inu tega dellu Vadlu  
 zi super inu od nas pregnati. un tre

Grehi nō  
 vīe shlaht

Tu drugu Slu oli Hudu ie ta Gre  
 Sakai ta isti nas perpravi vto reuo tele



arvie. inu dubousko, a volo prido hudu, telef  
 mnin, vse shlaht N. dlu a inu vezh no inu ve-  
 glim je na Smert, vse shl esni, snlise, kreigi zhno  
 kir jad inu vois k. Lokar dragota, inu nas o- lagaio.  
 suie hus dulezhe c d Boshy osti, pomuzhi inu  
 oli huda brambe de zhi mene tiga Suetiga Du-  
 kim huda ha io na Boshy milosti inu  
 r zom zag pomuzhi, Hpusednimu  
 ie, k. t. e. n. s. t. inu pahne vta Pekal, vn-  
 oli on dukai moremo lo inu Ve, splazhom inu fio-  
 a brum kanē, skripanē tih sob, vekoma terpeti.  
 Sli zmei Obui imamo vleti proshni tudi sueistu prof-  
 podobni sti Boga, de nas obaruie pred Grehi, nre  
 no de nom, kadar is shibkote vte Grehe pa-  
 im Ro demo, is nih pomaga inu reshi, To prauo po  
 i sice v kuro vnas naredi inu obdili stem S. Duhū,  
 ryo pa sto prauo Isuelizhansko inu stonouito Ve-  
 erni in ro, Inu nas per tei isti obdershi do konza.  
 nu mol Tu creye Slu oli Hudu, so vse shlaht V. e reue  
 dellu Nadluge na tim sueitu, koker so tu l lluguso  
 un. treganane, bolesni, voiske, syle, krii. idi Slu,  
 ta Gre esta huda nagla Smert inu Pekal, inu olite iste  
 ro telef moramo  
 K 4 vse terpe



vse reue le tim glib, Se imennie Sleg  
 Hudu. Inu kadar take reue zhes nas  
 do, taku imamo tudi prossi Boga, da  
 od tih istih, ie li nega vola inu nom prid  
 odreshi: Inu mi imamo tukaj to besed  
**ODRESHI** prosi saspiti inu sam  
 kati, kir pravimo Odreshi, inu nekar oba  
 ri, ali ne dai zhes nas timu Slegu priti, Sa  
 kai onu ie Buga odlozheni, da ty Ve  
 ni, tu ie, ta Cerkou Boshya, koker Bosh  
 Syn, tih Vernih Glava inu Gospud, mor  
 io na tim Sueitu terpeti, koker so ty Pr  
 roki, Cristus inu nega Iogri prerokoval  
 de ta kazha, Hudizh bo tu Shensku  
 me, tu ie Vcristusa inu nega Vude,  
 pero grisel, Inu od tih Nadlug ie Crist  
 vi nega dolgi pridigi, per tei posledni  
 zhery veliku od tiga terplena inu C  
 Cerque gouuril, prerokoval, trosh  
 uzhil, koku se imajo v nih Nadluga  
 rshati inu szhim se troshiti. Tu istu  
 di ty Iogri, suseb S. Paul inu S. Peter pr  
 uio, vuzhe inu Prerokuio, Satu S. Fa



Thi. 3. pravi, De vsi ty, kir hote po Bosby  
vohi prou verouati inu slushiti Bogu inu  
dopasti Iesusu Cristusu, ty isti morao veli-  
ku terpeti na tim sueitu inu biti pregnani.

Inu per tim imao, ty dobri preprosti  
kerszheniki veiditi inu prou sastopiti, De  
sledne Slu oli Hudu, nei Slu inu Hudu sa-  
mu na sebi, Inu tu dobru, koker se nom sdi,  
nei samu na sebi dobru, Sakai kadar mi e-  
niga vidimo oli snamo, kir ie bogat, vsiga  
ima sadosti, ima myr, ie sdrau, ie vueliki  
chasti, tiga mi imamo sa srezhniga, de ie  
pres slega inu vsiga budiga. Oli mi per tim  
ni vidimo inu ne sastopimo, de en tak, kir  
ie taku bogat, ie so vsem Slegom inu hudim  
ot dan, sa volo kir ie Neuernik, pres praue  
Vere, Bogu nepokoren, fue blagu sa suiga  
Boga moli, dershi inu ima, vezh lubi bla-  
gu, koker Boga inu suiga blishniga, on se  
vezh boy, de bi ob blagu neprishal, koker  
Besnyga serda, se vezh sanasha inu vupa  
na fue blagu, koker na tiga shiuiga Vsi-  
gamogozhiga Boga, On bi raishi na tim

Sledne Slu  
nei hudu  
samu na  
sebi, glib  
taku tu  
Dobru nei  
vselei do-  
bru.



sueitu suiga blaga vshual, koker de bi  
 Vnebessa shelil oli prishal, Glib taku ka-  
 dar ie eden mlad sdrav, vessel, taku se ne-  
 mu sdi, de ie nemu dobru inu pridnu, de ie  
 pres vsiga slega, Oli on pag vrim nega sdrav  
 uin, lotruie, Curba, shentuie, pyanzhuie,  
 Boga drashi inu ie Vboshy nemilosti, sna-  
 glo oli sice skako drugo hudo Smertio ko-  
 nez vsame, inu Sludiu na deil p... e. Obr-  
 enimu takimu bogatimu oli sdravimu zblo-  
 ueiku, bi bule pridnishe bilu, de bi bog inu  
 bolan bil, suie Grebe sposnal, greual, od-  
 nih pustil, se pokiril, Vbuga inu vnega  
 Synu prou veroual, inu prossil sa milost  
 inu odpuszhanie vseh Grehou, inu bi taku  
 Vnebessa pris... Glib taku mnogoeteri ie  
 do..., mnogoeteri pag vmladosti vme-  
 rie. n mishazamo, de ta kir ie dolgu  
 shiu, ie srezha... slega. Ampag  
 skorai vml... meri... nesh zhen in  
 Slegom obdan. Oli mi pag ne vidimo, inu  
 ne fastopimo, de ta kir ie dolgu shiu, v  
 Greshi, se suio Starostio offertuie, in  
 Slegom



Slegom, tu ie slo Hudizheuo oblastio obda,  
 ta mladi pag, kir skorai vti kerstni oblubi,  
 Vboshy milosti vmerie inu gre Vnebessa,  
 Satu pravi ta Modroš Boshya, Sap. 4.  
 De ta pravizhni, kadar on preusgudo v-  
 merie, ie vtim pokoiu, Sakai on ie Bogu  
 dopal, inu ie nemu lub, on ie prozh vsi is-  
 tiga shiuota, is tih Greshnikou, inu bode  
 uakai maknen inu postaulen, de ta hudo-  
 ba nega saspnosti ne preoberne, inu de ne  
 bo od kriuiga Vuka obnorien inu sepelan,  
 Sakai ty hudi Exempli inu Nauki, iska  
 see tu dobru, inu ty drastliui lushci, preo-  
 berno ta nedolshna serza, Satu Bughiti  
 nega dushe is tiga suita inu hudiga leb-  
 na.

Obtu mi tukai ne molimo, de bi nas Sakai mo-  
 Bug vfig. Slega, tu ie kar se nom vidi limo re-  
 ie ška, bruku, škodliuu, obaroual inu o- shi, inu ne  
 hran, Temuzb de nas reshi, tu ie poma kar obari  
 ga nom tako Nadlugo, volnu sto Vero, nas od vfi-  
 nesti inu preterpeti, Inu de nom da ga Slega.  
 serce



serce inu missal, tako Nadlugo, so vso po  
 korszchino inu pobleuszhino, sprauim kli-  
 zanem na Buga, nositi inu preterpeti, ko-  
 ker so vsi Preroki, Cristus, logri inu Ma-  
 cerniki, kir so velike martre, sa volo te pro-  
 ue vere, suesseliem inu Stroshtom, smisseli-  
 shi kai nim naprei floy, guishnu tu vezh so-  
 nu vesseliu v nebestih, preterpeli. Inu mi-  
 kairudi prossimo, de Gospud te nashe i-  
 dluge inu reue, ie li nega vola vrim zha-  
 sukadar dopade, inu nom bo pridnu odre-  
 shi snu skusi. Arznyo oli dobre ludi pomag-  
 ga inu odreshi, koker ie timu Noe vri po-  
 nudni, Lotu vri Sodomi, Iosefu is Iezhe,  
 Israeluariem is Egypta, Davidu pred Sa-  
 lussem, Danielu inu nega touarishem v  
 Apnenici, inu pred Leui, S. Louren-  
 na shiuim vogelu inu Roshtu, obaroual  
 nu odreshil, Aku pag Bug ne hozhe, na-  
 rim suetu telestnu inu videzhe, pomagati,  
 temuzh nas pusti vbushtui, vteshkih do-  
 gih bolesnih, oli viezhi leshati inu vmreiti,  
 taku nishter mane mi imamo sto vero, le-

proshnu



proshno moliti inu verouati, de nas Bug  
 vi Smerci ne sapusti, temuzh nasbo dusho  
 popela Vnebessa vta vezhni pokoi, myr i-  
 nu vesselie, Tukai bomo lete proshne gui-  
 shnu popolnoma vslishani inu resbeni, od  
 hudiga inu od vsiga Slega, se ne bomo  
 vezh selsili, Tokali, plakali, klagouali, sha-  
 louali, sourashili, Nydali, temuzh vezh-  
 niga nezrezheniga vesselia inu vse dobru-  
 shniali Amen.

To bessedo N A S, imamo tudi tukai, Ede kers  
 kar vsebi dershi resmisliti, Sakai vtiisti zhenik sa  
 imamo en velik trosht inu sagushane od vse. in u vsi  
 si stusa, de smo te proshne vslishani. Sakai sa eniga  
 vseh mono.  
 tukai vsi Verni snami red molio, Obtu ie  
 nemogozhe, de bi nas Bug ne vslishal, Po  
 mal boker S. Augushin pravi, de en  
 sa vse kerszhenike inu vsi  
 i sa eniga molio inu prossio. Ta  
 bratouszhino imajo vsi kerszhe-  
 nei sebo, de se is serza lubio, eden sa  
 ga prossio, molio inu dobru, eden dru-  
 u scelim sercem inu volnu slushio,  
 shki,



*Vtaki lubesni inu periasni Bug Ozha  
beski, sa volo suge Synu sred S. Dubu  
nas poterdi inu ohrani do konza Amen.*

**SAKAITVIEIE T**  
kraleustuu, iusta Muzh, inu  
ta zhast, vekoma A  
men.

Bug ie Vfi  
gamogo.  
zh. Moder  
dober, mi-  
lostiu, pr-  
izhina i-  
mizhina  
Sata on  
premore  
inu khozhe  
nashe pro-  
shne vsl-  
shai inu  
nom is v-  
fca nadlu  
pomagati

**C**Ristus ie leto Melitou sazbel stak  
bessedami, de veimo inu smo sag-  
shani, kadar leto moliton molimo, inu  
vni proshmo, de smo vslishani, Potem  
Eospud Bug ie nash milostiu Ozha sa  
lo Cristusa ratat, nom dobru bozhe, nas  
bi inu nashe proshne vslishi. Sdai pag-  
konzu pravi, sagubue i-  
premore vse na kar vtim  
simo, dati inu iskafati, Sakai  
Vsigamogozhi kral, Inu de ta  
inu posemluska Kraleustua, so v-  
sti, Ta ista on daie komer on k  
pristaule, 2.4. Inu on vse



ker ie sam stvaril, taku gori dershi, regira  
 inu rouna po sui voli. Inu on ie rudi mo-  
 zhan inu Vsigamogozh, kar on hozhe tu  
 sturi, Iau ger zbloueiku oblubi, tu on per  
 pravim zbasu da inu ukashe. Tiga ty  
 posuitni Krali, Gessary inu Ozheti, ne pre-  
 mogo, kir bi zbasti radi vnih kraleustui  
 myr pravizo obdershali, Inu ty Ozheti nib  
 Otrokom is Nading bushua, bolesni inu  
 od Smerti pomagali, Oli oni tiga ne premo-  
 reio. Obtu imamo le per samimu Vsigamo-  
 gozhimu Bogu te telesne inu duhouske po-  
 muzhi iskati, inu na nega samiga klizati  
 inu prossiti, sa pomuzh inu odreshituu vseb  
 shlahi reuab. Inu Bogu samimu shlishi vsa  
 zbast inu buala, Sakai Bug se so vso rizhio  
 prui ludem inu stvarom taku dershi, de ie  
 vje besti inu vrede. Inu letu Bo-  
 shye k... ga oblast, muzh inu  
 zhas, perdeset olz  
 osemliskih Kralen, te-  
 vekoma do vekoma  
 Inu



Inu taka Imena, koker tukai Kristus, da  
 Bogu, ty Preroki, suseb David inu Iosef  
 kir sta molila letaku, i. Paralip. 29.  
 Paralip. 20, Hualen bodi Gospud Bug  
 zhnj Ozha te Cerque, Tuia ie Gospud  
 likost, inu vissokota, tuia ie muzh  
 zhast, inu tudi tu dobiuane, Inu tebi shbi  
 hi vsa buala, Sakai vse rizhi so Vnebi  
 na semli tuie, Gospud tuie ie tu Krale  
 stuu, inu ti si zhes vse Vyude, tuie ie tu Bo  
 gastuu, inu tuia ie ta zhast inu Glori  
 Ti Gospoduiesh zhes vse rizhi, vtuih ro  
 kah so vse mozhi inu oblasti, vtuih roka  
 ie ta velikost inu oblast zhes vse rizhi  
 Iosefat ie letaku molil, Gospud Bug nash  
 Ozherou, ti si Gospud Vnebesih inu Gos  
 duiesh zhes vsa Aydouska kraleustua, in  
 vtuih rokah ie muzh inu oblast, Inu te  
 niszhe ne premore subperstori. Obru  
 mamole samiga Boga, s. sako celest  
 inu duhousko potrebo, sa pomuzh inu  
 reshuvu vrim Imeni Iesusa prossiti  
 naga klizati. Sakai on nom hozhe



nom pri dnu inu potrebnu, dati, inu is vseh  
 Nadluc per prauim zhasu, videzhe inu  
 nuidez he pomagati, inu od vsiga slega  
 nom dati po letim reunim leb  
 vessele.

## A M E N.

a besse da Amen, is falska, inu  
 ders hi tulikain, koker bi rekli, tu ie  
 nu, oli timu ie taku, oli taku bodi, oli  
 de guishnu, Sto besse do Cristus nas sa-  
 De kar vrim Ozha nashu prossi-  
 o per prauim zhasu guishnu inu  
 vslusn. Saka ai Cristus dobru  
 Bug hozhe nom dati inu Saka  
 u nas sto besse do Amen  
 ashe proshre vrim Ozha  
 a mi' sapopadene, Bug  
 vs'hi, Satu S. Paul  
 se oblube Bosbye, so sku  
 si nega Amen, Cristus  
 r od velikih rizhi gouori,  
 L prizhais

Amen lu-  
 dousku,  
 Slouenski,  
 tu bode  
 guishe



160 Od raulga Sueriga

prizhuie inu persegue, ac ie timu i akun  
bode, kar on guori. Obtu molim  
sto prauo Vero, po korszchino, inu  
laimo, de smo inu borno gu  
Amen. tulik ain od ei  
sdai guorienu.

OD CRAMEN  
Cerem inu od vnanih  
slushoy, Nerpoprei od  
uiga Kerszhouas  
ne.

peszni-  
ti Luters-  
ni Kerst,  
ayli  
fai  
io.

**N** Akatere od guori, tim  
rienu tih Papesbnikon,  
nikou, kateri timu nashe  
vbl... brasnonan  
vnanim  
Cerem niem &c. f. b  
shaio inu zhes na  
Boshyh slushbak, smo  
li, premenili inu ober  
prauio oni, de tu nashe k



inu Boshye slushbe, ne so prou, nishter  
ne vela pred Bugom, Sakai one so No-  
ue, kriue, falsb, kezarske etc. Stakimi bes-  
fami hote nib malikouske inu zuperske,  
od Papeshou inu drugih ludi noue pastau-  
lene slushbe, Boshy bessedi subper, Sto Sta-  
tio sakriti inu te ludi pregouoriti, de nih  
Boshye slushbe so prou, Bogu dopadeio, Te  
Nashe pag so Noue, kriue, falsb, kezars-  
ke. Oli tu lasheio, koker bomo porle slushali

## OD KERSTA.

Papeshniki, Boshy inu te nega bes-  
raskiki, prauio inu krizhe zhes  
de ni Luterski prou ne kerszhuiemo,  
nei prou, nishter ne vela pred  
mi le sto shleh. Vodo, is po-  
rne, oli vkuhini is koblou  
Crishme, pres Soly p.  
praha inu blata, Inu pr-  
kin se na to veliko inu Vi-  
soboro Vcerqui Shegnui.  
L 2 Sed

Luterski  
po Bosny  
postauisto  
vodo kerf  
zhuio, Sa-  
tu so keza  
ry.



Sedemkrat okuli te iste Vode ty Faryin  
Shulari hodio, na Suetnike klizheio,  
vodo pibaio, inu stem olem sabelauaio, ke  
shuiemo. Satu prauio oni, mi kezarsk  
inu nekar po postau te Stare Vere inu C  
que kerszhuiemo? &c.

Kakar ka-  
ka Smota  
Vkerfzhan  
stui sa volo  
te Vere oli  
Vboshyh  
slushbah  
vftane, Ta  
au imamo  
fazhetig,  
rifnizo, ref  
lotig, le  
vtim S. Pis  
mi iskati.

Natu mi nim damo leto odguor. Na  
kerszhuiemo po rei postau inu sapuuidi  
shiga Gospudi Boga Ozhet a Synu S. Du  
ha. Inu taku, koker ie S. Iansh kerstnik  
zhel po Boshy sapuuidi kerszhouati. In  
taku, koker se ie Iesus sam pusti. &  
Inu sapouedal tim logror  
Inu koker soty logri kerszhouati  
S. Troyza, ie tak kerst sprizhala inu po  
terdila, de ie prou, Bogu lub, Sa  
suseuim kerszhouanu, ie Bug  
bes gouuril, de ima na  
akim ojadene, S. Duh v  
htimu Nebes zhes Iesus  
Cerqu rei vodi Iordanu si  
dohriyza dala nasnane inu resodela  
per takim kerszhouanu vselei vpri



y Fary in ho biti, Inu tiga kerszheniga vsuio mi-  
 izheio, so sa suie deite inu Erbizha gori vseri.  
 uao, ke Inu htakimu kerszhouanu S. Iansh inu  
 kezarske potle ty logri ne so drugiga ien ali inu nu-  
 re inu C ali, samuzh to samo vodo, Inu koker ie  
 S. Iansh gouuril, de on le sto samo vodo ker-  
 uor. M shuie, pres Ole inu Soli, Inu satu ie on  
 puuidi in vim Iordanu, vti veliki Reki, inu vtim  
 u S. D Enon, gdi ie dosti perokou inu vode bilu,  
 rstnik so kerszhoual. Glih taku so ty logri sto samo  
 ati. In vodo kerszhouali, koker na Vinkushtni  
 ke inu dan, so try tissuzh ludi, tih pervih kerszhe-  
 nikou, le sto Vodo kerstili. Potle S. Filip, ie  
 tiga Mura le sto Vodo kerstil, Glih taku  
 a inu po sanim S. Peter, ie tiga Capitana Cornelia  
 per le so vso nega drushino le sto Vodo kerstil. Inu  
 is Ne S. Paul tiga berizha so vso nega drushino  
 e u do inu to Sheno Lydio vtim Meistu Filipos,  
 Golo ie sto samo vodo kerstil. Od tiga vsiga pis-  
 Tesu heio ty risnizhni Boshy Canzlery inu Iesu-  
 S. seue prizhe, ty shtiri Euangelisti, S. Mac-  
 theush vtim. 3. Mar. 1. Luc. 3. S. Iansh. 1.  
 ei vpri 3. Inu spet S. Lucas Act. 2. 8. 10. 16. Inu



# 164 Od Brauiga inu Kriuiga

mi beremo vti Cerkovni Croniki, do  
 Aydouski Otoci, kir se so kerszhani-  
 ko Vero inu tige Catehizma vuzhli, so  
 vnorosti sto Vodo kerszhnali, Hramu  
 ty brumn stari sueti Shcoffi prishli, te oco-  
 ke vprashali, koku inu so vimi besseda-  
 mi so se kerstili, Ty Otoci so nim risniz  
 sposnali, dz so se kerstili sto Vodo vtim Ime-  
 ni Ozbeta, Synu inu S. Dub. Na kak  
 Otrozbie sposnane, so ty brumni Shcoffi spo-  
 nali inu odlozhili, de ty Otoci so prouker-  
 zheni, inu nih ne so hoteli druguzh oli dr-  
 gazhi kerstiti. Inu mi she sdai po vsim ker-  
 zhanstui sposnamo, veruiemo inu dershimo  
 de ty Otoci kir se vnaglosti od Mosh oli  
 Shen, sto vodo vtim Imeni te S. Troycy,  
 pres vsiga Ola, masane pluuane inu soli  
 kerszhuio, so proukerzheni, Inu kateri te  
 iste druguzh oli drigazhi kerszhuio, tar so  
 bodite Fary oli Menihi ty isti so prekle-  
 kezary, od te kerszhanske Cerque ferdam-  
 nani. Obtu takimu nashimu kerszhovanu  
 ne more oben zhlouik na sueitu, po risnici  
 kai super rezhi, oli sprizhati, de bi tu istu

kriuig



krinu oli kezarsku bilu, samuzh aku on  
 samiga Boga vti S. Troyci, S. lan-  
 sha kersnika, vse logre inu praue kerszhe-  
 nike na lashe staviti inu kezarie te Noue  
 Vere is nih sturiti. Oli tiga ne premo-  
 ne Sludi ne nega touarishi inu vsi An-  
 urishtou blapci, Sakai htim S. Sacra-  
 mentom, pravi ta S. stari Vuzhenik Irene-  
 bio le duei rizhi, ta ena ie Nebesh-  
 ka druga ie posemliska, Per tim kerstu  
 ta Nebeshka, ie Boshya besseda, postaua  
 inu sapuuid, ta posemliska ie ta Voda.  
 Glib taku per tim obhaylu, ta Nebeshka  
 ie besseda postaua inu sapuuid Iesuseua.  
 Ta posemliska pag ie per tim nega teless-  
 ta kruh, inu per nega kry, ie tu Vinu. Is  
 tiga bode vsakeri dobri kerszhenik, prou  
 untu poduishan, na sagui-  
 shda, De mi kerszhui mo, prou po Boshy  
 sapuuidi inu postau, Inu taku kokerie Ie-  
 sus kerszhen Inu ty logri, ty stari kerszhe-  
 niki, so kerszhouali.

Ampag ty sadashni Papesniki, per Papeshi  
 sib kerstu zupraio inu malikuio, sa so hker-



u dofti  
spodo-  
niga per-  
lushili.

volo, kir perlagaiotu Ole, Cryshmo, Sul,  
pluuane, prahinu blatu, tu klizane na  
Suetnike, masane etc. kateru vse ne slishi  
htimu S. Kerstu, Inu vim tudi kriuu de-  
io, de tu bogu nagu dicece, sto merslo vodo  
obliuao, de se zhasi oszhi inu ogerdi, Sa-  
kai htakimu kerstu ie sadosti, de se timu  
diteru nega Glauiza oli nega perssi ob-  
lyo.

Papesho-  
uu kers-  
zhouane  
inu Masho  
uane ie pul  
Ladousku  
inu Aydo-  
usku.

Ty nesa stopni slipi Papesniki so dofti  
rizhi, od Iudouskih postau, kir so vim ker-  
szhanstui od Iesusa inu od nega Iogrou go-  
ri vsdignene inu sauershene, spet vru kers-  
zhanstuu perpravili. Koker so ta vus nih  
Mashni quant, Ole, suezhe, Lamp, Ka-  
dilu, kropylu, mnogeteru shegnouane, pre-  
puuidi te spishe, prasnouane, offrouane, inu  
lizhkake Iudouske, Aydouske Boshy  
slushbe, kir so Boshy bessedi super inu sh-  
mi m liki io. Ty Iudi so imeili enu Ole u  
mnogeterih shlahnu rizhi nareienu, stem  
so le te Krale inu Farrye en krat shalba-  
li. Per tim so se sto kryo, inu sto Vodo smes-  
hano,



hano, spepelom od ene seshgane Iunice kro-  
pili, mnogetere offre viutro inu vuezher  
dopernashali, Lampe vshigali, Ty Fary  
per nih offrih szhudnim guantom oblekli,  
sledne shpendie ne so ieili, kadar so molili,  
taku so se pruti timu Templu Vierusale-  
mu obrazhouali, Inu mnogetere Cerkoune  
inu Purgarske Boshye slushbe inu praude  
dershali, katere vse so le na Cristusa kasale  
inu nega oprauilu pomenile. Kadar ie pag  
Cristus prishal, ie vsdignil inu prozh ver-  
gal, take Moisesoue slushbe, koker S.  
Iansh pravi loh. 1. De ta postaua ie dana  
skusi Moisesa, Ampag ta Gnada, Milost  
inu risniza, ie prishla skusi Iesusa Cristusa.  
Od tiga, kai so te Iudouske slushbe pome-  
nile, inu de so od Cristusa gori vsdignene,  
berite ta celi list S. Paula htim Iudom,  
Inu Col. 2. Od tiga Ola, skaterim so ty lo-  
grite Bolnike masali inu osdraulali, koker  
S. Marco. 6. Inu S. Iacob 5. pisbeta, beri-  
te to nasbo Islago zhes S. Iacoba list. Viu-  
douski desheli, se mnogeteru sdrauu ole nai

L 5 de,



# 168 Od prauiga inu kriuiga

de, kir tim bolnikom bsdrauiu pomaga, l-  
nu ty Iogri so imeili ta dar Bosby, de se  
bolnike osdraulali, Ty Papesniki pag,  
i. naio enu malikousku Ole, pred katerim  
ty fary, kadar tu istu shegnui, poklezuio,  
vpyo, koker ty Rimski Osli, trykrat pore  
du, Aue Sanctum oleum, inu potle Aue  
Sanctum Crysm, Tu ie, Vesselisse oli bodi  
zbestzhenu inu sdrauu tu S. Ole, Vtu is  
dibaio, inu eno maibino vus hesno shlizoti  
ga Balsama noter deio, Od riga istiga, po  
vseh Farah, sa velike denarie dile inu pro  
daio, vte Ormare sapiraio, pred nim vsele  
sueitio inu tu ole shgo, pred nim poklezuio  
inu molio. Stem oni veliku malikouane do  
pernashaio. Inu stem istim, te olnike, ne  
kar de bi sdraui postali. temuzh de les  
vmerio, masheio. Inu sta m n nas  
nem, te boge bolne, na Smerti lesozhe l di  
saguishuio, de so nim nih Grehi, kir so  
shnih peteimi Vudi greshili, odpuszheni.  
Pfui Sludi, koku si se vletu Ole ogerdih

De ty

De ty tu  
stuseue k  
na redi  
ku bodi,  
kerszhon  
nu. Is tig  
nati, nat  
shnu, ta  
Sludi, ne  
usel inu

OD

rig

TV

I kir  
zhas. pr  
kodyla,  
tegovana  
niga, ne  
per ai pr



De ty ru smerdezhe Ole, na meistu te Cri-  
stuseue kry, si vru kerszhanstuu perpravil  
na redil inu postauil. Tulik ain jdai krat-  
ku bodi, od tiga nashiga inu Papeshouiga  
kerszhouane, stariga inu nouiga, gouorie-  
nu. Is tiga, kateri ne bozhe to Risnizo spos-  
nati, nauuzhiti inu samerkati, timu ie gui-  
shnu, ta Bug tiga suita, tu ie ta rogati  
Sludi, nega vum, pamet inu saslopnoŝt ods-  
usel inu oslepil.

## OD OBHAYLA, STA- riga Prauiga Luterskiga Mashouan

**I**V nashe obhaylu inu Mashouane  
kir pres tiga masniga guanta inu  
zhass. pres koratla, sgonena, pres suezh,  
rodyla, kropyla, Cryshana, obrazhana, i-  
nogouana, Altarie kushouane, inu zhud-  
niga, norskiga ispazheniga kauklane, le-  
per tei pridigi inu molitui, *Tu S. Tellu*  
*Cristuse.*

roeshni.  
kiod na-  
shiga pra-  
uiga stari-  
g obhay-  
la velik  
shpot de-  
laio.



# 170 Od Prauiga inu Kriuiga

Cristuseuu stem kruhom, Inu to nega S.  
Kry, stem Vinom, vsem pokurnim inu  
Vernim dilimo inu iemlemo. Letu ty ne sa-  
stopni Neuerni, pres Boshyga strahu inu  
Nauuka, Papeshniki tudi fer damnuio.  
kelno, sashpotuio inu sa veliko kezaryo  
dershe, Inu na nih Cancelyb inu Touer-  
nab, super nas kryzhe inu vpyo, De to S.  
Masho sashpotuiemo, sa nishter ne imamo,  
preobrazhamo, is Buga, is vseh Suetnikov  
inu starih Ozhakou shpot delamo etc. Sa-  
tiga volo, prauio oni, taku na sueitu huda-  
gre, huda leita, velike dragine, dolge vojs-  
ke, pousod vstaieio.

Per pra-  
uim Ma-  
shouanu  
seima od  
Buga, ne-  
ga Stanu  
inu opru-  
mila, od  
Sodniga  
due, Ozhi-  
tu sastop-  
nu pridiga-  
ti, nek-  
neretti o  
li kaiklati

Natu mi nim she pag is zhistiga S. P.  
ma inu is Starih Vuzhenikou leto odgu-  
uor damo. Od te prave stare, prauizhne Bo-  
shye Mashe, Obhayla oli te Vezherie Cri-  
stusene. Ozhitu, sastopnu inu skrackimi bes-  
sedami, Ty try Euaugelisti inu S. Pau-  
pisheio, S. Mateush 26. S. Marco na 14.  
Inu S. Lucas 22. S. Paul 1. Cor. 11. Caput  
lih Koker smo mi pred nekaterimi leim-

vo duh  
Vcerqu  
vim z  
Iskario  
Grehou  
ii, le po  
velikun  
inu Iud  
sti, Per  
grom e  
lansh I  
nim pra  
martri  
Vernin  
tu god  
martra  
inu san  
erple  
She  
Inu  
do  
ne



ga

o nega S.  
 r nim mu  
 ty ne sa-  
 rabu inu  
 amnuio.  
 kez aryo  
 Touer-  
 De to S.  
 imamo,  
 etnikou  
 gc. Sa  
 tu budu  
 ge vois-  
 a S. P  
 o odgu-  
 hne Bo-  
 rie Cri-  
 imi bes-  
 S. Pau  
 na 14.  
 Caput  
 letemi  
 1010

vo duhousko Slouensko peissen, kir se poye  
 Vcerqui per tim obhaylu postavili. De  
 vim zhassu, kadar ie Iesus skusi Iudesha  
 Iskariota fratan bil, Inu ie horil sa nashib  
 Grehou volo na Cryshu terpeti inu se offra-  
 ti, le poprei na ta isti vezher, tu Iudousku  
 velikunozhnu Iagne, po Moisesoui postavi  
 inu Iudouski shegi, hotel suiemi logri iei-  
 sti, Per tei isti Vezhery, ie Iesus suim lo-  
 grom eno dolgo pridigo sturil, katero ie S.  
 Iansh Euangelist sam sapissal, Vti isti ie  
 nim prauil, koku se bode nemu vii nega  
 martri, inu potle tim Iogrom inu vsim  
 Vernim, a volote praue Vere, na tim suei  
 inu godylu, bode sourasheni, pregnani,  
 martra v morieni, Inu per tim ie nee  
 inu san sevelipu oroshal, De taku nih  
 erble ratku, m. i. in zhas, koker ene  
 e, betesh, bo terpelu,  
 om inu shalostio, bo-  
 vesselie, kateru nim  
 etu, Rauen tiga nim  
 S. Troyci, kakouu  
 opra-



# 172 Od Prauiga inu Kriuiga

oprauilu, ie vsake persone vrim Bogastui  
prauil, De Bug Ozha nas lubi, Cristus hne  
ga Smertio nas od Grehou reshi inu pred  
Bugom prauizhne della, S. Duh nas vse  
Nadlugah troshca, Sa teim vkasue vsem  
Vernim, de na Buga klichio, molio inu  
de se vmei sebo is serza lubio inu sto lubes-  
no se daio nasnane, de so Cristuseui Mlai-  
shi inu pokurniki.

Cristus per  
nega per-  
ui Mashu  
nei Cry-  
shal, offro  
ual, obra-  
h. ke-  
stegoual,  
Altar ku-  
shoual, ka  
dil, kropil,  
sue Tellu  
lapirol, v-  
monstra-  
nci okuli  
nassil &c.

Pertaki Vezhery inu pridigi, Cristus  
vsame ta kruh (eno pogazho) reslomi, sui-  
ga Ozbeta sahuali, inu ga da tim nega  
Mlaishem, rekozh, Vsamite, leite, letu ie  
muie Tellu, kir bo sa vas danu, letu vi deit  
te kmuimu spominu. Glib taku po rei Ve-  
zhery, vsame Iesus ia Kelih oli pehar, sa-  
huali inu ga nim da, rekozh, Vsamite inu  
Pyte vi Vsi, Letu ie tak io a Nsug  
Testamenta, te muie  
sa nib dosti prelyta, b.  
Grehou, letu vi deit  
pyete, kmuimu spomin  
sedom S. Paul per'

vas sin  
nu cib  
vat



ker pravi, koker zhestu mi tu Tellu Cristu-  
 seuu ieimo inu to nega krypyemo, imamo  
 to Smert Cristuseuo osnani, inu od nee v-  
 sem ludem priaigati, do Sodniga dne, Inu  
 se imamo poprei, preden se obhayemo sami  
 sebe prou iskussiti, de ne vrednu bri Bo-  
 shy mysi ne perstopimo, Sakai kadar pres-  
 te prave pokure inu Vere Viesusa, se obha-  
 yemo, Taku smo dolshnina v telessu inu  
 try Cristuseui, Satu bomu od Buga na du-  
 inu na telessu shtraifan. Taku inu tu-  
 ain ty try Euangelisti inu S. Pau, na  
 e vezh, od te prave cele Mashe p...

aku so se ty Iogri inu kerszheniki Iogerska  
 v lom derskali, koker od Starih per  
 Cronike, ty Pa- nih kers-  
 a, Rationale zhenikon  
 ashne Buque pri- Petie per  
 io sami ty Papesb- Obhayla.  
 nashu Mashoual.

tai n... i...



# 174 Od Prauiga inu Kriuiga

vsdigonane, obrazhane inu kauklane  
 Mashao. Ty Stari Vuzheniki, kadar  
 se hoteli shnih farmani obhaiati, taku  
 vkupe vto Cerkou na en odlozhen dan  
 shli, inu so sazbeli te Psalme, sastop  
 Gmain Iesikom peiti, Te iste Psalme  
 peitie, so oni imenouali, Introitus, tu ie,  
 ter vkupe hoiene, Natu so sazbeli na  
 ga vti S. Troyci vtim Gersbkim  
 klizati inu sa milost prossiti, kir  
 Kyrie Eleison, Criste Eleison.  
 leison, tu ie tulikan, Gospud O  
 zhes nas, Criste smilise zhes nas, C  
 Dub smilise zhes nas. Sa teim so  
 stem Angelskim peitiem,  
 sis Deo, Boga zhestiti i  
 nih Vero od te S.  
 tiem vsem lez  
 prepr oste luv  
 inu vne V e

Sa

dio



bila pred rokami slushil, to isto sastopnim  
 Gmain Iesikom glosnu peil oli molil, inu  
 Saperl. Per Dominum Nostrum, Tu ie,  
 slishi nas luhi Bug, skusi inu sa volo na-  
 tuga Gospudi Iesusa Cristusa tuiga Synu,  
 kateri stebo, fred S. Duhum ie shiu, regira  
 inu kraluie od vekoma de vekoma, Natu  
 ie ta Cerkou, tu ie vsi Verni, so od guorili,  
 Amen, tu ie, Tu bodi guishnu. Inu leto  
 molitou so imenouali Collecta, tu ie, ena v-  
 rpe sbrana od te Gmaine molitou.

Sazhetig  
 tih Col-  
 lect, pra-  
 uih Gmain  
 Molitou  
 per Ma-  
 shah.

tu ie ta Fridigar en Capitul is sta-  
 a Testamenta naprei bral, per Obha-  
 tu. iz vuzhil, shtraifal, opominal,  
 olitroshtal. koker so redai ty Verni potre-  
 bouali, iz bili preprosti, ne sastopni vti  
 Veri, it ie nee stakim Capitulum vu-  
 zhit, so narne ne pokurni, ve  
 ki G u ie nim is tuga C  
 in rd Boshy osnanoua  
 vres. Nadiugah inu vu  
 taku ie nee is tuga Capitula  
 byo oblubo, Milostio inu pomozhio ti

Sazhetig  
 tih Epitel  
 per Obha-  
 ylu.



# 176 Od Prauiga inu Krluiga

tal. Inu en tak Capitul so imenouali Epi-  
stola, tu ie, en list od Buga, skusi P-  
roke inu logre pissan, inu vsem ludem pos-  
lan.

Staru pra-  
uu Pridi-  
gane, Pe-  
tie, Offi-  
uane, Sah-  
ualena.  
Molene i-  
nu Ohay-  
lu.

Sa tem so ty Kerszheniki sazbeli spe-  
en Psalm peiti, Vtim ie ta Pridigar po-  
shc ablak na pridigo gori shal, tu istu p-  
tie so oni imenouali Graduale, tu ie shcen-  
ge, Tedai stupron ie ta Vishi Pastir ol-  
Pridigar, sazbel en Shruk oli deil is tige  
Euangelia pridigati inu islagati. Inu po-  
caki pridigi, ie spei ta Cerkou sazbeli  
to kraiko logersko oli ta dolgo Nireni-  
ko Vero peiti, Inu po takim pei-  
re, so ty farmani sazbeli, vse shlahi ri-  
zhi, denarie, shpendio inu Sbiuino offro-  
ci, Od tiga istiga offra so ty Sluz-  
que inu bosi ludi, Idu-  
rouanu, ie  
Altariu sto-  
vissoku opon-  
nu huali Loshy, inu ie dial-  
sa nasha serza htima



iga

uali Ep

kusi P

udea po

zheli sp

idigar po

istu p

ie shren

astir ol

eil is rig

Inu po

sazhela

Nicens

Ve

blahi ri

no offro

heiki

Igu

igat

ladi

In

Kj

Col

Bogu etc. Inu ga zhestino, hualimo so v

mi malimi inu velikimi Angeli, Inu

primo shnimi red, Suet, Suet, Suet, te ta

Gospud, ta Bug te el, Suet, Tu Ne-

ie polnu inu ta

Inu zhest

Ineni riga

di dana rim

ta perpaule

rim

lo

rim

naga Glorie

pride vrim

huala bo-

Clari



178 Od Prauiga inu Kriuiga

Iagne Boshye, kirnosish tige suita Grish,  
smilisse zhes nas, oli sice en drugi Psalm.

Konez te  
e, lte  
est  
cluia.

Na konzu ie she pag ta Vishifarr, na  
meistu vseh verrish, en molitau pruti Bo-  
gu sturil, Bog. Smilost inu dobru-  
to, per tei ves-  
inu vsem V-  
tim ie sper-

inu shubleno  
lil. Inu per  
kar ie ted  
na zu istu  
ekal, er

zu u

ran, od S  
ga sturil,  
te bessede  
herio po  
i poiamo  
tu nega T  
pokurnin  
inu dilim  
dar S. Z  
Inu sa v  
zhes te l  
Bug rek  
bru od Z  
pustino  
besseda,  
more v  
iti sago  
pui di,  
inu y  
shuierm  
baylu n



ta Gr  
gi Psalm.  
farr, na  
ruti Bo  
dobru  
ubleno  
Inu per  
ie ted  
u istu  
l, erim  
cu u

ran, od Smerti vstal, kai ie nom stem dobri  
ga sturil, kai nom tu Obhaylu pryduie, Inu  
te bessede Iesuseue, skaterimi ie to suio Ve-  
zherio postauil, sastopnu glosnu gouorimo o-  
poiemo. Mito celo Cristuseuo Vezherio,  
tu nega Tellu, inu to kry, vsem vernim inu  
pokurnim, Moshem inu Shenom, daiemo  
inu dilimo. Na konzuboga sa Milost, sa  
dar S. Duba sa volnu terplene, prossimo,  
Inu sa vso nega dobruto, sabualimo, Inu  
zhes te ludi ta Boshy Shegen, skaterim ie  
Bug rek al, te ludi Shegnouati, tu ie vse do-  
bru od Buga prossiti, rezhemo, Inu te ludi  
pustimo vsakiga na sui dum puiti. Is letih  
bessede, is nizhniga praulena inu videni,  
more vsaki sastopni zblouik, sastopiti inu  
saguishan, de mi prou, po Cristuseui sa-  
puidi, inu koker so ry logri suseb S. Paul  
inu y Stari kerszheniki se chaitali, ma-  
shuiemo inu se obhaie mo, Inu per im Ob-  
haylu nishter Nouzane sazhenemo.



180 Od Praviu inu Kriuvu

OD KRIVIGA FALSH

obhaiane inu Papeshouiga  
ispazheniga Mas  
shouane.

Tu Papešh  
ku, farsku  
inu Meniš-  
ku zhud-  
nu, hynauf  
ku offert-  
nu Masho  
uane, se  
pred lud-  
mi lipu i-  
nu višoku  
andohi-  
uu vidi,  
Oli pr. a  
Bugom  
gnusnupra  
ui sam Cri-  
stus Luc.  
16.

**N** Vsdai pag hozmo tudi resgledati  
inu pouedati, koku ty Papeshniki  
Cardinali, Shcoffi. Fary inu Menibi. Ma-  
shuio inu se Obhaieio. Nerpaprei kadar  
hote Mashouati, taku viutro vsigudo vsa-  
no, dolgu is nib breuita, Is enih Papeshoui-  
buqui, nakatere Psalme inu druge Mol-  
tue, ene Legende od Saetnikou, kateri  
prou sami ne fastopio, latinski mol-  
nebraio. Poile se eden drugimu spoveda-  
De so per nib neporozenih kuharizab  
shal, pyanzhouali, shentouali, legrali  
druge Grebe, kir so nib visty subper do  
nashali. Natu eden drugimu Pokur-  
losbi, de nora ca 130. Psalm, De profundis  
oli t. 51. Miserere, sa te sui Grebe pres  
prave Greuinge, pobu hane tobriga  
naprei vsotia inu pres Vere, moliti. Steim

qui



oni menio de to prauo pokuro inu sadosti sa  
 nih Grebe sure. Natu gredo Vcerkou, ro-  
 ke inu oblyzbie vmyo, inu se slepim Mash  
 nim Guārom obleko. Ty Shcoffi shidane sho  
 ko oli blazhe do kolena, inu slate zheule o-  
 buia, Potle ta leipshi mashni Guant od  
 Slat, Shameta, oli od Shyd, na se obleko.  
 Ty Shcoffi eno veliko sreberno poslaxheno  
 palixo vrokonizah derzhe, inu en tih Iudo-  
 uskih Shcoffou, shpizast klobug na glavi  
 imajo, ( Cristus ie sterneuo Crono na Cry-  
 shu, inu nega breprostim Guantu, vkate-  
 rim ie vsag dan hodil, per nega pusledni  
 Vezhery mashoual, Glih taku ty Iogri, so  
 vnihsag danim guāu pridigali inu Ma-  
 shouali ) Stakim nih Shegnaim leipim guā  
 rom, menio inu hore se lipi, brūni inu sue-  
 ri pred Bugom sturici, Sakai nim se sdi, de  
 stem tudi Gospudi Boga mogo, koker ty eni  
 ludie, kadar so na shiuotu gardi, garieni.  
 grintauz inu franzhoshni, taku slepim guā  
 rom se obleko. te ludi obnorio inu oslipe,  
 de menio oni so tudi natri na shiuotu,



182 Od Prauiga inu Kriuiga

koker is vuna lipi inu zhisti. Vtim predia  
 Altar poklekneio, Ozbito ispuuid gouore,  
 Inu potle ta Altar kushuio inu Cryshaio,  
 Inu sazhen en Versh oli dua is tih Psalmou  
 brati, Ty Shulary pag peiti. Sa tem tudi be  
 ro inu poyo, Kyrie Eleison, Gloria in ex-  
 celsis Deo, & in terra pax, eno Colecta, cu  
 ie, Molitou, Epistolo, Euangeli, Vero, spe  
 en versh is Psalmou, per tim ty ludie of-  
 fruio, le tim fariem inu nishter tim bosim,  
 Ty fary pag te iste offre inu to celo Ma-  
 sho offruio Bogu, velike Cryshe delaio, ro-  
 ke isteguio, de se gar zhudnu vidi, Oli  
 tim preprostim se dobru sdi inu nim dopa-  
 de, menio. de taku Cryshouane, istegouane,  
 prelagane tih rok inu Buqui, preobrazha-  
 ne, veliku vela inu ie perietnu Bogu. Pot-  
 le ta Oblat reslomi, en kosez vkelih ver-  
 she, Inu nerpoprei ta reslommeni oblat snei  
 potle tu Vinu is keliha popye, Te perste inn  
 kelih stem Vinom omye, Na konzu spe  
 molio inu prossio, de ta nih offer, to Ma-  
 sho, Bugsa dobru vsame, Inu te ludi Sheg-  
 naio.



Inu letu vse vlatinskim Iesiku, ka-  
 riga ty Gmain ludic ne sestopio, inn en  
 dail ihu, de nishhe ne slishi. Inu od sledne  
 Mashe, eniga Farie oli Meniha shtir def-  
 eti dni, od eniga Shcoffa stu dni, od eniga  
 Cardinala tissuzh dni, Od Papesha kuliku  
 na ho he dni. Odpustkou daio tim ludem,  
 so per nih Mashah ostali de konz a. Le-  
 ie tib Pupeshnikou Mashouane inu ob-  
 ayllu.

Oni nishter per nih Mashah, suseb per  
 Obhaylih, ne pridiguio, ne prauo, Sakai  
 Iesus tu Obhaylu, to suio Vezherio posta  
 il, kai se per ni dili inu iemle, kai nom pri-  
 duie, koku, skakouim sercem inu misselio  
 imamo hri Boshy mysi perstopiti, szhim i-  
 koku imamo sato Vezherio Iesusu sa-  
 ualiti. Inu oni le sami sebe stem celim Sa-  
 cramentom zhestzhe obhaiaio, Ampag te  
 Gmain ludi, kir ne so fary inu Menihi, le  
 enkrat vleti vpostu, Inu le spolouizo tiga  
 Sacramenta, tu ie, le Stelessom Cristuseuim,  
 sto nega kryo, De taku kir ne so

Papeshni  
 kite pre-  
 proste ne  
 vuzhe, kai  
 ieta vezhe  
 ruz Cristu.  
 seua kai  
 pridue, ko  
 ku se ima  
 vshiuati,  
 nim ecle  
 ne dado.



# 184. Od prauiga inu kriuiga

Fary oli menihi obhaicio, De taku ta C  
 fufeu Testament, Shaffe, postauo inu f  
 uid samezhuio, prourazhuio inu nasai  
 uio. Cristus ie rek al vsem Vernim tu  
 keliba, to nega kry pyti, S. Paul ie tudi  
 sem ludem, Moshem inu Shenom vi Co  
 qui, tu Tellu Cristuseu sle kruhom, Inu  
 nega kry vrim kelihu, suzem farmon  
 inu dal, berite 1. Cor. 10. 11. Glib taku, cy  
 ri kerszheniki, satemi Iogri veliku  
 leit, so ta celi Sacramert, vobeiu sh  
 dilili inu iemali. Niszhe ne more pro  
 diti, kada i inu Sakai so ty Papeshi to  
 Cristuseuo, tim Gmain ludem prepoueda  
 daiati.

Vfe Bo-  
 shye Slush  
 be Vcer  
 qui, se ima  
 fastopnim  
 Iesikom o  
 prauiti, ti  
 ga Papesh  
 niki ne de-  
 io.

Inu mi smo odspreda prauili, koku so  
 ty Stari kerszheniki obhayali, molili  
 peili vrim Gmain fastopnim Iesiku,  
 tu S. Paul 1. Cor. 14. fastopnu inu o  
 poueda, de vse rizhi Vcerqui, Pridige, me  
 litue inu peitie, se ima vrim Gmain fastop-  
 nim Iesiku vsake deshele dopernefti, de  
 ludie, bodite Aydi oli Iudi, kadar vna  
 Cerku

li, d



krou prido, sastopio, kai ty verni Vcer-  
 delaio, vuzhe, gouore inu molio, Sice  
 kadar bi vnesastopnim lesiku nih slushbe  
 doperdashali, taku bi is nih shpot delali i-  
 sa norce dereshali, berite od tiga celi 1.  
 14. Cap. Inu kadar Bug hozhe, sapoue  
 inu S. Paul vuzhi, de imamo is serza  
 astopnu moliti, koku hote ty bosi ludie, sa-  
 astopnu is serza moliti inu rezhi na tiga Fa-  
 ne molitou, Amen, kadar nesastopio, kai  
 Farr mermra oli krizhi.

In summa, ty Papesbniki, so to S. vezhe  
 Cristuseno cilu ispazhili inu prestaui, zherio Cri-  
 preobernili na Malikouane, na nih offeri tuseuo, so  
 inu dobitig, Sto so od Cessarieu kralen, Vyu ty Papeshi  
 dou Gospozhine, Purgarieu inu kmetizh- na Maliko-  
 , ta bulshi inu vegshi deil nih blaga, uane inu  
 na se ksui offeri inu dobri lebingi perprau- na druge  
 li. Sakai oni so nee inu skorai vse Ludi pre rizhi, sa vo  
 guorili, de nih Ispazhene Mashe tulika- lo posuit-  
 in inu skorai vezhvelaio, koker ta Iesuseua niga bla-  
 Martra, So ozhitu pridigali pissali, Sfalsh ga, offeri  
 Studieuimi prikasni inu zaihni, sprixhoua inu dobria  
 , de nih Mashe tulikain velaio pred galebna  
 Cerkou, na tim suci  
 tu grosoui  
 tu preober-  
 nili inu pre-  
 stauili.

Bugom,



# 186 Od Prauiga inu Kriuiga

Bugom, de tim kir per nih stoye, oli tim kir  
 te iste sami bero (Nai si vuelikih vsmeri-  
 nib Grehih inu pres Vere prebiuao) nim  
 dobe sto Masho Odpuſtig vseb Grehou. Inu  
 oni sto Masho tim Dushizam is Viz po-  
 magaio, dobro leitino dobe, hudu vreme-  
 nu tozhe preshenno, Myr, pokoi, sdravie, sta-  
 zho vkupzhy, Vprodaiu inu vti Shiuim  
 sto Masho, od Buga sproſſio, vse dobru-  
 zim sueitu saslashio, inu vse hudu od ludi,  
 inu shiuine na puli inu doma, preshenno. Sa-  
 ru so ta nih Sacrament sapirali, okuli po ga-  
 sab, po nyuah, traunikih, po Gorrah, po do-  
 leh inu okuli te Cerque noſſili, Gurne Ma-  
 she naiemali inu dersbali. Inu letu vse on-  
 deio Bogu, nega Synu, S. Duhu inu timu  
 S. Euangelii super. Sakai Kristus S.  
 Boshy, kir ie potei voli inu odlozhenu te S.  
 Troyce, postauil to suio vezherio, de per-  
 tei isti se ima tu nega Tellu inu to nega kry-  
 vti Pokuri, sprauo Vero ieisti, pyti, spomi-  
 nati inu vsem ludem osnanouati, Sakai ie  
 Iesus Syn Boshy na ta sueit knom prishal,  
 pridigal,



tiga

olitim kir

h vsmeri.

zio) nim

ehou. Inu

Viz po-

vremei.

raue, fre

ti Shiuini

dobru

od ludi,

beno. Sa

uli po ga

h, po do-

ne Ma-

u vse on

inu timu

istus S

enu te S.

de per

ega kry

spomi-

akai ie

rishal,

idigal,

ridigal, terpil, vmerl inu od smerti vstal,  
 nei rek al tu nega tellu samu sapirati,  
 noli nositi, oli tu istu Bogu offrouati, tu  
 od nee Bogu daiati sa shiue inu sa mer-  
 we, Temuzh de mi imamo od Cristusa v-  
 ti, pryeti, iesti inu byti, tu nega tellu inu  
 nega kry, hpotei inu te nashe Vere inu  
 psnanu te nega briuke Martre.

Mi tudi ne pustimo obeniga zhloueika,  
 ne vmei, ne sastopi tiga celiga Catehis-  
 ma, inu po nim ne Veruie, ne moli inu ne  
 ushi Bogu, htimu nashimu Obhaylu, Inu  
 damo obenimu ozhitimu velikimu Gre-  
 chniku, koker Curbariem, Presbushni-  
 kom, pyanzom, shentaucem, goluffom, shu-  
 ernikom, Tatiem, zupernikom, kir se v-  
 meisebo fourashio, nydaio, oli vkakih gar-  
 ch mertuashkih Grebih prebiuaio, hti Bo-  
 ghy mysi perstopiti, Samuzh de oblubio, de  
 e hore naprei od tacih Grehou isuabiti inu  
 d nih pustiti, Inu prebiuati a smerti vti  
 pravi Boshy pokorszhini. Ty Papeshari  
 Shroffi, Fary inu Menihi sami vtakih smer  
 dezhi.

Luterski  
 ne dopuste  
 obenimu  
 nepokur-  
 nimu ob-  
 havati, Pa-  
 pesnomu  
 Fary so lo-  
 mi Curbar-  
 ry inu py-  
 anci.



vezhih Grehih do garla nres vse pokure,  
 stoye inu vnemilosti Boshy prebiuao, koku  
 hote nih Mashe Bogu dopasti? Nih du-  
 bouske Praude same prepovedaio, de oben-  
 kerszhenik per tib Curbarskih faryh Ma-  
 shah, ne ima biti inu ostati. Sakai oni bodo  
 stem Fariem red Vpani inu prekleti, Pred-  
 takimi Mashami nas Bug obarri. Tuli-  
 kin bodi od obeiu obhaylu oli Mashoua-  
 ne, od tiganashiga inu Papeshouigaris-  
 nizhnu inu sastopnu gouorienu. Is tiga, Bo-  
 gu seuupam, bo vsaki dobri zhlouik, kir-  
 r'nizo inu prauizo lubi, inu po ni vs serza  
 vprasha, se nauuzhil inu sastopil, lozhiti i-  
 nu pro sposnati, katerih ludi, Luter skih oli  
 Papeshouih Mashouane, ie prou, inu se po  
 Boshy voli, bessedi inu sapuudi dershi inu  
 dopernasha, oli nekar.

OD DIVICE MARIE,  
 od vseh Suetnikou, koku se imaio  
 prou po Boshy voli inu nega  
 bessedi, zhestiti inu pos-  
 shtouati.



Od zheszhena Diuice Mar. 189

**M** Lucerski smo tudi, skusi te ne-  
stopne inu Sludiem obdane Pa-  
shnike, per dostih ludeh, kir slednimu ma-  
nu praulenu Veruio, oblagani inu  
brezheni, De od Diuice Marye inu tih  
Suetnikou nishter ne dershimo, nee sashpo-  
niemo, nim ne Veruiemo, Diuizo Maryo  
vjem Shenom, Curbom. Inu te Suetnike  
nim Malikom inu Sludiem per glihuiemo.  
im 1562. leitu, sem Vlublani vti Po-  
voui hysbi bil, Sa Poshouo hisho pruti vo-  
di od sada, ie eniga Messaria hisha, vti  
so hile duei deikli, te so vkupe gouorile,  
de sem iest smuio drushino is kuhine sli-  
Ta Curbin Pimoshbnega touarishi  
diuice, De Diuiza Maria ie ena Cur-  
bi, Naru sem nix a odguvoril, O Vi-  
ku, ki si se ne ramnu lagati, I-  
me se priril, Inu onu ie  
ieni sh... sem sacoshil-  
u tim... lashe se zhes nas  
Te... udi ty nashi Super-  
nashimu Gospudi  
naprei pernesli,  
de

Od zhes-  
zhena di-  
uice Marie  
inu Suet-  
nikou, se  
zhes Lu-  
cerske nefe  
ranu lashe

Suet



de ieff te Otroke Vrublanici pod Mes-  
zami kerszhuiem, is te S. Mashe shpot  
lam inu cilu samezhuiem, To Nedelo inu  
vse Prasnike prepoviduiem prasnouati  
etc. Natu mi hozhmo tim nesramnim le-  
shom sdai po redu, is S. Pisma odgouoriti  
inu te iste resodeti.

Oben kers  
zhennik,  
Iud, Turk,  
diuice Mar-  
re, prero-  
kou, lo-  
grou Suet-  
nikou ne  
sashpotu-  
ie.

Nerpoprei ima vsaki dobri kerszhenni-  
veiditi inu verouati, De dosehmal se oben  
zhlouik vtim kerszhanstui nei sneshil, kir  
bi is Diuice Marye, oli is tih Suetnikou  
shpot delal. Pred nekaterimi stu leit, ie  
bil en Kezar Heluidius, ta ie dissal inu  
to bessedo Donec, dotle, Matth. 1. islagal,  
de diuiza Marya, ie po Iesus vezh Otruk  
imeila. Oli tak kriusastop inu, Islago,  
so ty vuzheni Vuzheniki sauersti inu fer-  
damnali, Inu mi she sdai ferda ie mo-  
Obtu leshniuu ty eni zga nas g ore  
bi mi to diuizo Maryo inu te lub-  
nike, katere ie sam Bug zhestil, sash-  
uali, pred tim nas Bug obari. Amp  
vuzhimo is Boshyga pisma,



Diuiza Marya inu vfi Suerniki prou, po  
 Boshy bessedi, inu koker se spodobi zhestiti  
 inu postouati, Oli taku, de sbnih ne imamo  
 Boguue sturiti, inu nee koker Malike inu  
 Studie Moliti, koker ty ne fastopni inu ne-  
 amisselni Papesnik deio, kir to Vero, O-  
 ha nash inu desset sapuvidi, ne fastopio,  
 shcer od nih ne de she, koker podle homo  
 tiga gouorili.

Mi veimo inu Veruiemo, de diuiza  
 Marya, ie od tiga vissokiga S. Angela  
 Mariela, kadar ie bil kni vru Meistu Na  
 aret od Buga poslan, zhestzhena. Stemi  
 sedami, kir ie kni dial, Aue Maria  
 ratirosa, tu ie. Ti Maria, vesselisse oli bo-  
 draua, oli koker so ty eni tolmaxhili,  
 zhestzhena, Gratirosa, tu ie, sto Gnado ob-  
 ana, Oli koker so tudi ty eni oli nekar  
 rou tolmaxhili, Gnade si polna. Tu ima-  
 mo letaku fastopiti, de ie ona od Buga sue-  
 Gnado obdilena, Nekar de bi ona  
 rugimi suo Gnado delila, koker ona sa-  
 vre peissni inu pridigi, sdaici sa teim

Aue Marye  
 i laga, de  
 zhesti vr  
 dna zhes  
 vse Diuice  
 inu Shene.

N isliga,



192 Od Prauiga zheszhena

islaga, kir pravi, Ta kir ie mogozh, ie me  
ni velike rizhi iskasal, satu bodi nega Ime  
Suetu, Inu nega Gnada oli Milost. bode da  
na od ene shlahete do druge, rim<sup>se</sup> bodi  
nega bali, Inu sa tem ta Ang<sup>l</sup> to ne  
Gnado, islaga kir pravi, Ne buise ti Ma-  
ria, Sakai ti si neshla to Gnado per Bug-  
Pole, ti bosh pozhela vuvim telessu inu ro-  
dila eniga Synu, Inu nemu bosh tu nega  
Ime Iesus dala, Ta isti bo velik inu  
Syn tiga vissokiga imenouan &c. Na  
mi rudi sto S. Elizabeto prauimo inu V-  
ruimo, de diuiza Marya ie Shegnana  
mei vsemi Shenami, tu ie, srezhnishi  
perietnishi Bogu zhes vse Shene, Sakai  
Sad nee telessa ie shegnan, Inu mi no der-  
shimo inu Vruimo, koker ta Cerkou po-  
ye, de ie pouishana zhes vse Angelske Co-  
re inu stani mi rudi Vruimo inu der-  
shimo, c<sup>us</sup> nu steles<sup>ir</sup> koker E-  
noh, Elias inu Moises Vne<sup>ir</sup> vseta. Inu  
de ona so vsemi Suetniki sa nas prossi, inu  
sheli, de bi shno red bili Isuelizhani, Po-  
tebma

Diui

chmal

vessle, k

15. Inu

dishu i

Marye

bode tei

kir bo oc

Mosha,

ne sterl in

him try

lac hu i

lubi, de

luie, S

kir bo od

as fast

uori, ki

zhela inu

ma uel, t

Inu ta P

Diuizhu

kir pravi,

ne bodo o

vide,



malry Angeli sa nas proſſio, inu se  
 vſſele, kadar pokuro deimo, Zab. 1. Luc.  
 15. Inu Goſpud Bug ie ſdaici vrim Para-  
 diſhu i mu. Adamu inu Eui od te Diuice  
 Marye prerokoual, De tu Shensku Seime,  
 bode tei kazhi Glauo ſterlu, tu ie, Criſtus  
 kir bo od ene Shene royen, inu nekar od  
 Moſha, bode Sludiu nega oblaſt zhes ver-  
 ne ſterl inu ſaterl. Inu poile kadar ie Bug  
 him tryem Ozhakom, Abraamu, Isaacu,  
 Jacihu inu hrimu Daidu gouuril, nim ob-  
 lubi, de ſkuſi nih Seime bodo ſhegnani vſi  
 lucie, Stem ie Bug vſelei menil Criſtuſa,  
 kir bo od te Diuice Marye royen. Inu Eſai  
 as ſaſt, inu od riga Diuizhtua Marye go-  
 nori, kir pravi, Pole, ena Diuiza bo po-  
 zhe la inu rodila eniga, riga bode Ime E-  
 muel, tu ie, Bug ſnami Eſa. 7. Matih. 1.  
 Inu ta Prerok Ezech. 44. Od vezhiga  
 Diuizhtua te Diuice Marye prerokuie,  
 kir pravi, Leta Vrata bodo ſaperta, inu ſe  
 bodo odper, inu ta Moſh ſkuſi nee ne  
 ani, Po- ſakai ta Iſraelski Goſpud Bug



pui de skusi nee inu bodo sapere timu V  
 du. Le te bessede ty stari Vuzheniki s  
 pio inu Islagai, od vezhnusti riga diu  
 tua te diuice Marye. Sakai ty Prerok  
 veidili inu Verouali, De diuiza Marye  
 ima biti zhistasueti Diuiza, pred po  
 dom inu potle de konza ostaci. Letu mi tu  
 di terdnu Veruiemo inu ozhitu vi  
 Veri sposnamo, kir prauimo, le t Ver  
 tudi vriga Iesusa Cristusa Gospudina  
 ga, kir ie pozhet od S. Duha inu roye  
 te diuice Marye. Kateri letu Verue inu  
 sposna, ta isti prou, sadosti poshtue inu zhe  
 sti to Diuizo Maryo, kar se ni vezh perlo  
 shi, stem se sashpotue inu htim. Likom  
 perglihuie. Nu is letih bessed, en vsaki do  
 bri kerszhenik sastopi, kai mi Veruiemo  
 inu dershimo od te Diuice Marye, inu od  
 vseh Suetnikou, guishnu vse tu, kar Bug  
 hozhe od nas imeiti, inu ie nom potreba hi  
 mu Isuelizhanu.



Divice Mar. vſch Suetu. ou. 195

OD ZHESZHENNA

LA quane te diuice

inu vſe

nikon

M

neime

iga or

ni,

Diui

n

t

kom

ki do-

ruemo

inſa

ir Bug

ebahri

OD



196 Oo Prauiga zheszhena

o obrei i merli, kliz i olisa pomuz  
so dobru te stare Ozhake i missli  
so diali, I a Bug tiga braama,  
ie Moisesa i uolil, I  
Israelitarie i E prai-

so om po  
so diali,  
poma-  
sa nas,  
raama,  
inu cui  
bodi no  
bran  
in

Diaic  
nu zhua  
im ie S  
udite  
mi sto na  
de leta h  
Abraam  
Bug tiga  
ou, ie t  
hestil su  
atali, s  
udil od  
A. 10  
bi Cap  
Kolena  
fics so  
mu  
sem  
dare  
nige  
ofa  
18  
1816



muzh budili, nee sa Boguue dershali, m  
 mislii. Tim ie S. Peter serditu gouuril, Ka  
 braama, nudite oli kai vi nas gledate, koker  
 uolil, Inu sto nasho mozhio oli oblastio tu stu  
 Eptai- de leta hromi zhlouik hodi? Ta Bu  
 , om po Abraama inu ta Bug tiga Isaaca inu  
 So diali, Bug tiga Iacopa, ta Bug tih nashih Ozha-  
 , poma- ou, ie tukai na tim zhloueku iskasal inu  
 sa nas, zhestil suiga Synu Iesusa, kateriga ste vi  
 raama, tati, satayli inu vmurili, tiga ie Bug o-  
 inu tu udil od te Smerti, tiga smo mi pryza. Inu  
 hodi ro Aet. 10. Kadar ie ta brumni Bog. hoie-  
 bran. bi Capitan Cornelius pred S. Petra na  
 inu Kolena padel inu ga molil, S. Peter gi  
 po sa roke prime inu ga gori vsdigne  
 ti u knemu, Vstani gori, Sakai iest  
 So le en zhlouik, Inu Aet. 14. Ka-  
 da S. Paul, vtim meistu Lyftri, ru-  
 uiga e a hromza, vtim Imeni le  
 ofa dar so ru ty ludie sa sleda-  
 no T.



198 Od Prauiga zheszhena

shapele offrouati, kadar sta tu Paulus inu  
Barnabas saslishala, sta nih Guant resder-  
la, inu vmei te ludi stopila, vpyla inu  
O Vi Moshye, kai tu delate, Ni mo  
Mertuashki ludie, vsem ludem poab  
ni, Inu vom osnanuiemo, de se vi od tih  
prasnih lizhkakih Bogou obernete, bitim  
shiuimu Bogu, kir ie stvaril Nebu inu Se-  
lo inu kar vnih prebiua, Inu Apoc. 19. 21.  
Ie hotel S. Iansh riga Angela moliti, Ie  
ie pred nega doli na kolena padel, Nat  
ie ta Angel knemu rek al, Gledai rig  
ne sturi, Sakai Iest sem tui Rauenblapez,  
inu tuih Bratou Prerokou, Inu tih, ki  
maio tu prizhouane Iesuseuu, Ie tih ki  
ohranio tu Prerokouane letih buqui, Oom  
nega samiga ti moli. Inu Iesus ie dialom  
mu Sludiu Matth. 4. T in ash  
Boga moliti inu nemu slus  
zhiu inu stopu slish

Diui

lishio sa  
more in  
gati, re

treba in  
poueda,

ii, kir p

tuih Na

nih pom

sal. 91

me kliz

ho biti

a Mar

tei O

he, cu

Tyl

inu per

B

is

ie S

h inu

Crstuy



lišio samimu Bogu, Sakai on sam pre-  
more inu hozbe nom is vseh Nadlug poma-  
gati, resniti inu vse dobru, kar nom ie po-  
teba inu pridnu, dati. Satu Bug zhestu sa-  
pueda, ae imamo na nega samiga kliza-  
ti, kir pravi Psal. 50. Klizhi ti na me v-  
vuh Nadlugah, taku iest hozho tebi od  
nih pomagati, inu ti mene stem zhestish,  
Psal. 91. pravi tudi Bug, Ta Verni ie na  
me klizal, Satu ga hozho vslishati, inu ho-  
zho biti per nim vnega Nadlugah, Diui-  
ca Marya, i dila htim slushabnikom  
teoi Ozhaiti, ar vom mui Syn Iesus re-  
zhe, tu vi stur.

Tylubesniui Suetniki, zhe so sueteishi  
inu perietnishi Bogu, teim so pohleunishi,  
Bugom, koker sobili ta Abraam,  
Ise in Iansh, Abraam Gen. 18. ka-  
ie Sb nik, n gauriti te dial, Iest sem  
h inu angel. S. Iansh kerslnik pravi od  
Cristu, 1. th. 3. Mar. 1. Luc. 3. Ioh. 1.  
n ti menou nega zheuleu  
nositi. erer pravi Act. 10.

Suetniki  
fuiio Sue-  
tust same-  
zhuio, sa  
blatu der-  
she. Esa.  
64 Phil



# 200 Od Prauiga zheszhen

De vsi Preroki Suetniki inu Suet  
sheio inu prizhuio le od Iesusa  
kir vnega Ime Veruie, prime inu dobi od  
pustig vseh Gr. hou, Mi le per samim  
imamo vse tu, kar potrubuie. himu ve-  
zhnimu Isuelizhanu, heimu nei vezh obe-  
ne druge Vere, proshne, pomuzhi oli Bo-  
shye slushbe, oli Suetnika potreba, tu vse  
ie nom sam Iesus inu oben Suetnik ne Suet  
niza, dobil inu saslushil.

Hudizhi se  
sa S. Ange  
le, diuizo  
Maryo, inu  
Suetnike  
vur. ai de-  
io, hote de  
se molio,  
nim Cer-  
uefydaio  
ishuie,  
tule inu  
n Ru-

Ampag ty Sludieui, kir se vto shtalt  
tih Angelou, te diuice N. ye, tih Suetni  
kou inu tih dushiz premin, koker S.  
Paul 2. Cor. 11. pravi, Inu, tim Neuer-  
nim Papeshom, Shcoffom, Fariem, Me-  
nihom, tim zuperskim starim Bal inu  
tim Mladim Farskim inu Menishkim  
Curbom prik. iuo, in vele, se Sue  
delaio, Martraie, pada  
vsem ludem Osn  
sdai na letci Gori  
oli na rrety Gorr.  
mu Suetniku, sa

Diuice  
na puli oli  
que sydar  
vseh shtit  
ino persh  
Diuiza  
shitnu po  
inu Skag  
bnih Cur  
moshtri  
zbas log  
terpi. Sa  
de od rig  
isti isuer  
Molene  
tuletu v  
zha is P  
ticrisht  
nane na  
ben Sue  
oben A  
oni mol  
io, nim



Diuice Mar. vseh Suetnikou. 2

napuli oli vgosdu, tei Diuici Mary, C  
que sydati inu de nim offruio, Masbuio, sa  
vseh shtirih stran blagu nosic so shlabt shi  
uno persheno, Inu aku tig. ne deio, taku  
Diuiza Marya inu ty Suetniki, nim vse  
shinu polce inu ty Suetniki, storzko pobya  
inu Skago pomere. Od tiga istiga ty fary  
tonih Curbami inu ty Cerkouni Tatje Ceh-  
moshtri inu Meshnary dobru lebaio. en  
zhas bogati postano. Oli tu istu nih dolga ne  
terpi. Sakai tu istu blagu inu vshiuane, pri  
de od tiga rogatiga leshniuga Sludia, Ty  
isti isuersheni Sludieui hote tako zhas.  
Molene inu slusbbe od ludi imeiti, de  
tu leri vse pride od tiga velikiga Hud  
zha is Pekla, kir te nega blapce inu  
ticrishtoue slushabnike na taku Malika  
nane nagane. Sakai ta sami Sludia inu  
oben Suetnik, Diuiza Maria, Suetniza inu  
oben Angel ne hote to zhas imeiti, de se  
oni molio, klizheio sa Buga, zhesle inu ima  
io, nim Cerque sydaio oli offruio.

Natu



Natu vi mui lubi Crainci inu Sloueni,  
 vas sueistu opominam inu na Bosbym mei-  
 stu prossim, spumnite inu vprashajte, skaj-  
 koga, koku inu kadai, so le te ene noue Cer-  
 que vnashib deshelah per nashyh zhasil-  
 inu pumnenu, gori prishle, so sesydane inu  
 knim tulikain blaga prishlu inu pernessta.  
 Koker na tei Gorri per Gorici, per Gor-  
 nim Gradu, pod Gradzom nad Lublana,  
 Na Sileuici, Nad Lasbkim, na Bruniki,  
 Na Kumi inu drugdi, Ne so li vse te iste  
 Cerque, le od tih Hudizheuih leshniuih  
 Bah, Curb inu hudih ludi, gori prishle?  
 Htimu so ty Fary, Menihi, Cehmoshtri-  
 nu Meshnary, sa volonih trebuha, redla  
 pomagali, Stemi leshniuiimi zaihni, kir so  
 prauili inu falsh pryzhouali, kir bi se per  
 tacih Cerquah bili sturili. Per tim so ty eni  
 hudizheui ludie, Slipi, bromi inu kruleui se  
 sturili, inu na berlach htakim Cerquom pri-  
 shli, Inu ty eni slipi se delali inu knim pust-  
 li se pelati, Inu so per tacih Cerquah berle  
 od sebe vergli, ty slepi so pregledali, Tu so

ty Fary p  
 ble mala  
 debele ke  
 nesouali,  
 nu sgonil  
 die hrim  
 shli, Ta  
 ni so od S  
 Cerque o  
 nu Mes  
 zhe vosz  
 tacih C  
 kadar s  
 de ty Su  
 Koku s  
 hkim F  
 nouo Cer  
 so se v  
 h. Od  
 ouan  
 vanstu  
 so se per  
 scryshi



Fary poteriouali, inu na steno oli na ta-  
 ble malali inu sapissali, Inu so te messene  
 debele kosty, na te shrike tih sgonou, per-  
 uouali, te iste so ty P sy po nozhi zukali i-  
 nu sgonili. Inu kadar so ty bosi preprosti lu-  
 die hrim Sgonum tekli, per nih nikoger ne-  
 shli, Taku so diali inu Verouali, ty Sgonu  
 so od Suetnikou, oli sami od te Suetusti te  
 Cerque oli Gorre sgonili. Ty eni pag Fary  
 Meshnary, so tim shiuim rakom gore-  
 zhe voszhene suizhice perlepouali, inu oku  
 tacih Cerkou po nozhi pustili lasici, Tu  
 kadar so ty preprosti vidili, so verouali,  
 de ty Suetniki taku okuli te Cerque hodie.  
 Koku se ie ta Farska Curba shne Croua-  
 kim Fariem, V gurenim Gradu, kir ie to  
 Cerkou gori naredila, der shala, le tei  
 so se iszhini per Gurenim Gradu veide-  
 b. Od take hudobe, lotrye, goluffye, Ma-  
 ouane, inu tudi od te velike Curbarye,  
 anstua, V boya, inu vse shlahi pibirye, kir  
 so se per tacih Cerquah, stem Rumanem,  
 Scryshihoiem, sgodile inu se she sdai go-  
 de, bi



de, bi mi mogliene velike Buqui, katere  
bi ne mogel oben Rymski ossel, nesti, napis-  
sati, Od tiga vti nashi Postilli, vti osmi  
Nedeli po S. Troyci vezh naidece.

Na vsm  
Maliko-  
nu inu lo-  
trouanu,  
kir se per  
tih novih  
Cerquah  
steim Ru-  
manem  
sgody, so  
ty nefastop  
ni Fary  
shnih ne-  
umnimi,  
pyanimi,  
neuernimi  
Farmani  
dolshni.

O Vi molzhexhi psy, vi hudi bosi reumi,  
prekleri, budizheui Fary inu Menihi, kir  
vi taku sa volo vashiga smerdezhibiga tre-  
buka, timu Sludin, nega touarishem inu  
slushabnikom, te boge preproste ludi, inu  
te vashe Ouzhice pustire sepelati, Timu  
Sludin, sto prauo bessedo Boshyo, inu stem  
Catebismom, ne stoyte super, Inu ne vuzhi-  
te, de bi se ta celi Catebismus prou nauu-  
zhili, po nim verouali, Molili, Bogu slus-  
hili, de bi vnebessa inu nekar timu Sludin  
na deil prishli. Vi ste taki nateri pastyri inu  
Vulkuui, de hrimu vsmu molzhice, Inu  
kar ty vashiner nefastopnishi, leshnini,  
Pyani norški, Carbarski Farmani, suseb-  
ty S. kuprica per Myrini Fari, kir nuzh  
inu dan Vtouerni, vfi loery leshe, kir obene  
bessede vti Veri, Ozha nashu inu Vdessa-  
tib sapunidik, prou ne sastopio inu ne Veru-



io, od vas bore imeiti, vom sapouedaio, tu  
 istu vi sturite, Inu se vi od nib, nekar oni  
 od vas, vuzhite, Bogu inu Suetni-  
 kom, De htakim dau m vrashym Cer-  
 quom, Seryshi inu sprocessami sdrugimi  
 red hodite inu te Gurne Mashe doperna-  
 sh-e, Satu dober shold imate. Spomislice  
 vom naprei stoy, kakouo vezhno  
 ro bore vpekli terpeli, koker Cristus  
 riseom, falsb Vuzhenikom, kir tu  
 rim preprostim sapiraio, zhestu gro-  
 souitu prity Matth.23. koku ie Bug tiga  
 Aarona, te falsb Preroke, kir so tim lude  
 dopustili, inu vishali Malikouati, inu Bo-  
 gu drigazhi, koker ie on postaul slushiti  
 grosouitu shtraifal. Vi Fary inu Menihi,  
 is Bura, is nega Synu, is nega bessede, sapu  
 u postauue shpot delate, sa nega nish-  
 ter ne rodite, nega slushbe, te S. Sacramete  
 prestaulate, inu na druge rizhi, sa volo va-  
 shiga dobitka, na Malikouane, preobrazha  
 te, to S. Diuizomaryo, vse Suetnike, htim  
 Sludiem



206 Od Prauiga inu Kriuiga

Sludiem per glihuieie inu Malike is nih de  
late, Sakai vi te ene Suernik ~~brimu~~ mes-  
zhouanu, inu e ene brimu pomaganu vseb  
Nadlug, stavite, nee Molite, nim Cerque  
sydate, inu nim Mashe berere, Vi delate  
koker ty Aydi shnih Maliki, koker na  
konzu lete pridige homo prauili inu ty lu-  
douski Neuerni inu ty Baalamskimi Fa-  
ry, kir so po vseb Kukauah, po goreb inu  
doleb, tim Malikom te Cerque inu Capele  
sydali, per nih shegnane obhayali. Orroke  
inu Shiuino offrouali Psal. 105. dobru leba-  
li, leili, pyli inu rei Kralici tih Nebes of-  
frouali Iere. 44. Oli te iste Malikouske lu-  
shbe, so nim pressele, Sakai Bug ie pusil  
nih Capele inu Cerque od Aydou resdreti,  
inu nee viezhi po vsm sueitu respelati, Inu  
nash Gospud Bug, tudi od tiga zhassa, kar  
so te Ispazhene Mashe od Papesbou gori  
prishle, inu take nepotrebue Cerque se  
zhele sydati, knim rumati, per nih Odpust-  
kou, srezhe, na blagi, na shiuoru inu na shi-  
uini, dobro leitino inu dobru vreme iskati,  
od tiga



[207]  
zheszhena tih So

istiga istiga zhassa,  
nas premagaii. Inu ti  
gori heri inu spomissli  
ki kiru, kir so raku  
vernashali



a inuKriuiga

ni, kateri so sto Ver  
lenem erbali inu do

Inu prim istim lstei

Vero, volnu

iko

braam

pissan

pissan

mi, k

koker

skusi

Smerz

die

no

uzhn

Is

lastobi



braama, sujeb od nega prave stonouite Vere  
pissanu, istu nei le sa nega samiga volo  
pissanu, temuxh sa nasho volo, De kadar  
mi, koker on Veruiemo, taku bomo rudi,  
koker on prauizhni pred Bugom sturiei  
kusi Iesusa Cristusa, katerie dan  
Smert sa nashih Grehou volo, inu ie  
de Smerti, sa volo nashe prauice, tu  
mo pred Bugom bturni, suety inu  
izhni, sturieni inu dershani.

Is letih Boshyh risnizhnih bessed, lahk  
kastobimo inu se nauuzhimo, koku imamo  
e zhestiti inu poshtouati,  
er oni so bili, Bogu po  
Inu kar ie nim bilu od Bu  
tu istu so oni sueistu inu  
dopernesli. Inu se  
ki Nad'ugi, martri  
de prave Ver



210 Od Prauiga inu Kriuiga

inu Smertio terdili, spri hali inu Gospudi  
Boga skusi Cristusa, so vsem nih dianem,  
zhestili inu hualili. Taku se mi imamo, so  
vsem pruci Bogu, ludem, stanum inu le-  
nom, tudi dershati.

DGVVOR, NA N  
teru tih Papesnikou, vu zheni  
inu preprostih supergouorie  
ne, super leta nash vuk od  
zheshhena tih Sueta  
nikou.

**T**Y nashi Superniki,  
kir hote vuzheni bi  
krizhe, gouore inu pisheio,  
Luterski e Veruio  
vobenig, ...  
kleheto e ...



iga

u Gospodi

h dianem,

imamo, so

z ino le-

Ni

zheni

orie

od

zneszhena tih Suetnikou. 211

Ali? Bogu inu tim Suetnikom dopasti? Tuie en nou hudizheu inu kezarski Na- kate Mary nashi Starichi inu Mi ne slishali. Temuzh vsi kerszheniki po vsem suezhu, so dosehmal na te Suetnike, su- sebna to Diuiza Mario Verouali inu kli- zali, nim Cerque sydali, de so oni Boga sa- prossili, Inu Diuiza Marya inu Suet- ni, so dosti ludem, kir so na nee klizali, is- kih Nadlug, Na Muriu, na vodah, semli inu doma pomagali. Koker taki zaihnou inu pomuzhi tih Suetnikou, so vtih Legendah, Iuu tudi vrim S. P. smi sapissa- Koker od tiga Elizea Preroka, kir ie mertou vgrabi les hozh, eniga mertouza od Smerti obudil, beremo 4. Reg. 13. Ty Iogri shnih proshno dosti mertuih od Smerti obudili Act. 9. 20. S. Peter ie le sto Senzo inu S. Paul shnega Antuilami, sta dosti bol- nikou osdrauila, inu te Hudizhe is tih lu- di pregnala, Kuliku zaihnou so od te Di- uice Marye inu od dosti Suetnikou per tih Cerquah, koker Vrokonati, vrim Ahi, V-

Altarie Gi-  
dati, Aue  
Mario, mo-  
liti &c



212 Od Prauiga inu Kriuiga

galicy inu drugdi, po nih Cerquah nama-  
lani inu sap Tan's Inu tu Ime te Diuice  
Marye ti vti nashi Veri stoy, inu mi  
simo vtim Imeni tih Suet kon kerszhemi  
inu tani Imena imamo.

Luterski  
spolnaio,  
de Suetni-  
ki, tnie vfi  
Veni, vno  
bi na  
semli, ed-  
sa drug  
molio.

Inu vtim S. P'sni zhestu stoy, de ty  
Suetniki inu Verni eden sa drugiga prof-  
sio. Ty Luterski di sam naio, de ty  
Angeli, Diurza Marya inu ty Suetniki  
molio sa nas, S. Mattheus a 15. pisbe, de  
Iogri so sa to Canineisko Sheno prossi  
oni sapouedaio, de ima eden sa drugi-  
ga moliti Iacobi. 5. 1. Iob. 5. Tiga Ioba pe-  
riateli so nemu veleili, de ima vnega reui  
na te Suetnike gledati inu na nee klizali  
Iob. 5. Ta S. Ozh Iacob ie tudi na tiga  
Angela klizal, kir ga ie od dosti Nadlug  
odreshil Gen. 48.

Papeshku  
shibku, ne  
spodobnu  
zhlouef-  
ku, sa Suet  
nikoun

Satu so ty nashi Starishi od te diuice  
Marye inu Suetnikou lipe peisni inu mo-  
litue slushili, koker to Salve Regina, Ma-  
ria Mater Gracie, Vtih istih peisnih ty nashi



ino starishi prauio, De diuiza Marya ie Molene  
 Mati inu kraliza vse milosti, nash troshe, y  
 nash leben inu cilu seuupane. Nashe dushe uane.  
 re, kadar se od nas lozhio, periemle, pred  
 studiem brani inu obrani. Ty Fary inu  
 Menii vmei Velikonozhio inu Vinkush-  
 nih breuira molio inu poyo, de Diuiza  
 Marya ima oblaſt nee Synu, kar hozhe  
 sapovedati, inu Iesus ie dolshan tu istu stu-  
 pii. Itimu to proshno te Bersabe, Mate-  
 re tige Salamona 3. Reg. 2. perglibuio, ka-  
 ra ie nee Synu Salamona prossila sa A-  
 donya, Salamonouiga bratama, de bi nemu  
 dopustil, to Abisogo, kir ie Davidu stregla,  
 Sheni vseni. Natu ie Salomon to suio  
 Atar hsebi na stran possadel inu ie rekhl,  
 Prossi Mati sa kar hozhesh, Sakai onu  
 ne spodobi, de bi iesht tuie oblizhie sasro-  
 nuat tuie, tuie proshne ne vslishal.  
 Glib taku Iesus dzici Mary nishter ne  
 pouei. Inu Papesniki tudi poufod v-  
 ludem to perglibo od tih Suetnikou  
 dar ei daio, de koker se na tim  
 O 4 sueitu



Suetu sto veliko Gospodo inu kmetizh, go-  
 , De ty Cessary, Krali, Vyudi, ne pust  
 vsakiga bosiga pred se, temuzh ta bosi, ta  
 prepusti kmetizh, mora to drugo nisko Go-  
 sposzhino, Vratarie oli Slushabnike popre-  
 prossiti, de nega nadlugo inu proshno pr-  
 tiga Cessaria oli krala naprei per-  
 Glib taku is pohleuszhine imamo na Divi-  
 zo Mario inu na te lube Suetnike klizati  
 inu prossiti, de sa nas molio, Boga inu ne-  
 ga Synu prossio inu sprossio, tu kar potru-  
 buiemo.

Luterski  
 ki branio  
 klizati na  
 diuizo Ma-  
 ryo, na Sue-  
 tnike, nim  
 slushiti,  
 Sul, zuetie  
 &c. sheg-  
 nouati, So  
 dolshni na  
 vsi nesre-  
 zai.

In Summa ty Papeshniki vpyo inu k-  
 zhe po Cerquah, po Touernah inu po ni-  
 Bratouszhinah, zhes nas inu super nas, k-  
 ty neuerni Iudi zhe, tiga T. erok-  
 ieremia 44. kir prauio, kar so ty Luter-  
 ki gori vstali, to Nouo Vero sazbeli, de  
 vezh tei Diuici Mary inu tim Suetniko-  
 ne slushi, ne Mashui, Cerque ne syda-  
 ne offruie, knih Cerquom Scryshi inu po-  
 Boshyh potih ne lodi, ne prasnue, se ne po-  
 stimo, Vsoboto peremo, Messu vpetig inu  
 vjobo-



voboto ieimo, Nyu, Vinogradou, Shiuino  
 ne kropimo, te vode, Sul, Suezhe, pouitizh,  
 layz, plezh, vsiga shlahi messa, zueitia,  
 rosh, Seliszhbe inu mazherolou, vezh ne  
 regnuemo &c. Od tiga zhassa nei dobri-  
 na sueitu, so huda draga leita, voiske,  
 a budoba inu nesueiszhina, ie vmei lud-  
 mi gori vslala. So rudi ty eni vmei remi  
 Papeshniki, taku vi Veri vuzheni, de  
 inu ne Ozhitu super nas gouore, de bi  
 Diuiza Marya ne bila, kei bi Bug bil?  
 Inu ne smo li mi vime Imenitih Suetnikou  
 erszheni? Tulikain bodi sdai od tiga Pa-  
 eshouiga, od Faryeu, Menibou inu pre-  
 rostih ludi super nasbo Vero inu Vuk, od  
 zheszhena inu klizane na to diuizo Ma-  
 ryo inu vseh Suetnikou, super gouoriene, go-  
 nu, Natu mi hozhmo tukai sdai krat  
 u poredi sastopnu na vsag Shruk inu su-  
 ergouoriene, odgouoriti.



ODGVVOR SAKAI TY  
Luterski vto Diuizo Maryo  
inu vte Suetnike ne  
Veruio.

Papeshoui  
Fary, nih  
mladim  
prepro-  
stim Far-  
manom,  
ne islagajo  
prou po-  
polnema  
tiga Cate-  
hisma inu  
ne poyo,  
Satu oni ta  
ku Turs-  
ku, Aydo-  
usku od  
diuice Ma-  
rye inu Sue-  
tnikou go-  
more.

**M**I hozhmo tukai nerpoprei tim bo-  
sim preprostim nesastopnim sepela-  
nim inu sapuszhenim od pravih Pastyriou.  
Papeshnikom, kir super to nasho sta: 8<sup>va</sup> Vo-  
ro, koker ty Turki gouore, odgouoriti, kir  
prauio, De bi Diuiza Maria ne bila, kei  
bi Bug bil. Glih taku Turki prauio, Vi kan-  
ri tu ie Vi Aydi, vi veruiete Vboshyga  
Synu, Koku more vasha Vera prava biti?  
Bug ne ima obene Shene, koku tedai hozhe  
Synu imeiti? Potle kir prauio, Mismo  
vrim Imenitih Suetnikou kerszheni,  
kai bi na nee ne Verouali, klizali etc. Na-  
leti veliki strashni nesastopnosti, nizhe nei-  
kriu, samuzh ty Neuuzheni, nemarni, li-  
ny, posreshni inu pyani Fary, Farmoshtri  
inu podrushniki, kir te boge ludi tiga  
Cate-



tiga

A I TY

laryo

rei tim bo

im sepela

Pastyrien

o sta: 6<sup>o</sup> V

uoriti, kir

e bila, kei

o, Vi kan

Wboshyga

aua biti?

lai hozhe

Mismo

eni, 2<sup>o</sup> 3<sup>o</sup>

Etc. Na

is zhe nei

arni, li-

rmoshtri

udi tiga

Cate-

Diuice Mar. inu Suetnikou. 217

Catehisma, suseb to Vero ne vuzhe prou sa

opiti. Sakai oni nigdir tiga Catehisma

rou inu poredu ne islag aio vti Cerqui, vti

puuidi oli doma, Temuzh nim vtib Ispu

adah nalag aio, de te bessede te Vere, Ozha

asha inu Aue Marye shebraio, pres vsiga

smislana inu sastopa, koker ty neuuzheni

Fary, Menihi inu Nune ta Latinski Psal

tr, de ty bosi ludie, obene bessede vtim Ca-

hismi prou ne sastopio, ne veido kam ka-

he, kai vuzhi, kai vsebi dershi. Inu ty nih

Fary, kadar shnimi Scryshi hodio, oli v-

h Cerqui, ne dopuste tih nashih peisen is

Catehisma polabku inu sastopnu peiti te-

muzh lizbkake basni, dopuste tim dezhe-

om naprei peiti, de vselei vezh na diuizo

Maryo inu na Suetnike klizheio, zhestee i-

zheszhe vmisli imaio, koker Boga oli ne

Synu Iesusa Cristusa, Sakai oni od spre-

in sa Cryshi veden inu glosnu krizhe.

Kir Maria Boga rody, Alle luia O Maria

preproste pleine pouye, Alle luia O Maria

Pre-



Preproste pleine makou zueit Alle luia O  
 Marya, Inu kadar blisi te Cerque prido,  
 Inu te ene dezhle vpyo, Oglassise Oglassi-  
 se S. shent Peter, Letim pag te druge de-  
 zhle odpoyo, On se oglassi, on se oglassi, zho  
 Bug hozhe, Natu sazhe Meshnar sgoni  
 ti. Na Veliki nozhni dan inu potle do Vin  
 kusni poyo, Marya Diuiza, bodi naska  
 pomozhniza, pruti taimu Sinkuui etc. Inu  
 kledniki ob Boshizhi poyo, Mi smo prish-  
 li pred vrata, de bila Boshya slata. O Ma-  
 ria, O Maria, Nouie leitu vdeshele, bo-  
 di Iesus per nas. Tukai mi slimo, de per  
 tih bosih ludeh, vselei vezh v la Diuiza  
 Maria inu ty Suetniki, koker sam Bug oli  
 Iesus nega Syn. Vtim inu na tim vsm, so  
 ry oslipleni hudi zheui Fary, kir te prepro-  
 ste obeniga sbtukate Vere kerszhanske, is  
 S. Pisma inu is Catehisma, nim prou na-  
 prei ne molio inu r. poyo, Inu takimu lesb-  
 niuimu Malikouskimu peitiu super ne go-  
 uore, Satu taki Fary, bodo morali Voekli  
 vekoma nih Iuternice inu friemashe bra-  
 ci inu



luia Omu to Aue Maryo siokanem inu klayo-  
prido, nem peiti.

glashi. Inu de bi se tim preprostim, le ta Boshi-  
ge de. na peissen, Ti dan ie vsiga vesselia, v-  
Si, zho eri poyo, Ta stvar ie suiga Shitarnika,  
sgoniz dila inu doyla, inu rauen te iste ta Vera  
do Vin dshila, koker smo mi to isto osgorai isla  
nasha ili, kir pravmo, Mi Veruiemo Vbug  
c. Inu zhet a, Inu Viesusa Cristusa, kateri ie  
prish- zhnusti, od Buga royen, inu pot

Luterski  
ne Verue  
vdiuizo  
Maryo ne  
Vpilatu-  
sha na se  
ga inc-  
vdiu-  
vdiu-  
vdiu-

O Ma 75. lei. stuprou od Diuice Marye ro-

bo- en, vriga

e per vo oli V

uiza Veri Po

igoli

n, so

pro-

e, in

na-

lesh-

go-

ekli-

ra-

inu

Vdiuizo Ma-

iena vti



220 Od Prauiga inu Kriuiga

juiga Synu na ta sueit poslal, de ie vti di-  
uici Mary telessu tu zhloueistuu, j. volo  
nashiga Isuelixhane, na se vsel, Satu mi  
ne Veruiemo vro diuizo Maryo inu vobe-  
niga Suetnika, temuzh vtiga Boshyga i-  
nu te diuice Marye Synu, Sakai nom ie  
sapouedanu od Buga vti h dessetih sapui-  
dah, Inu Cristus Boshy Syn, ty nega Iogri,  
vti Veri nas vuzhe, de imamo le na sami-  
ga Boga Verouati.

Mi kersti-  
mo vtim  
Imeni S.  
Troyce, ne

Inu kir ty eni prauio, M<sup>o</sup> mo vtim l-  
meni tih Suetnik  
domish<sup>1</sup>

ety bosi ne  
esus ie po  
riem,  
Syn  
oben

zhesz  
D Z  
Sue  
nu kir  
tih P  
eni,  
etnike  
u kriui  
anu ofg  
ali, de  
oni sa  
nu mi n  
prau  
mo, ni  
Popesh  
alike  
is So  
io, T  
nu dru  
im sla



**D ZHESZHENA TIH**  
**Suetnikou, diuice Marye**  
**inu na nee klis**  
**zane.**

Inu kir mi Luterski, smo inu bomo od  
 tih Papeschnikou oblagani inu resne-  
 ni, de mi diuizo Maryo inu te lube  
 vernike, sashpotuiemo, vrim se nom syla  
 kriuiža gody, koker smo takimu resna-  
 nu ofgorai sadosti odguorili, Inu spri-  
 ali, de mi te lube Suetnike, koker Bug  
 oni sami hore, zhestimo inu poshtuiemo.  
 mi nih zhasť inu poshtene, veliku bu-  
 prauishe inu risnizhnishe terdim, bra-  
 mo, nim daiemo inu persodimo, koker vsi  
 Papeshniki, Sakai ty Papeshniki, is nih  
 alalike inu Sludie, koker ty Aydi inu Iu-  
 is Sonza, Lune, sueisd inu zhlouekou de  
 io, Ty Aydi Söce, Luno, Ogē, ludi, kazhe  
 nu druge Stuari molio, sa Boguue imaiio,  
 im slushio, Cerg, sydaio, proßio sa pomuzh  
 inu

Lurerski  
 diuizo Ma-  
 rio inu Sue-  
 tnike sa Bo-  
 shye suei-  
 ste slushab-  
 nike der-  
 she, zheste  
 huio  
 Papeshni-  
 i is nih  
 alalike de-  
 aio, Sludi-  
 em pergli-  
 huio.



## 222 Od Prauiga inu Kriuiga

inu brambo kateru ie Gospud Bug ostru pre  
 pouedal. Inu vegshiga Greiha nei na suei-  
 tu, sa kateriga volo, so ty Preroki, logri  
 inu Materniki vmorien, kir so super tak  
 Greh inu taku Malikouane, gouurili, pisa  
 sali inu pridigali. Inu tu ima vsaki dobri  
 zblouik veiditi inu samerkati, de ie duie  
 zheszhene oli poshtouane tih Suetnikou,  
 Ludi inu vseh stvarih, Tu enu ie zhestnu,  
 prauu inu dobru. Tu drugu ie pag budu  
 shpotliuu inu sasromouanu. Tu zhestnu pra-  
 uu inu dobru ie letu, kadar mi te Suetnike  
 dershim, imamo inu poshtuiemo, sa Suet-  
 nike, sa Boshye periatele, Inu de se mi po-  
 nih Veri inu pokorszhini, pruti Bogu Is-  
 kashemo, Tu drugu pag kriuu inu hudi-  
 zheuu ie letu, kadar mi nee htimu Bogu  
 perglhuiemo, odpustkou, pomuzhi, na du-  
 shi inu na telessu, per nih iszhemo, Srem  
 mi nee htim Sludiem perglhuiemo. Ka-  
 dar mi hozhmo eniga dobriga kmetizha  
 oli Purgarie, zhestiti inu poshtouati, Ta-  
 ku nemu imamo nega pravi Prideuk da-

ti inu



ti inu isrezhi. Mui dobri poshteni Sosit,  
 Stri Boter oli peria el, Kadar mi taso  
 enim takimu zbloueku, tu nega nest  
 bnu Ime damo inu pralimo, Mi Gnadi  
 Milostui, Suitli Gost ud Ec. Stemi bes  
 d ami inu Perdeuki mi nega sashpotui  
 Sakai on nei vrum Stanu oli pokliz  
 nu, de hi se nemara la Im ena dala. K  
 dar mi tu labu Sonce, Luno, Dan leitu  
 sledno dobro stvar sposnamo, de ie ta  
 nom hti slushbi inu h do brimu od Bug  
 stvarie ra, Inu ty lubi Suetniki od nega,  
 imi dani, de so imeili nom,  
 sueitu bili, stemi Angeli  
 shiti, Inu satu Gospudi P  
 u hualimo, Stem mi te  
 ro Bo



**T** Ty Papeshniki, kir hote vuzheni biri  
 inu hote S. Pismom inu sdrugimi per  
 ami, Legendi im stemi zaihnii p'yzha  
 de imamo na diuzo Maryo, inu na te  
 uecnike klizati, nim slushiti, Pomuzhi  
 er nih iskati, Ty isti lete bessede, kattere  
 hozhmo, sdai redu postaviti inu Isloshi ti,  
 Nom super naprei v'zgo inu stavio. Nash  
 k shnimi hote krii sturiti inu satreti,  
 atu oni prauio, De ta S. Ozhak Iacob,  
 lete bessede govuril, Inu na Smerti ie-  
 sozh, na e'riga Angela klizal, Gen 48. k r  
 ie dial, O Bug, pred katerim  
 ti Abraam inu Isaac hodili  
 hir ie mene muie shiue dni,  
 shiuil, Ta Angel kateri  
 va od hil, ta s' n.  
 po n



Marye inu

inu ne sastopio

boker drug

u, sku

i, kok



shne diuice

stusa pryela, kir ie ho-  
Vrovti pomuzhi

i, so sa

Cryso

y Svetni

nine

es letu

as

na

o ber

udi

sa

ch

ni

ca

e

meili

omuz

erib Sh

Ner

Bos

elika,

ca, K

hati, sa

sai stau

Ange

taku m

oslisha

shi hot

Koke

Sam

bes, ser

ne neg

ake

per obe

li, k

dal, v

ke sora

Rom.



neil na Suetnike klizati, sa proshno inu  
omuzh per nih iskati oli prossiti, Sa volo  
shesh rizhi.

Nerpoprei, kir se stem takim klizanem,

Boshya dobruta inu Milosť, kir ie pre-

velika, pres zhisla, pres mere, pres grun-

ta, Katera se ne more oben rizhi pergli-

hati, samezhuie, sashpotuie, poteptaua, na-

stai stau inu satay. Sakai obena Stuar, ne

Angel ne diuiza Marya, ne Suetnik, nei

taku milostiu, dober inu perna reden nas

vslishati. inu kir bi nom premogel inu rai-

shi hotel pomagati, koker Gospud Bug.

Koker tu mi vidimo inu Gospud Bug od

Sam <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup>

ne nega Synu na ta sueit, nom hdoobrimu.

Dake milosti, dobrute inu periasni bi mi

per obenim Suetniku oli Suetnici ne nesh-

li, kir bi suiga lubesniuga diniga Synu

dal, vtaku terplene inu Smert, sa suie veli-

ke sorashnike, koker ie Bug sturil Ioh.3.

Rom.5.1. Ioh.3. Ta druga reizhie leta,

Shest Ozhi  
tih risni-  
zhih Pryzh  
inu vrsha-  
hou, de ne  
imamo na  
Suetnike  
klyzati.



kir sam Bug sapoueda vsem ludem, de na  
 nega samiga, sa sledno pomuzh imamo kli-  
 zati inu prossiti, taki sapuuidi imamo biti  
 pokorni. Htety mu, Mi ne imamo obene  
 sapuuidi inu oblube, de bi nas Bug borel,  
 sa volo kakiga Suetnika Vnebesib prosh-  
 ne vslishati temuzh na tim sueitu. Oli tu-  
 di nekar sa vse, samuzh sa te pokorne inu  
 Verne Iob. 9. 1. Iob. 5. Inu koker Iere. 15.  
 prizhuie, kir pravi, De bi Moisesinu Sa-  
 muel poleg mene stala, taku muia dusha  
 ne stoy kletim ludem, Inu drugdi pravi  
 Bug, de bi glih Noe, Daniel inu Iob, v mei-  
 temi Neuernimi, hudimi ludmi prebivali  
 taku oni nih szhere inu Synuue pro muio  
 shtraifingo, lakoto Suyrino Smezhom inu  
 shliso ne reshio, temuzh oni sami shnih pra-  
 uizo, bodo obarouali nih Dushe Ezech. 14.  
 Hzhetercimu mi ne imamo vrim S. Pis-  
 mu obeniga Exempla oli glihe, de bi en  
 Suetnik oli prave Vere zhlovik na tim  
 sueitu, na eniga mertuiga Suetnika Vne-  
 besib

besib k  
 per Bu  
 Vnebes  
 e nom  
 ouori  
 Sakai  
 rael na  
 ni Vne  
 moli,  
 delezh  
 kei si o  
 lagah  
 mal,  
 muzh  
 nu bi b  
 tebe ne  
 vse riz  
 tiga if  
 porozh  
 lessnu  
 zhe in  
 vsue r



besih klizal, sa kako pomuzh oli proshno  
 per Bug, prossil, Hpetimu cy Sue  
 Vnebesih ne veido, koku nom gre,  
 e nom godyna tim sueitu, koker Es  
 uori, kir pravi, Ti Bug si nash  
 sakai Abraam nishter ne vei inu  
 rael nas ne sna. Inu tu ie risniza, de en  
 ni Vnebesih inu na semli eden sa dru  
 moli, Ieshate, ti sa me, oli kada  
 delezhe od mene bi, inu l'iesh ne vei  
 kei si oli koku tebi, N  
 lugah, bodi na vodi o, vogni konez  
 mal, Iuu bi na me klizal, prossil sa p  
 muzh, taku tuie proshne inu klizane jo  
 nu bi bile sabston, Potehmal bi iesh blis  
 tebe ne bil, Ampag Bug, kir ie pouso  
 vse rizhi vidi inu premore pomagati, na  
 tuga istiga imamo mi klizati inu nemuse  
 porozhiti, Aku on nekar videzhe inu te  
 lessnu ne pomaga, taku guishnu neuid  
 zhe inu duhousku ohrani, inu to dushizo  
 vsuie roke prime inu postavi Vnebessa.



ne na  
ike,  
cuer.

Hrimu shestimu, taku kliz  
nibe, se dei inu sturi preste Ve  
ri preste Vere, tu istu ie G inu B  
e dot de pravi S. Paul Ro. 14. Heb  
Saka ta Vera se ne lozhi od te bessede  
hye, Aku hozhe en zhlouik prou V  
ati, de ie Bug nemu milostiu, Inu ne  
slushbe Bogu dopado, taku on more i  
iti to Boshyo oblubo, de nemu hozhe bit  
ostiu sa volo suiga Synu, Inu de te negr  
bbe Bogu dopado, mora imeiti to Bo  
o sapuud de ie Bug nemu take slushb  
pou al inu naslushil, Aku take  
esse Boshye ma, taku negavse slush  
ite teshk nu l'v pred lud i, ne si  
pred Bug m hter vredne inu nishter  
ne ve aio, Glib ku tu klizane na Suetni  
ke, ne vela inu ie enu malikouane, Saka  
Bug nei nikomer sa volo Suetnikou v e  
bessih vslishati oli pomagati o ibil. se  
uzh sa volo Iesusa, Inu Bug nei sapov  
dal na te Suetnike klizati, Inu sa volo i  
Suetnikou oben zhlouik ne bo Bogu perie  
ten



ren, suez oli lub, samuzh sa volo Iesusa.

Vezh kir ty Papeshniki to diuizo Maryo perglihuio, hti Bersabei, Salomonou Materi, de koker ta Bersabe ie prossil nee Synu sa Adonia nega bratama, Inu Salomon ie no rauen sebe posadil, inu oblu- bil, kar bo prossila vslishati. Sieto Istorio inu pergliho te boge preprosteludi, sylnu golus aio, norio, inu take nih proshne kriuu na diuizo Maryo obrazhuio, poyo inu mo- lio, De taku diuiza Marya, nee S- Iesusu sapoueda, de no vse rizhi, katere o- na prossi vslis in e odpouei, Sakai, Sa- lomon nei suie ma vslishal, temuzh se- ditu ni odguil inu pustil, daici tiga A- donia, sa kateriga ie ona y Bila, vbyti, Inu mi smo od spreda slishali De Cristus sam vtim Templi Vierusalemu Luc. 2. na Obzaiti Ion. ie ostru sui Materi odguuoril, Inu Mat. 12. prauitudi sam Cristus, de vsi ty volo nega O- her a v esib, nega bratie, sestre inu M Inu 11. praui Cristus, de



nekar le ta Shena, katera ie nega nosi  
vne telessu inu doyla, ie Isuelizhana,  
muzhtudi vsi ty, kir Boshyo bessedop,  
lushaio, to isto slushaio inu ohranio, so Is-  
uelizhani.

Bugie od-  
ozbileni-  
ga samiga  
Vratorie,  
Besednika  
iuu Sprau-  
lauzavmei  
sebo inu  
vmei lud-  
mi, Bug  
sam vidi  
vseh ludi  
shalost, na  
dluge Ioh.  
10. 14.

Na konzu, kir tim preprostim pravio  
de se Sbugom koker sueliko Gospodo, mo-  
ra rounati, de ty bosi morao Bessedni-  
ke inu periatele na duoreh imeiti aku hore  
pred krale inu Vyude pryti, nih proshno  
inu hbo sturiti inu per nih kai dobriga  
opraviti inu dobiti. Natu S. Ambrosio  
taku odgouori is S. Paula inu S. Iansha  
Pisma 1. Thi. 2. 1. Ioh. 2. kir pravi, Gospod  
Bugie eniga samiga Bessednika, prosh-  
nika inu spraulauza od vezhnusti,  
Bugom inu ludmi odlozhit inu postavit, tu  
ie samiga nega Synu Iesusa Cristusa, ka-  
teri zhlouik bozhe kai toshiti Bogu, od  
sprossiti od nega, ti pridi le k nega Sy-  
nuu Iesusu Cristusu, berite sami kai ta du-  
Iogra od tiga pisheta, Iuu Iesus Ioh. 14.  
pravi sam, Nizhe ne pride k muimu O-

zhecu,



heru, samuzh skusi mene, Inu Matth. 11.  
 Pridite vi vsi kir ste Snadlugami obdani,  
 k meni, iest hozho vas ohladiti inu to tesh  
 ko butoro od vas vseti inu polossiti. S. Paul  
 Heb. 2. 5. sapoueda, de imamo scelim seuu-  
 anem vseh shlaht Nadlugah pred ta  
 stol Boshy stopiri inu prossiti sa pomuzh  
 inu sa odreshituu. Rauen tiga imaioty  
 preprosti spumniti, de ty deshelski veliki  
 Gospudi ne so Boguui, kir bi veidili, kai e-  
 nimu bosimu zhloueku nadleshi, nih serza,  
 shalosti, kriuzo inu Sylo, kir se nim godi  
 od dalezh ne vidio inu ne veido, Ampag  
 Gospud Bug, ta vseh ludi serza vidi inu  
 sna, Inu nih proshne inu toshbe, preden kli-  
 zheio inu prossio, vei, vidi inu vslishi, pra-  
 ui ta Prerok Esa. vtim 65. Cap. Htimu so  
 ty veliki Gospudie, shnih oblastio mozhio i-  
 nu blagū offertni, ne puste vsakiga inu vsag  
 zhas pred se, Gospud Bug pag, ie ta praua o-  
 bilna pohleuszhina, suseb nega Syn, Phil. 2  
 Per tim ty posuitni Gospudie, so strasbni  
 inu boyezhy. Satu vsakimu zhloueku  
 knim



# 234 Od falsz Zaihnou Diuice

knj n pryt ne j uupaio, Gospud Bug se ni-  
koger ne boy. Tu bodi tim Papesnikom, sa  
volo klizane, proshne inu molitue tih Suet-  
nikou inu te Diuice Marye odgouori-  
enu.

## OD ZAIHNOV OL zhudeffou, te Diuice Marye tih Suetnikou inu Ruma ne knih Cerquom.

Papeshni-  
ki tudi ste-  
mi falsh  
zaihni, pry  
zhuio tu  
izane na  
etnike.

**T**Y Boshy, te nega suete bessede inu ty  
nashi superniki, ty vuzheni inu pre-  
prosti, Nom tudi stemi zaihni inu zhudeffi  
te diuice Marye inu tih Suetnikou, kir so  
se godili inu she sdai se gode, per nih gro-  
beh, inu Cerquah, subper stoye, gouore inu  
prauio, De tudi taki zaihni prizhuio inu  
daio nasnane, de imamo na te Suetnike kl-  
zati, nim slushiti, Cerque sydati, knih Cer-  
quom rumati, Sakai dosti ludi, kir so bili  
bolni, bromi inu slipi, kadar so se knih Cer-  
quom oblubili rumati, inu nim en shiu oli

mertou



ertou offer pernesti oli perpet. <sup>221</sup>, 2 bet  
 rani postali inu pregledali, Obturaki za-  
 mudi prizhuio, de nih Vera inu slushbe  
 hye, so prou, Bogu dopado, Ampag ta  
 Vuk, Vera inu te noue slushbe, Bogu  
 inu Suetnikom ne dopado, Satu se per  
 meni zaihni inu zhudeffa ne gode inu  
 kasho. etc.

Natu m nim odgouorimo is S. Pisma  
 bitu inu sastopnu, De duy zaihni oli duia  
 hudeffa na sueitu, se gode oli delaio, so se  
 lali inu naprei do sodniga dne bodo. Ty  
 so Boshy, ty drugi Sludieui, ty eni falsh  
 drugi kriui, ty eni to Boshyo bessedo, to  
 prauo Vero, te prauo Boshye slushbe, ter-  
 o, prizhuio, de Bogu dopado Ty drugi  
 to prauo Vero resdiraio, preobrazhuio,  
 li tareio, inu to kriuo hudizheuo inu Ma-  
 kousko Vero, falsh slushbe nareiaio inu  
 ristauio. Obtur ty Verni inu vfi sblabr lu-  
 ie, imaio gori gledati, se vuzhiti prou spos-  
 ati inu guishnu veiditi, lozhiti te prauo  
 Boshye zaihne, od kriuih inu hudizheuih.

Koker

Zaihni  
 inu zhude  
 fa so Duy,  
 Ieni pry  
 do inu bo-  
 do, ie-  
 ni, od Hu-  
 dizheu, zu  
 pernikou  
 inu Goluf-  
 fou, Ty  
 drugi od  
 Buga.



## 236 Od falsh zaihnou Diuice

Kokeru Bug skusi Moisesa, Preroke  
logre inu Cristus sam zhestu sapoueda, de  
se imamo varouati pred falsh Preroki inu  
Cristusemi, kir bodo velike zaihne inu  
zhudessa delali, Skaterimi bi tudi, kadar  
bi mogozhe bilu, te Isuolene sepelali. Satu  
ie Bug Moisesu sapouedal Deut. 13. De ima  
tim ludem pouedati, de gledaio na te falsh  
preroke inu Vuzhenike, kir zaihne delaio  
inu shnimi te ludi od Boshye pokorszine  
odpelauaio, de se pred nimi varuio. Inu E-  
sa. 44. pravi Bug, de hozhe ta zhudessa inu  
zaihne tih Suetnikou satreti, Cristus pravi  
Matth. 7. De nih dosti knemu po. ekona  
ni dan. Gospud Gospud Gospud, ne smo li  
mi vtuum Imeni prerokouali, inu vtuum  
Imeni te hudizhe vun gonili, inu velike  
mozhi inu zhudessa sturili. Tedai iest bom  
nim odguoril, Puidite vi vfi od mene,  
kir vso lotryo inu hudubo dopernashate,  
Sakai iest vas ne sem nigdar snal, Inu  
Matth. 24 Luc. 17. Mar. 13. pravi Cristus  
de preden se bode tu Meistu Ierusalem re-  
sdialu inu saterlu inu pred sodnim dnem  
bodo



ice

Preroke

da, de

roki inu

ihne inu

, kadar

li. Satu

De ima

te falsb

e delaio

rszhine

Inu E-

essa inu

s pravi

ekona

sno li

vtuim

velike

st bom

mene,

shate,

Inu

ristus

m re-

dnem

boda



la.  
Vo  
inu  
istu  
rili  
pe  
inu  
stu  
la  
stu  
na  
se  
on  
In  
Sh  
Si  
o  
a  
la  
G  
in



la. Inukadar ie Aaron to Palizo zhes te  
Vode, mlake, Iesera inu potoke vsdignil  
inu istegnul, so vse vode hti kryratale, Tu  
istu so tudi ty zuperniki shnih zuprom stu-  
rili, Potle kadar ie Aaron te Shabe vku-  
pe sbral, de so lasile po vseh byshah, kamrah  
inu postelah, Tu istu so tudi ty zuperniki  
sturili, Ampa te vushi inu vse shkodliue  
lasezhe zheruie, koker Aaron ne so mogli  
sturiti, Temuzh ty zuperniki sami so spos-  
nali inu rekli pruci Faraonu, de per Moi-  
sesu inu Aaronu, ie ta persh Boshy, ~~...~~ ie,  
oni imajo to prao muzh Boshyo p  
Inu 1. Reg. 28. beremo, de ena zu,  
Shena, ie bilatiga Preroka Samuela od  
Smeri obudila, de ie stem kraleu Saulem  
ouuril, Inu nemu vso nesrezho Preroko-  
al. Oli ty pravi stari Vuzheniki pravio,  
de nei ta pravi Prerok Samuel bil, temuzh  
Sludi vnega shtalti, Satu ie vniga Sau-  
la, shnega prerokouanem zagouiga sturil,  
Glih taku she sdai per sadashnih zhasih  
inu poprei per Aydih, Iudih, Turkih, inu  
Q kerszhe-



kerszhenikih, le ta Sluai mnogeter zhu-  
 dessa inu zaihn, delal inu iskajal. Ty Tur-  
 ki kadar kei eniga oli oli kako drugo do-  
 bro shivno sgube, taku no oblubio kani nih  
 Cerqui pelati inu offrouati, Taku no sdai-  
 ci na do. Ty Aydoucki Pildi inu Maliki,  
 so gouvurili inu prerokouali, inu sami sebe  
 prestaulali, Ty nashi zuperniki inu Cigai-  
 nary tudi prerokouio inu pravio, kai enimu  
 naprei stoy, kakouo srezho oli nesrezho bo-  
 imel. Kadar kako reizh sgube, nim bo v-  
 radena, taku pouedo, kei to isto spet nai-  
 do. S. Lucas Act. 16. pishe, De ena dez bla-  
 ge imela eniga duba, kir ie ni prerokoual  
 inu vgibal, ta ista ie sa S. Pavlom inu Bar-  
 nabom te krala, vpyla inu pravil, ier y lu-  
 die, so blapci tiga vsigamogozhiga Boga,  
 kir vom ta pot tiga Isuelizhannu osnannio.  
 Oli tiga prizhouane S. Paul nei hotel cer-  
 peti, temuzh ie vrim Iesusevim Imeni ri-  
 mu Sludiu vrei dekliei sapouedal, de ie no  
 moral sapustiti inu is nee beshati, Mi tudi  
 zhestukrat slishimo, kakoue velike zhu-  
 dessa,



## Marye inu ietn

deffa, ty zuper ki inu zupernice a  
viku garmene, treska tozhe.  
ie stare inu mlade ludi kr. eue inu  
sture. Inu vtim 1519. letie bil en A  
nih Bolteshar Ybmar, ta ie vtim Meistu  
Renspurgi, per eni Capeli, vkateri ie bil  
en Pild diuice Marye na malan, eru ta-  
ku veliku zuprane sturil, de so vsi shlahr  
ludie is te Paierske deshele, Moshye inu  
Shene, hti Capeli inu pildu, koker bi nori  
inu vstekli bili, tekli, Ty eni so vile, ty dru  
gi grable, panue inu druge possode vrokah  
imeili, Inu so le melzhez h rekli, nikomer  
odgouurili, Tu sem iesť sam Vshalspurgi  
vidil. Leta Menih ie potle, to Bidertauf-  
to Vero gori perpravil, tiga so vtim  
1520. letu na Dunaiu seshgali, nega Shene  
vupili, tu sem iesť tudi vidil. Tacih inu  
tim glih zaibnou, se ie veliku per tih Ma-  
likouskih Cerquah, od h Hudizheuih  
Bah inu ludi igudilu. Inu raue letih Hudi  
zheuih zaibnou, so tudi ty hudobni lesbniui



Menibi dosti stili. Odku  
 spreda pravili. Viti n Meist  
 en Pild diuice Marye plaka  
 try Menibi ena vinsko terto e  
 skusisyd, vto glauo tiga Pilda skrima  
 vreknil n ita terta, se ie sefila, n  
 usi tiga Pilda Ozbi nee vodo puszhana,  
 em so t, Menibi te ludi pregovorili, de  
 ta Pild tice Marye plazhe, Stems  
 eliku Rumane naredili inu dosti blaga  
 rauili. Glih taku Menibi vrim Mei  
 i Perni, so tudi veliku Malikouane, lo  
 yinu golufyo n diuizo Maryo nare  
 . Tedai kadar sem ieff pred 28. leiti  
 blani pridigal, super i rumane, n  
 rizhansko Gorro, So ty enis, nu l  
 le eni mertui Otroci, kir so bil, plu  
 bri diuici Marya to S. Gorro, so  
 vstali. Ena Shena vti Igishki fa  
 suie mertuu deite, try dni vsibe  
 inu tu istu oblubouala, hti d  
 orici, Oli tu deite ie sazhe  
 tu istu kumai pred smr



ice

ku

ist

a

ce

skrina

fila, an

zhaia

ili, de

Stemso

i blaga

Mei-

ne, lo-

nare.

B. leiti

e, an

nu ly

olu-

soo

kifa-

vsibe

d



Diuice

Gumma  
aciga  
ehn

m, p  
uzh  
mih  
resgla  
uali, o  
kr  
ci, r  
in  
on  
eb  
alu



Mar ye inu Suetnikou 247

im, potle ty nega Iogri inu sa nim. drugi  
kuzheniki, so svelikimi zaihni, zhudepsi,  
mih Martro inu kyo, ta S. Eu angel  
resglassouali, pridizhitey. Euyu sprizho-  
uati, di' Boshy, nu vn. m je ta Boshya  
kr. na Vol. inu ta nega Stan vii S. Tr  
ci, resodeua. Inu se vnim pravi, kai se bo-  
im Vernim inu Neuernim, im pokur-  
n inu nepokurnim, vsa inu  
eb na sodni dan da  
alu.



muiga Ozheta delam, ve  
 zhuio, de ie mene mui Ozha po szhina, 6  
 et od sam sebe nish t r ne gou nu neu  
 zy prau z se per  
 Marternikih, tih inu gro-  
 beh sgudili, oli she sdai se gode, ber  
 tim mertuim Eliseiskim telessu 4. Reg. 13.  
 de ie en mertou blapzhizh, koker se ie ne-  
 telessa dagnil, ie spet shi ratat. In  
 tih logrouih in Marterni-  
 dram postali in gledali,  
 d. 24 Pre



zaihnoy.

zaihnoy sprizh...

i, koker ie...

il inu sapo...

ugdi, timu E. Evangeliu

ye nilosti, o pulig vseh

naiti, Neka ne ka

skit. i. n. n. sa

per...sku

ne...isk

per tih

hami, Scr

hbami vs

ki, Maliko

us, i, Go-

luf, ki za-

ih, tel-

di, teVe

re, su,

Ir, dPo-

k, szhine

X. Sapu

uid obra-

zhaio inu

odpelaue-

10.

ob veliki Nozhi de prafnuio

in Saturo  
guvezh



imamo krack verouari.  
Vero od sebe pregrz, li  
zbi stem. S. Ozhakom, bkaterinu  
Hudizb dial, on hozbe nemu Iesus  
cho pokasati, odguvoril. En  
z od mene, lest ne bo  
m messi muiga Iesus  
muzb na sodni d.  
Sakajca

Cristus.  
nizaM  
logri,  
po t  
inu t  
Cerquo  
b. S  
tu kum

potih  
rishi  
m  
ee ei  
pot  
b ve  
en V



porih hoditi. Sai so, prauio oni, tynashi Sta  
rishi inu a Marva suiem Sy-

ne Bo  
dopa  
prauio  
pesh

inuster. n, tudi od dalezh, vsa-  
eitu, po Be byh porih vru Meistu Ieru-  
htimu Templu hodili. Luc. 2. Inu

potus sam, ie vsag veliki Prasnik,  
bve Iozhi, ob Vinkushtih, inu Ies-  
en Vier n suiem Iogri hodil. Glih

mega iogri, so po sueitu hodili, inu ry  
Starishio vsakim Plumbarti, tu  
it Vrym, po celi odpuf

Papeshou shegen pryeli,  
Sadashni Luterski Fa-  
briuio?

oshyh vusE od.  
larya nash Go-  
vsi V erni Iudi  
lem

amane  
ristuseur  
tih Iogrou  
htim Cer-  
quom inu  
no sueitu,  
Bug nim  
ouedal,  
ai pagie  
taku

nodilz  
uidi inu po  
tu imamo pissanu Exod. 23. D-  
Bug sapoueda vsem Iudom, de  
at vrim leitu, hrimu Templu inu Vtz  
chy prvti, ob veliki Nozhi de prasnuio

to Rumane  
gorivsdig-  
nil SatuBo  
gu vezh



inu spom... kirie E  
 Szar... i kas i inu  
 zhe odre... Inu ob... usheib,  
 naio, na kateri dan inu kei, so nim te de... la, Gli  
 Sapuvidi dane, Inu ob Ieffeni, a... sam  
 io, koku so vti Puszbau 40. le... pr... bina... rou mo  
 li. Tak in postau... ie gesu... mega... ugim  
 rudi he... i pokor... nut, a  
 Jo doma, del... od...  
 si. Bosbye bili, kad...  
 pr...  
 Dar...  
 a i  
 hbe mu  
 ...  
 ...  
 ...



raui, Ies' hoz' lo  
 po vseh krayh nib  
 i vsdignio pres mu zbi  
 ala, Glib e Shene etc Ies' s lob.  
 sam pr u. 'abniki Bosby inu kir  
 rou molia nekar vezh, sdai na  
 ugim l ri, inuudi Vierusa  
 u, ne ili, Temuzh bodo  
 Oz m duhei inu vti ris  
 Sa he take molitue i-  
 F , Duh, inu ty,  
 21 u inue  
 i dait h. 24.  
 r u preponidu-  
 d alsh Prero-  
 / rugi Cristu-  
 ce Marye,  
 uah. Sakai tu  
 Stef stus, ie v-  
 Sakai gdi  
 inu ty S.  
 ukai ie tu  
 a celi od-  
 pustig



pusti ... im, kir pokuro deic inu V.  
 ruio ... uangelu, Ty isti beao vsere  
 vru ... u, vto nega Purgar zhinu in  
 k. u to ... vseh Angelou inu Suetni  
 ... se per oben Cerqui ne Sue-  
 ... temuzh lesbniuu dili. Sa-  
 ... shniki te iste shnih lesbniuu  
 timu ... imi listmi inu pezbai ... sa de  
 kraleus. Sludi inu nekar ty V. er ni, se na  
 ... ite. Per t in tudi ... zhe ne vei,  
 tak ... Cerquab, ... sheli ... shen  
 eshi. ... Galicy S. Iacopa Cerqui, pravi  
 ta S. Lut. Develiku vezhen mertou pest  
 koker S. Iacov lesbi, Vci ... se diuice  
 Marye Srakiza, lose, ue ... be, Vskeli  
 ty terye krali vci Tryeri ... seua sukna  
 se kasheio, Vdestih Cerq ... diuu ... larye  
 Mleku, inu dosti glan S. ... an ... de-  
 shelah kasheio. Po gorrah stup ne inu ... na  
 ke vrim kamenu sturiene, ty preprosti V.  
 ruio, de po tib istih kamenih so ty Suetnis  
 ki inu diuiza Marya bodili, cipali inu  
 sedeli. O ti boga slepa nedomisselo prepro-  
 szhin



zail nou.

Vesli: Vrashyl komni far  
a buda Gosposhi na, kir no  
ludie

## STARIGA Rumane.

**O** Nt. ik. niza, de ty logri so po Bo- Sadashni  
bib po po vsm sveitu hodili, oli dobri lu-  
ekar ne in fa. anim Cerquō oli hrim Mer- die, kir  
m. m. m. n. debi per nih odpustkou i- hrim pra-  
uzhi iskali, koker ty sadashni Paz um Pridi-  
i prauio inu deio, Temuzh so hodi- gom inu  
pesh. Tempel Vierusalon, vte Iudouske hrimu Cri-  
li vta. Inu zbasitudi vte Aydouske Cerg, stuse.  
Shule. Inu 17. de sovrihislih iim lude, ta S. Eua Obhagtu  
18. idigali, vuzhili inu kasali prau pot od dale h  
Vnebe. Ja, Glib taku so ty eni Vuzheniki, hodio inu  
suseb. S. Ieronim, so hodili Vierusalē, hrimu obiszheio,  
Boshy nu grobu inu po rei Iudouski de Lety tudi  
sheli, de so gledali, pod ie Iesus na rim prou Ru-  
sueinu shnega logri hodil, Inu so fla- manu inu  
kim videnem inu gledanem, nih Vero po Boshyh  
terali, potih ho-  
dio.



254 C-1 Pravi inu fal.

terdili, Inu Verouali, dety Eua  
risni zo pissali. Potle rauer tiga

Lerni, delez tim vuz um  
Vuzhenikom li, de se prae-  
uo Vero nauuzhili. Pop. ate-

rimi stu leiti, so bni te yle uni

Papeshi, Shcoffi, Fa uni inu prae-

Vere so martrani, y uni nu

tu S. Pismu vuzhili inu m

stim so ty dobri kerszhil

kli, inu so se od ch

ti Bogu, Inu te nejanek

zhili. Kokeri S. Ieronimov

ma vto ludousko deshelod, pr

ludouskiga lesika, nauuzhil Inu

ie Stari Testament, vta Latinski

zhil, Tulikain od tiga prauiga Ru

### Od Prasnikou.

Sledna sa- Mi Luterski, od tih preprostih tudi do-  
stopna Go stisfa volo tih Prasnikou, kir vseh, koker  
spolzhina, oni ne prasnujemo, presliskimo, Natu se  
mi



Od P

mi odgouorime i

showing

Sake

adlai

Glib

mu

am

ra-

-

28

3

4



nikou.

heui Fary mui sose  
so satu nishier dali  
Samomastrike, kar  
kmetizhi i a Far-  
Inu so tudi boker

ru-  
nai-  
izhi,  
Zeno  
zhi

o-  
e-

ma, d  
prou s  
lio, ni  
muzhe  
re,  
inu lu  
zhista  
perpr  
pokoi  
no sl  
In  
hir



ma, de skusi tu istu, ty ludie ta Prasnik  
prou suezhuio, tu ie Boga zhest. au hua-  
lio, nih Vero terdio, Molio, bodo proi. tra-  
muzheni vseh shtukih re kerszhanske ve-  
re, de ty stari inu mlaai bodo tudi Sueti  
inu lubi Gospudi Bogu. Sakai le ta sueta  
zhista besseda Boshya, sturi nas suete inu  
perpravi htimu vezhnimu prasnouanu i-  
pokoiu vnebesih, aku mi ni veruiemo inu  
no slushamo.

Inu ri ne vuzhimo, de bi ty ludie sta-  
kir prasnouanem, inu pres della pres  
zhestili, per nih kai  
uetniki so taki linobi  
godeb gody, sourash  
ili, Temuzh m  
kou sa tiga volo p  
mo, koka ta Cer  
di, sih S. To S  
hia



inu Suezhuio, Nekar sa riga volo, de bi  
oni stem per nih. Shcoffu milosti proshne o  
ponuzhi hoteli iskati, temuzh de ty mladi  
preprosi iai r, na tiz i nih Sueriga Boshy-  
ga vuzhenika *Wauk*, stonouito Vero smi-  
slio, to isto obranio inu tershe do konza, T  
bodi tudi od tih Prasnikaou kracku gou-  
rienu.

## SAZHETKA TIH

vyouskih, ludouskih

inu Ke czhanskikh

Pilau

**N**Om Luterskir

tudi gori vfd

ai mi brayimoz

ed net

prer okoi

inu b

fo



Inu per rim prauio, de oni ne molio te Pilde, Oni dobru veido, de so ty Pildi le en mertou leiss oli kaffer, Slatu, Saebru oli en pomadan papyr, Obtuo oni Pildou ne molio inu per tib Pildih pomuzhi inu pro ne ne iszheio, tomuzh per tib, kateri te Pilde pomenio &c. Super letu gouoriene od sazhetkou tib Pildou inu nih zheszhena, bi se moglu veliku gouoriti inu ena cela Croznika sapissati. Tu S. Pismu od sazhetka tib Aydouskih Pildou, Moses Gen. 31. leraku pishe, De ta Rabel tiga Ozha ka Jacopa Shena, ie bila suimu Ozheru Laslanu nega Boguue vkrala, inu pred nim vto Slamo oli meruo pod to Kamele stila, pokopala inu gori seila, de nih nec Ozha nei bil neshil. Inu Exod. 32. Pishe, Ko ku ie Aaron enu Telle od Slata bil vti Puszhani stil, tu so ty Iudi molili, pred nim shegnane obhaiati inu plessali. Potle ie tudi Ierobeam Krai vrim Israelskim kraleustui duei Telleti, Tu enu vrim Meistu Betel, tu drugu vru Dan postavil,



de so ta Israelski Folk per nih molili inu  
 shbili Bogu, Sa teim inu poprei, so ty Ay  
 inu Iudi, z Pilde sylnu delali, molili,  
 Cerque inu Capele sydali, Shiuino inu  
 roke offrouali, koker od tiga tu S.  
 Pisnu zbestu inu veliku super gouori, Te  
 Cronike pisheio, De ta Kral Babiloniski  
 i, ie bil en Pild nega mertuimu O be-  
 glib sturil inu gori na en S. ser postauil  
 inu veliko Frayngo vsem ludem, kir so  
 rimu Pildu beshali, de nim nis he nei  
 mel kai shaliga sturiti, dal, Steim so se ty  
 Pildi nu Maliki poshtrouati sazbeli. Vtib  
 S. Buquah te Modrusti Sap. 13. 14. ie pis-  
 sanu, De en Ozha ie imel eniga lubiga sy-  
 nu, ta isti ie nemu preusgudo vmerl, tiga  
 ie sylnu shaloual, Natu ie en Pild, nega  
 Synu podoben sturil, tiga ie hti steini perbil,  
 sapouedal sui drushini, ta Pild, koker ne-  
 ga Synu poshtrouati inu offrouati. Vezh  
 pravi, de ty eni kir so se htim velikim kra-  
 lem inu Vyudom perlifouali, So na zbast  
 en Pild nim glib, skusi te kunshtne Mala-



rie, Goldshimide oli Srebrarie inu Pilde  
shnizarie, lipe pustili sturiti, Te iste vnih  
byshe oli Cerque postauili, Inu take krale  
vtih Pildih zhestili, koker de bi bili ty kra  
li vpryzho, Potle so ty eni Tyranni, hudi  
offeriti krali, te Pilde po sebi glih delali,  
gori na stebre inu vte Cerque stavili, sapo-  
uedou ali vsem tim, malim inu velikim,  
kir so pod to nih oblastio bili, per veliki  
shtraifingi, de so morali take Pilde moliti  
nim offrouati Dan. 2. Sa teim so ty Aydi  
tih zhloueikou, Mosh inu Shen, kir so kai  
rim ludem pridniga isnesli oli rim ludem  
dobriga, na voiski oli Doma, na puli oli  
vinczadib sturili, So oni Hbugom  
perglihali inu Pilde postauili, Cerque syda  
li, nim prasnouali inu offrouali, koker pot-  
le homo slishali.

Od tih kerszhanskih Pildou inu tih Per starih  
Suetnikou, te Cronike pisseio, De peruizh koker sada  
vti stari kerszhanski Cerqui, vmei Gersh- shnih kers  
kimi kerszheniki inu Rymskimi, sa volo zhenkih,  
tih Pildou, vmei Shcoffi inu tudi Cessary, ie sa volo Pil  
bil velik inu dolg kreig, so ede tiga drugiga douinu  
soura- Malane, ie  
kreig. bil velik ne  
spodoben



Surashili, pragnali inu pannali, Ty eni so  
 re Pilde vt. Cerqui hoteli imeiti inu so  
 li, De taki Pildi so tih Preprostih, kir  
 v. neio brati Pismu, inu vuzhe te prepr  
 re, de veido kai ie Bug, kai ie Diuiza  
 Marya, kai so ty Suetniki, de na nee spu  
 mnio, Inu de te Suetnike shnimi zbeste.  
 Ty drugi Gershki kerszheniki pag, ne so  
 hoteli kratku tih Pildou imeiti, Sakaity  
 Pildi prydo od Aydou, inu so od Gospu  
 di Boga skusi Moisesa inu vse Preroke,  
 ostru prepovedani inu prekleti, Inu od Bu  
 ga ie zbestu vissoku sapovedanu, De ne i  
 mammo obeniga Pilda oli spodube Boguna  
 semli inu na sebi Malati, resati r. Glob  
 sti inu nee zbestiti, temuzh te Pilde, Ma  
 like po vseh desbelah resdreti inu satreti,  
 berite Deut 5. Psal. 115. Esa. 44. Inu  
 drugdi vsi Preroki, se sylnu takim Pil  
 dom shpot aio, kir prauio, de ty Aydi eno  
 staro Verbo, Lypo oli kak drugi starhnil  
 leiss vsamo, ga obtesho, per nih terskah ku  
 baio, Is tiga drugiga lissa, sebi eniga Bo  
 ga

ga stur  
 tim liss  
 zheio  
 bil ve  
 nim p  
 prozh  
 inu po  
 mertu  
 Pild  
 sti  
 I  
 niki  
 rudi  
 sastop  
 oli N  
 zbest  
 per  
 stili  
 ty I  
 Gor  
 Cer  
 ki,  
 bye



ga sture, ga molio, zheste, inu pomuzhi per  
tim lissenim, slepim per bienim Boguni Is-  
zheio. Eusebius pishe, de en Shcoffie  
bil veni Cerqui Cristuseu Pild na e-  
nim platni namalan neshil, tiga ie  
prozh vsel, inu ga ie timu Meshnariu dal  
inu porozhil, de ima vtu istu platnu eniga  
mertueza pocopati, Sak ai on ie dial, Taki  
Pildi oli Malane ne slishio vtu kerszhan-  
st.

Inu per tim, ty dobri preprosti kerszhe-  
niki imao veiditi, de ty Iudi, Aydi inu  
tudi sadashni kerszheniki, ne so taku ne-  
sastopni inu neumni, de bi oni take Pilde  
oli Malane, sa prave Boguue derskali oli  
zhestili, Temuzh so le shakimi Pildi inu  
per nih, te kir so ty Pildi pomeinili zhe-  
stili inu molili. Oli tiga Bug ne hozhe inu  
ty Preroki so sylnu zhestake Pilde, te  
Gorske inu Gosdene Caple, Altarie inu  
Cerque vpyli inu pissali. Satu so ty Prero-  
ki, od Iudou inu Aydou martrani inu v-  
byeni.

Bug,  
Suerniki,  
ne hote  
per nih Pil  
dih biti  
zhestzhe-  
ni.



# 264 Od Pildou, Malane.

Sa volo

Pildou oli

Malane, se

ty Verni ne

maio v-

mei sebo

ikregati, ka

dar se ne

molio inu

ne zheste.

Glih taku ie she sdai vmei nami kers-  
zheniki enu shritane, sa volo tih Pildou  
inu Malane, Ty eni dopuste vni Cerquah  
te ene Pilde, koker ta Crucifix, Cristuseuo  
Martro, te Diuice Marye, Iogroue inu tih  
enih Suetnikou stati. Oli prepouiduo is Bo  
shyh vus, te iste zhestiti, moliti, pred nee  
poklezouati, na nee klizati, pomuzhi iska-  
ti, nim suezhe oli Lampe shgati, Inu kir  
vidio, de ty preprosti, take Pilde molio oli  
zheste, Oli kadar so ty eni Pildi, koker S.  
Antona shnega Suino na Altariu, pred  
katero Suino, ty Fary poklezuio inu nih  
Mashe bero, Te iste prozh deio, koker ie ta  
Kral Ezehias to kufasto kazho, katero ie  
bil Moises vti Puszhaui sturil, prozh dial  
inu sterl, Sak ai ty Iudi so to isto kazho bili  
sazheli moliti. Num. 21. 4. Reg. 18. Ty  
eni pag vmei nami, kratku ne hote obeni-  
ga Pilda ne mala vni Cerquah imeiti,  
Inu prauio, Ty preprosti ne puste, de bi tih  
Pildou ne zhestili, pred nimi reskriuali  
inu kolena vgibali. Inu Gospud Bug is

vse



vse Pilde prepovedal vsem ludem zhestiti,  
 Ty Preroki, glih taku ty Iogri, ne so Pil-  
 dou stavili ne rekli malati, temuzh le pri-  
 digouali, Sakai ta praua Vera, kir zhlo-  
 ueka Isuelizha, ne pride inu ta zhlovik  
 te iste ne dobi, skusi Pilde oli malane, Te-  
 muzh skusi tu poslushane te Boshye besse-  
 de, pravi S. Paul Rom. 10. Satu ie Christus  
 sapovedal pridigovati ta Euangeli vsem  
 ludem, Inu le ty, kir rimu Euangeliu Ve-  
 ruio, ty isti bodo Isuelizhani. Oli vletim  
 shritanu, se ne ima oben sastopen kerszhe  
 n. Inega Veri smotiti, Na Pildih inu  
 na alnu, temuzh smysliti inu gledari,  
 nekar ie samuzh na te Pilde oli malane,  
 muzh na vse Stuari, na nebi inu na  
 emli, koker na tu Sonce, Luno, sueisde,  
 roku one lipu zhudnu, per pravim zhassu,  
 po simi inu po leitu poredu gredo, roku  
 ta Semla vsako spomlad, tu shitu, Vi-  
 nu vse shlahi lipe roshe, rody, Te ptyce  
 lipu poyo, te mertue Stuarti, koker ta lai-  
 za, Ikre, te shabe, polhi oshine &c. Lete  
 rizhi



rizhi vse imajo biti nashi Pildi inu mala-  
 ne, nas opominati, de smislimo inu prerai-  
 tamo, to preueliko muzh, oblast inu Mo-  
 drost Boshyo, kir ie vse rizhi taku is nish  
 eer stvaril, gori dershi, rouna inu pela, Sa-  
 tu ga imamo zhestiti, hualiti, nega samiga  
 moliti, bati, nash trosh inu vupane vne-  
 ga postaviti, milosti, odpuszhane nashih  
 Grehou per nim samimu inu nega Syru,  
 inu vse pomuzhi, brambe inu varou, ie,  
 na dushi inu na telessu iskati, Inu n' bitu  
 vse se cilu inu guishnu sanesti, nemi slu-  
 shiti inu biti pokorni, so vso rizhio. S. Cri-  
 stofomus pravi, kadar en kerszhenik vno  
 Cerkou pride, inu sagleda vti isti lipe Pil-  
 de inu Malane, Taku ne ima te iste zadla-  
 ti inu sashpotovati, Ampag kir bi eni  
 kerszheniki stuprou to nih Cerkou hoteli  
 malati inu lipe Pilde noter staviti, taku  
 ima tim istim kerszhenikom Suetovati, de  
 stem istim blagum, kir hote na Pilde inu  
 Malane naloshti, de tu istu bosim ludem  
 dado inu shnim pomagaio, Leru iest tu-  
 di vsem



di vsem dobrim suetuiem. Mai Ozha, ka-  
dar ie na Rashici S. Ierneia zebmoshter  
bil, ie bil pustil to Cerkou vso enimu  
Crouashkimu Malariu malati, Ta  
ie tim Suetnikom, suseb tim Io-  
grom. velike brade inu Mostazhe po-  
ursku inu Crouashku namatal, Nata so  
viri 1528. leitu, ty Turki prishli, to Cer-  
kou seshgali inu S. Ierneia Pilda Vkori,  
ir nei mogel sgoreiti, roke odbili, Ozhi is-  
kvili, inu tu Malane, ie vse prozh palu,  
inu Malariu, ie i / inu Ozha dal, duais  
iei Vogenskih S. Te iste bi bil bale  
vshil, ie e shetiri Voliki  
dal, de bi sh  
iuli.

v dobri f  
le ei fast

Sazhetig  
tih Pildou  
inu Mol  
ne tih Suet  
nikom nime  
Cerque sy-  
dane, pri-  
do od Aya  
dou.  
libe



## Aydouski Maliki

sprizhali, kratku ne hore imeiti, de bi se pr-  
 uezh zhestili, molili, per nih pomuzhi iska-  
 li, Inu taku zheszhene inu molene, prida  
 inu ima sazhetig od Aydou. Natu hozh-  
 mo mi tukai te Aydouske Boguue rauen  
 tih Suetnikou, poredi postaviti, kakoui ty  
 Aydouski Boguui oli Maliki, so od tih Ay-  
 dou sa mnogetero reizh bili zhestzheni inu  
 oleni, De tudi ty Suetniki, so od tih nesa-  
 pnih kerszhenikou, na tih Aydouskih  
 Bogou inu Malikou meisti postauleni,  
 zheszheni Moleni, wie hrim Slad'em inu  
 malikom perglibani. Se imit, take  
 Sli inu nesa stopno

Aydous-  
 kih Bogou  
 inu Suetni  
 kou Pape-  
 sku sgliha  
 ne.

pesna  
 glihan  
 ge, V  
 tue  
 io, i  
 postaviti.

mi hozhm

edain

AY

T

Aff

Me

Del

tene

kou

she

ni

sa

gal

N

Pa

sh

S.

ka



# AYDOVSKI DESHEL ki inu Meistni Boguui.

**T**Y Babilonery so imeili nih Boga Be-  
lum. Egipтары Isidem inu Osyrin.  
Affri Neptunum, Rodisary Sonce. Ta  
Meista Samos lunonem, Pafos Venerem  
Delfos Apollinem, Rym Quirinum, A-  
tene Mineruam, Ephesus Dianam.

Deshel  
Meist Ma-  
liki,

## Suetniki.

Na letih Aydouskih Bogou inu mal-  
kou Meisti, so lety Suetniki, zhes te de-  
shele inu Meista od Papeshnikov odlozhe-  
ni inu postauleni. Ispanishka deshela ima  
sa Patrona inu Oduetnika S. Iacopa V-  
galicy, Franska S. Dionisyia inu Mihela.  
Nemshka S. Iuria. Suabishka S. Magna.  
Paierska S. Vuolfgaga inu Rupreta. Au-  
shrishka S. Colma inu Oshbalt. Vogerska  
S. Ladislaa inu diuizo Maryo, Ta Crains  
ka S. Primosha inu Feliciãa Vkaniki. Ta  
Meista

Deshel  
Meist Suet-  
niki.



Meista pag, Rym dershi zhesti, moli sa sui-  
 ga Oduetnika inu pomozhnika S. Petra  
 inu Paula, Mylan S. Ambrosia, Benet-  
 ki S. Marca, Vskeluce try krale, Augsb-  
 purg S. Vriha, Dunai S. Steffana, Lubla-  
 na S. Meklausha, Celee S. Daniela. Ka-  
 uen tih deshel inu Meistima vsag terg inu  
 sledna Vassuiga lastniga Suetnika shne-  
 ga Cerkouio, sa suiga proshnika inu Oduet-  
 nika per Bugi, Timu slushio, molio, kli-  
 zheio, kadar meshnar Viutro oli vezher  
 hti Aue Marysgoni, taku nih Suetnik  
 prossio, de nim pomaga, nih shitnu pole nu  
 Vinske Gorre obaruio inu prauio, O S. Pe-  
 ter, O S. Ierni, O ti S. mehka diuiza Ma-  
 rya, O ti S. Vrshula, pomagai nom, obari-  
 nas pred vsim slegom. Tim istim ob-  
 godeh inu Cerkounih Shegnanib, Mashe-  
 bero, Scryshi gredo, suezke obg, offruio  
 shnih pildom petlaio, gnane o' l'ieio,  
 pizheio, plesheio, pyanzhuio, hjo  
 stu sberizami, frantami, skoli, skanenem  
 inu smezi vmei sebo odpustke dile, O dca-  
 cib





fui.  
tra  
et.  
sb.  
la.  
a.  
nu  
re.  
et.  
li.  
er  
ss  
ll  
e.  
i.  
ri.  
a.  
s.  
i.  
b

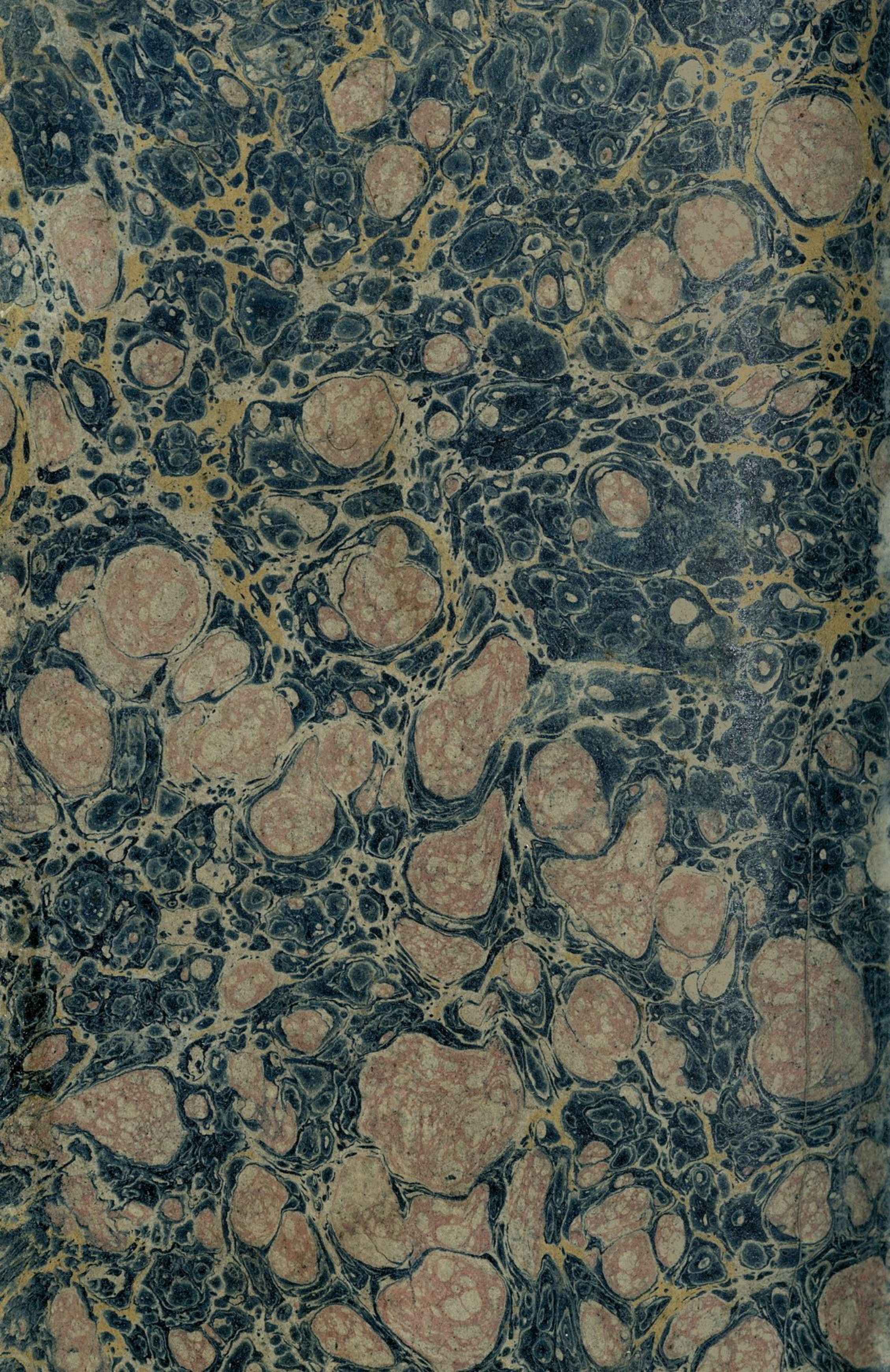




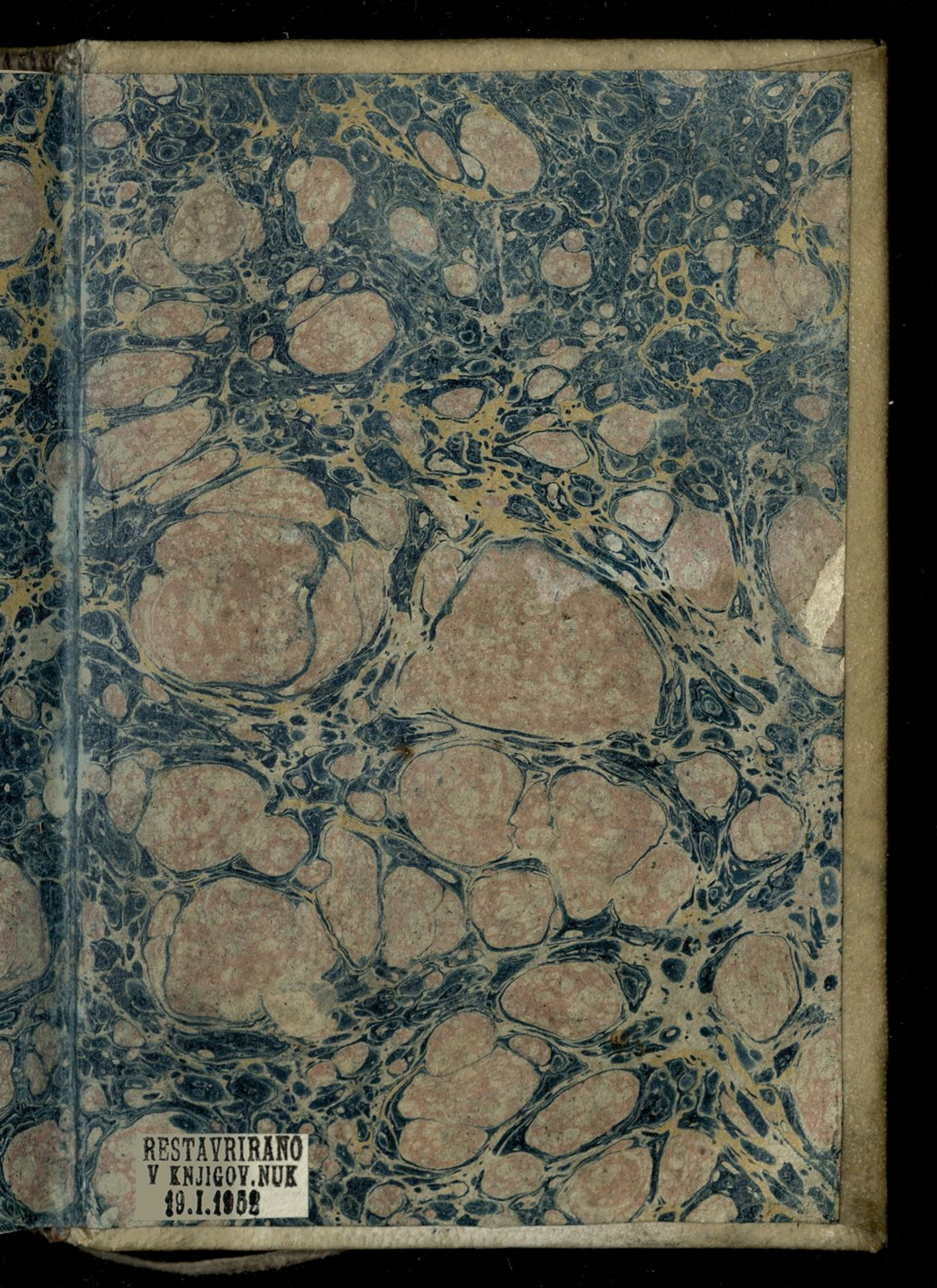












RESTAVRIRANO  
V KNJIGOV.NUK  
19.1.1952



